

USER MANUAL



OBSAH

1. BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE.....	2
2. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY	4
3. POPIS SPOTŘEBIČE.....	7
4. PŘED PRVNÍM POUŽITÍM.....	8
5. DENNÍ POUŽÍVÁNÍ.....	8
6. FUNKCE HODIN.....	12
7. POUŽITÍ PŘÍSLUŠENSTVÍ.....	13
8. DOPLŇKOVÉ FUNKCE.....	17
9. TIPY A RADY.....	18
10. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA.....	34
11. ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD.....	37
12. ENERGETICKÁ ÚČINNOST.....	40

PRO DOKONALÉ VÝSLEDKY

Děkujeme vám, že jste si zvolili výrobek značky AEG. Aby vám bezchybně sloužil mnoho let, vyrobili jsme jej s pomocí inovativních technologií, které usnadňují život, a vybavili jsme jej funkcemi, které u obyčejných spotřebičů nenajdete. Stačí věnovat pár minut čtení a zjistíte, jak z něho získat co nejvíce.

Navštivte naše stránky ohledně:



Rady ohledně používání, brožury, poradce při potížích, servisních informací:
www.aeg.com/webselfservice



Registrace vašeho spotřebiče, kterou získáte lepší servis:
www.registreaeg.com



Nákupu příslušenství, spotřebního materiálu a originálních náhradních dílů pro váš spotřebič:
www.aeg.com/shop

PÉČE O ZÁKAZNÍKY A SERVIS

Doporučujeme používat originální náhradní díly. Při kontaktu se servisním střediskem se ujistěte, že máte k dispozici následující údaje: Model, výrobní číslo (PNC), sériové číslo. Tyto informace jsou uvedeny na typovém štítku.

 Upozornění / Důležité bezpečnostní informace

 Všeobecné informace a rady

 Poznámky k ochraně životního prostředí

Změny vyhrazeny.

1. BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

Tento návod si pečlivě přečtěte ještě před instalací spotřebiče a jeho prvním použitím. Výrobce nenese odpovědnost za žádný úraz ani škodu v důsledku

nesprávné instalace nebo použití. Návod k použití vždy uchovávejte na bezpečném a přístupném místě pro jeho budoucí použití.

1.1 Bezpečnost dětí a postižených osob

- Tento spotřebič smí používat děti starší osmi let nebo osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez patřičných zkušeností a znalostí, pouze pokud tak činí pod dozorem nebo vedením, které zohledňuje bezpečný provoz spotřebiče, a pokud rozumí rizikům spojeným s provozem spotřebiče.
- Nenechte děti hrát si se spotřebičem.
- Všechny obaly uschovejte z dosahu dětí a řádně je zlikvidujte.
- Je-li spotřebič v provozu nebo pokud chladne, nedovolte dětem a domácím zvířatům, aby se k němu přibližovaly. Přístupné části jsou horké.
- Pokud je spotřebič vybaven dětskou bezpečnostní pojistkou, doporučuje se ji aktivovat.
- Čištění a uživatelskou údržbu spotřebiče by neměly provádět děti bez dozoru.
- Děti mladší tří let držte z dosahu spotřebiče vždy, když je v provozu.

1.2 Všeobecné bezpečnostní informace

- Tento spotřebič smí instalovat a výměnu kabelu provádět jen kvalifikovaná osoba.
- VAROVÁNÍ: Spotřebič a jeho dostupné části se mohou během používání zahřát na vysokou teplotu. Nedotýkejte se topných článků. Děti mladší osmi let bez stálého dozoru držte z dosahu spotřebiče.
- Při vkládání či vyjímání příslušenství či nádobí vždy používejte kuchyňské chňapky.
- Před údržbou vždy spotřebič odpojte od napájení.
- Před výměnou žárovky se nejprve přesvědčte, že je spotřebič vypnutý, abyste předešli riziku úrazu elektrickým proudem.

- K čištění spotřebiče nepoužívejte čisticí zařízení na páru.
- Nepoužívejte drsné čisticí prostředky nebo ostré kovové škrabky k čištění skleněných dvířek, mohly by poškrábat povrch, což by mohlo následně vést k rozbití skla.
- Jestliže je poškozený napájecí kabel, smí ho vyměnit pouze výrobce, autorizované servisní středisko nebo osoba s podobnou příslušnou kvalifikací, jinak by mohlo dojít k úrazu.
- Před pyrolytickým čištěním je nutné odstranit nadměrné zbytky jídel. Vyjměte z trouby všechno příslušenství.
- K odstranění drážek na rošty nejprve odtáhněte přední a poté zadní konec drážek na rošty od stěny trouby. Drážky na rošty instalujte stejným postupem v opačném pořadí.
- Používejte pouze pečící sondu doporučenou k tomuto spotřebiči.

2. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

2.1 Instalace



VAROVÁNÍ!

Tento spotřebič smí instalovat jen kvalifikovaná osoba.

- Odstraňte veškerý obalový materiál.
- Poškozený spotřebič neinstalujte ani nepoužívejte.
- Řiďte se pokyny k instalaci dodanými spolu s tímto spotřebičem.
- Při přemísťování spotřebiče buďte vždy opatrní, protože je těžký. Vždy použijte ochranné rukavice a uzavřenou obuv.
- Netahejte spotřebič za držadlo.
- Dodržujte minimální vzdálenosti od ostatních spotřebičů a nábytku.
- Ujistěte se, že je spotřebič namontován pod bezpečnou konstrukcí a vedle bezpečných konstrukcí.

- Strany spotřebiče musí být umístěny vedle spotřebičů nebo kuchyňského nábytku stejné výšky.
- Spotřebič je vybaven elektrickým chladícím systémem. Musí být zapojen do napájecí sítě.

2.2 Připojení k elektrické síti



VAROVÁNÍ!

Hrozí nebezpečí požáru nebo úrazu elektrickým proudem.

- Veškerá elektrická připojení by měla být provedena kvalifikovaným elektrikářem.
- Spotřebič musí být uzemněn.
- Zkontrolujte, zda údaje na typovém štítku souhlasí s parametry elektrické sítě.
- Vždy používejte správně instalovanou síťovou zásuvku s ochranou proti úrazu elektrickým proudem.

- Nepoužívejte rozbočovací zástrčky ani prodlužovací kabely.
- Dbejte na to, abyste nepoškodili napájecí kabel a síťovou zástrčku. Jestliže potřebujete vyměnit přírodní kabel, musí výměnu provést námi autorizované servisní středisko.
- Síťové kabely se nesmí dotýkat nebo se nacházet v blízkosti dvířek spotřebiče, obzvláště, jsou-li dvířka horká.
- Ochrana před úrazem elektrickým proudem u živých či izolovaných částí musí být připevněna tak, aby nešla odstranit bez použití nástrojů.
- Síťovou zástrčku zapojte do síťové zásuvky až na konci instalace spotřebiče. Po instalaci musí zůstat síťová zástrčka nadále dostupná.
- Pokud je síťová zásuvka uvolněná, nezapojujte do ní síťovou zástrčku.
- Neodpojte spotřebič ze zásuvky tahem za kabel. Vždy tahejte za zástrčku.
- Používejte pouze správná izolační zařízení: ochranné vypínače vedení, pojistky šroubového typu se musí odstranit z držáku), ochranné zemnicí jističe a stykače.
- Je nutné instalovat vhodný vypínač nebo izolační zařízení k řádnému odpojení všech napájecích vodičů spotřebiče. Toto izolační zařízení musí mít mezeru mezi kontakty alespoň 3 mm širokou.
- Tento spotřebič je v souladu se směrnicemi EHS.
- Pokud je spotřebič v provozu, buďte při otvírání jeho dvířek opatrní. Může dojít k uvolnění horkého vzduchu.
- Nepracujte se spotřebičem, když máte vlhké ruce nebo když je v kontaktu s vodou.
- Dvířka spotřebiče nikdy neotvírejte násilím.
- Nepoužívejte spotřebič jako pracovní nebo odkládací plochu.
- Dvířka spotřebiče otevírejte opatrně. Používáte-li při přípravě jídla přísady obsahující alkohol, může vzniknout směs vzduchu s alkoholem.
- Při otvírání dvířek nesmí být v blízkosti spotřebiče jiskry ani otevřený oheň.
- Do spotřebiče, do jeho blízkosti nebo na spotřebič neumísťujte hořlavé předměty nebo předměty obsahující hořlavé látky.



VAROVÁNÍ!

Hrozí nebezpečí poškození spotřebiče.

2.3 Použití spotřebiče



VAROVÁNÍ!

Hrozí nebezpečí zranění, popálení, úrazu elektrickým proudem či výbuchu.

- Tento spotřebič je určen pouze k domácímu použití.
- Neměňte technické parametry tohoto spotřebiče.
- Ujistěte se, že nejsou ventilační otvory zakryté.
- Zapnutý spotřebič nenechávejte bez dozoru.
- Spotřebič po každém použití vypněte.
- Jak zabránit poškození nebo změně barvy smaltovaného povrchu:
 - Nepokládejte nádoby či jiné předměty přímo na dno spotřebiče.
 - Na dno vnitřku spotřebiče nepokládejte hliníkovou fólii.
 - Nenalévejte vodu přímo do horkého spotřebiče.
 - Po dokončení pečení nenechávejte vlhká jídla ve spotřebiči.
 - Při vkládání nebo vyjímání příslušenství buďte opatrní.
- Barevné změny na smaltovaném povrchu nebo nerezové oceli nemají vliv na výkon spotřebiče.
- Při pečení vlhkých koláčů používejte hluboký plech. Ovočné šťávy mohou zanechat trvalé skvrny.
- Tento spotřebič je určen výhradně pro přípravu jídel. Nesmí být používán k jiným účelům, například k vytápění místností.
- Vždy pečte se zavřenými dvířky trouby.
- Je-li spotřebič instalován za nábytkovým panelem (např. dvířky), dvířka nábytku nesmí být nikdy zavřená, když je spotřebič v provozu. Za zavřeným nábytkovým panelem

může docházet k nárůstu horka a vlhka, což může následně poškodit spotřebič, byt nebo podlahu. Nezavírejte nábytkový panel, dokud spotřebič po použití zcela nevychladne.

2.4 Čištění a údržba



VAROVÁNÍ!

Hrozí nebezpečí poranění, požáru nebo poškození spotřebiče.

- Před čištěním nebo údržbou spotřebič vždy vypněte a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
- Přesvědčte se, že spotřebič už vychladl. Mohlo by dojít k prasknutí skleněných panelů.
- Poškozené skleněné panely okamžitě vyměňte. Kontaktujte autorizované servisní středisko.
- Při snímání dvířek spotřebiče buďte opatrní. Dvířka jsou těžká!
- Spotřebič čistěte pravidelně, abyste zabránili poškození materiálu jeho povrchu.
- Vyčistěte spotřebič vlhkým měkkým hadrem. Používejte pouze neutrální mycí prostředky. Nepoužívejte žádné prostředky s drsnými částicemi, drátěnky, rozpouštědla nebo kovové předměty.
- Použijete-li sprej do trouby, řiďte se bezpečnostními pokyny uvedenými na jeho balení.
- Katalytický smalt (je-li součástí výbavy) nečistěte žádným druhem čisticího prostředku.

2.5 Pyrolytické čištění



V pyrolytickém režimu hrozí riziko poranění / požáru / chemických emisí (výparů). Nespouštějte pyrolýzu, pokud je stisknuto tlačítko S párou.

- Před použitím samočisticí pyrolytické funkce nebo funkce prvního použití z vnitřku trouby odstraňte následující:
 - jakékoliv zbytky či nánosy jídla, olejů či tuků.

- jakékoliv vyjímatelné předměty (včetně roštů, bočních kolejniček, apod. dodaných spolu se spotřebičem), obzvláště pak hrnce, pánve a jiné náčiní s nepřilnavým povrchem.
- Pečlivě si přečtěte všechny pokyny ohledně pyrolytického čištění.
- Držte děti z dosahu spotřebiče během chodu pyrolytického čištění. V průběhu této funkce bude spotřebič velmi horký a z předních větracích otvorů bude vycházet horký vzduch.
- Pyrolytické čištění je proces, při kterém se díky vysokým teplotám mohou uvolňovat výpary ze zbytků potravin či konstrukčních materiálů, a zákazníkům se proto důrazně doporučuje následující:
 - během každého pyrolytického čištění a po jeho dokončení zajistit dobré větrání.
 - během prvního použití při maximální teplotě a po jeho dokončení zajistit dobré větrání.
- Na rozdíl od lidí mohou být někteří ptáci či ptáci velmi citliví na výpary, k jejichž tvorbě může docházet během čisticího procesu u všech pyrolytických trub.
 - Během chodu pyrolytického čištění odstraňte z blízkosti trouby všechna domácí zvířata (obzvláště ptactvo) a maximální teplotu čištění poprvé použijte v dobře větraném prostoru.
- Malá domácí zvířata mohou být také velmi citlivá na místní změny teploty, ke kterým dochází během samočisticího pyrolytického programu v blízkosti všech pyrolytických trub.
- Při vysokoteplotním pyrolytickém čištění může u všech pyrolytických trub dojít k poškození nepřilnavého povrchu hrnců, pánví, plechů, náčiní apod. a může také vést ke tvorbě méně škodlivých výparů.
- Výpary uvolňované z pyrolytických trub / zbytky jídel nejsou dle jejich popisu škodlivé pro člověka, malé děti nebo osoby se zdravotními problémy.

2.6 Vnitřní osvětlení

- V tomto spotřebiči se používají speciální či halogenové žárovky

pouze pro použití v domácích spotřebičích. Nepoužívejte je pro osvětlení domácnosti.



VAROVÁNÍ!

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

- Před výměnou žárovky spotřebič odpojte od napájení.
- Používejte pouze žárovky se stejnými vlastnostmi..

2.7 Likvidace



VAROVÁNÍ!

Hrozí nebezpečí úrazu či udušení.

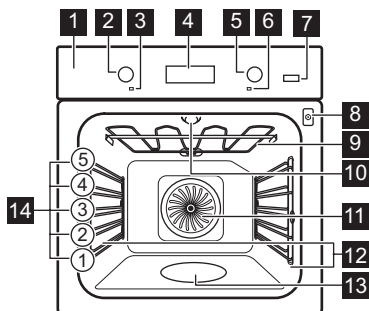
- Odpojte spotřebič od elektrické sítě.
- Odřízněte síťový kabel v blízkosti spotřebiče a zlikvidujte jej.
- Odstraňte dveřní západku, abyste zabránili uvěznění dětí a domácích zvířat ve spotřebiči.

2.8 Obsluha

- Pro opravu spotřebiče se obraťte na autorizované servisní středisko.
- Používejte výhradně originální náhradní díly.

3. POPIS SPOTŘEBIČE

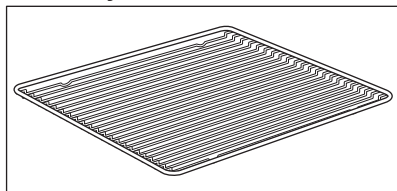
3.1 Celkový pohled



- 1** Ovládací panel
- 2** Ovladač funkcí trouby
- 3** Kontrolka / symbol napájení
- 4** Elektronický programátor
- 5** Ovladač teploty
- 6** Ukazatel / symbol teploty
- 7** Tlačítko S párou
- 8** Zásuvka pečící sondy
- 9** Topné těleso
- 10** Osvětlení
- 11** Ventilátor
- 12** Drážky na rošty, vyjímatelné
- 13** Vlis vnitřku trouby
- 14** Polohy polic

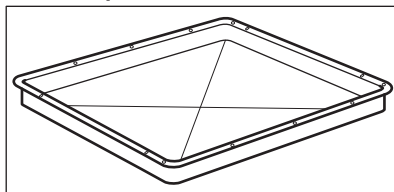
3.2 Příslušenství

Tvarovaný rošt



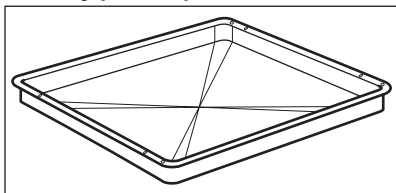
Pro nádoby na pečení, dortové a koláčové formy, pečeně.

Plech na pečení



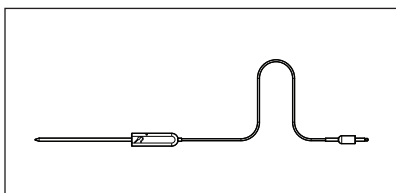
Na koláče a sušenky.

Hluboký pekáč / plech



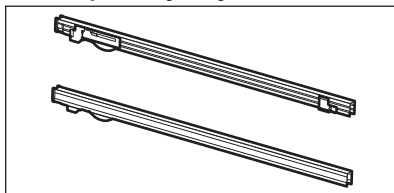
K pečení moučných jídel a masa, nebo k zachycování tuku.

Pečící sonda



K měření teploty uvnitř pokrmu.

Teleskopické výsuvy



Pro rošty a plechy na pečení.

4. PŘED PRVNÍM POUŽITÍM



VAROVÁNÍ!

Viz kapitoly o bezpečnosti.



Nastavení Denního času viz kapitola „Funkce hodin“.

4.1 První čištění

Ze spotřebiče odstraňte veškeré příslušenství a vyjímatelné drážky na rošty.



Viz část „Čištění a údržba“.

Před prvním použitím spotřebič i příslušenství vyčistěte. Příslušenství a vyjímatelné drážky vložte zpět do jejich původní polohy.

5. DENNÍ POUŽÍVÁNÍ



VAROVÁNÍ!

Viz kapitoly o bezpečnosti.

5.1 Zasunovací ovladač

Chcete-li spotřebič spustit, zatlačte ovladač. Ovladač se vysune.








5.2 Zapnutí a vypnutí spotřebiče





i Podle daného modelu má váš spotřebič kontrolky, symboly ovladače nebo ukazatele:


- Kontrolka se rozsvítí, když je spotřebič v provozu.
- Symbol ukazuje, zda ovladač řídí funkce trouby nebo teplotu.
- Ukazatel se zobrazí, když trouba začne hřát.

1. Otočte ovladačem funkcí trouby na požadovanou funkci.
2. Otočte ovladačem teploty na požadovanou teplotu.
3. Spotřebič vypnete otočením ovladače funkcí a teploty trouby do polohy vypnuto.

5.3 Funkce trouby


Funkce trouby	Použití
 Poloha Vypnuto	Spotřebič je vypnutý.
 Rychlé Zahřátí	Ke zkrácení doby rozehtátí.
 Pravý Horký Vzduch	K pečení jídel na třech úrovních současně a k sušení potravin. Nastavte teplotu trouby o 20 - 40 °C nižší než při použití funkce Horní/spodní ohřev.
Pravý horký vzduch PLUS	K dodání vlhkosti během přípravy. K získání správné barvy a křupavé kůrky při pečení. K zajištění větší šťavnatosti při ohřevu.
 Příprava Pizzy	K pečení jídel, která vyžadují propečenější a křupavý spodek, na jedné úrovni. Nastavte teplotu trouby o 20 - 40 °C nižší než při použití funkce Horní/spodní ohřev.
 Horní/spodní ohřev (Horní/Spodní Ohřev)	K pečení moučných jídel a masa na jedné úrovni trouby.
 Spodní Ohřev	K pečení koláčů s křupavým spodkem a zavařování potravin.
 Rozmrazování	Tuto funkci lze použít k rozmrazování zmražených potravin jako je zelenina a ovoce. Doba rozmrazování závisí na množství a velikosti zmražených potravin.

Funkce trouby	Použití
 Horký Vzduch S Párou	K pečení chleba, koláčů a sušenek. K úspoře energie při pečení. Aby bylo dosaženo požadovaných výsledků pečení, tuto funkci je nutné používat v souladu s tabulkou Horký vzduch s párou. Více informací o doporučených nastaveních viz část Tipy a rady, tabulka Horký vzduch s párou. Tato funkce byla použita k definici účinnosti energetické třídy dle normy EN 60350-1.
 Gril	Ke grilování plochých pokrmů a opékání chleba.
 Turbo Gril	K pečení větších kusů masa nebo drůbeže s kostmi na jedné úrovni. Také k zapékání a pečení dozlatova.
 Pyrolýza	Spustí automatické pyrolytické čištění trouby. Tato funkce spálí zbytky nečistot v troubě.

 Během některých funkcí trouby se může osvětlit při teplotě nižší než 60 °C automaticky vypnout.


5.4 Zapnutí funkce Pravý horký vzduch PLUS

Tato funkce umožňuje zlepšení vlhkosti během přípravy jídla.



 **VAROVÁNÍ!**
Hrozí nebezpečí poranění nebo poškození spotřebiče.


Vlhkost může způsobit popálení:


- V průběhu funkce Pravý horký vzduch PLUS neotvírejte dvířka spotřebiče, s výjimkou přehřívání.
- Po ukončení funkce Pravý horký vzduch PLUS otvírejte dvířka spotřebiče opatrně.


 Viz část „Tipy a rady“.

1. Otevřete dvířka trouby.
2. Naplňte vlis vnitřku trouby vodou z kohoutku.
Maximální objem vlisu vnitřku trouby je 250 ml.
Naplňte vlis vnitřku trouby vodou pouze tehdy, když je trouba chladná.

3. Vložte jídlo do spotřebiče a zavřete dvířka trouby.
4. Nastavte funkci Pravý horký vzduch PLUS: .
5. Stiskněte tlačítko S párou .
Tlačítko S párou funguje pouze s funkcí Pravý horký vzduch PLUS.
Kontrolka se rozsvítí.
6. Otočte ovladačem teploty na požadovanou teplotu.

 **POZOR!**
Neplňte vlis vnitřku trouby vodou během přípravy jídla nebo když je trouba horká.

7. Spotřebič vypnete stisknutím tlačítka S párou  a otočením ovladače funkcí a teploty trouby do polohy vypnuto.
Kontrolka tlačítka S párou zhasne.
8. Odstraňte vodu z vlisu vnitřku trouby.

 **VAROVÁNÍ!**
Před odstraněním vody z vlisu vnitřku trouby se ujistěte, že je spotřebič vychladlý.

5.5 Funkce rychlého zahřátí

Funkce rychlého zahřátí snižuje čas potřebný k rozezhřátí trouby.

- i** Pokud je spuštěná funkce rychlého zahřátí, nekládejte do spotřebiče žádné potraviny.

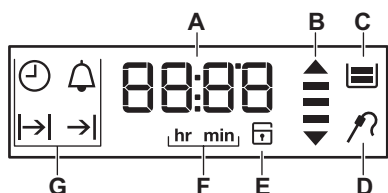
1. Nastavte funkci rychlého rozezhřátí. Viz tabulka Funkce trouby.

2. Otočte ovladačem teploty na požadovanou teplotu. Když spotřebič dosáhne nastavené teploty, ozve se zvukový signál.

- i** Funkce rychlého zahřátí se po zaznění zvukového signálu nevypne. Funkci musíte vypnout ručně.

3. Nastavte funkci trouby.

5.6 Displej



- A. Časovač
- B. Ukazatel zahřívání / zbytkového tepla
- C. Zásobník vody (pouze u vybraných modelů)
- D. Pečící sonda (pouze u vybraných modelů)
- E. Zámek dvířek (pouze u vybraných modelů)
- F. Hodiny / minuty
- G. Funkce hodin

5.7 Tlačítka

Tlačítko	Funkce	Popis
	HODINY	Slouží k nastavení funkce hodin.
	MÍNUS	Slouží k nastavení času.
	MINUTKA	Nastavení funkce MINUTKY. Podržení tlačítka déle než tři sekundy zapnete či vypnete osvětlení trouby.
	PLUS	Slouží k nastavení času.
	TEPLOTA	Slouží ke kontrole teploty trouby nebo teploty pečící sondy (je-li součástí výbavy). Používejte pouze během spuštěné funkce trouby.
	S párou	Zapnutí funkce Pravý horký vzduch PLUS.






5.8 Ukazatel ohřevu

Jestliže zapnete funkci trouby, stavové čárky na displeji se budou postupně

rozsvěcovat. Stavové čárky signalizují zvyšování nebo snižování teploty trouby.



6. FUNKCE HODIN



6.1 Tabulka funkcí hodin

Funkce hodin	Použití
 DENNÍ ČAS	Slouží ke zobrazení nebo změně denního času. Denní čas lze změnit, pouze když je spotřebič vypnutý.
 TRVÁNÍ	Slouží k nastavení délky provozu spotřebiče. Použijte pouze v případě, že je nastavená funkce trouby.
 UKONČENÍ	Slouží k nastavení doby vypnutí spotřebiče. Použijte pouze v případě, že je nastavená funkce trouby.
 ODLOŽENÝ START	Spojení funkce TRVÁNÍ a UKONČENÍ.
 MINUTKA	Slouží k nastavení odpočítávání času. Tato funkce nemá žádný vliv na provoz spotřebiče. Funkci MINUTKA můžete zapnout kdykoliv; i u vypnutého spotřebiče.
00:00 MĚŘIČ ČASU	Pokud nenastavíte žádnou jinou funkci hodin, MĚŘIČ ČASU automaticky sleduje, jak dlouho je spotřebič v provozu. Zapne se ihned, jak začne trouba hřát. Měřič času nelze použít společně s funkcemi: TRVÁNÍ, UKONČENÍ, pečící sonda.

6.2 Nastavení a změna času





Po prvním připojení k síťovému napájení vyčkejte, dokud se na displeji nezobrazí **hr** a „12:00“. "12" bliká.

1. Pomocí **+** nebo **-** nastavte hodiny.
 2. Stisknutím  potvrďte nastavení a přejdete k nastavení minut.
- Na displeji se zobrazí **min** a nastavená hodina. "00" bliká.
3. Pomocí **+** nebo **-** nastavte aktuální čas v minutách.
 4. Stisknutím  nastavení potvrďte nebo se nastavený denní čas uloží po pěti sekundách automaticky.




Na displeji se zobrazí nový čas.
Ke změně denního času opakovaně stiskněte , dokud na displeji nezačne blikat ukazatel denního času .

6.3 Nastavení funkce TRVÁNÍ

1. Nastavte funkci trouby.

2. Opakovaně stiskněte , dokud nezačne blikat .
3. Stisknutím **+** nebo **-** nastavte minuty a hodiny funkce TRVÁNÍ.
4. Potvrďte stisknutím .
Po uplynutí času zní dvě minuty zvukový signál. Na displeji bliká  a nastavení času. Spotřebič se automaticky vypne.
5. Chcete-li zvukový signál vypnout, stiskněte libovolné tlačítko.
6. Otočte ovladačem funkcí trouby do polohy vypnuto.




6.4 Nastavení funkce UKONČENÍ

1. Nastavte funkci trouby.
2. Opakovaně stiskněte , dokud nezačne blikat .
3. Stisknutím **+** nebo **-** nastavte hodiny a minuty funkce UKONČENÍ.
4. Potvrďte stisknutím .

Po uplynutí nastaveného času zní dvě minuty zvukový signál. Na displeji bliká →| a nastavení času. Spotřebič se automaticky vypne.

- Chcete-li zvukový signál vypnout, stiskněte libovolné tlačítko.
- Otočte ovladačem funkcí trouby do polohy vypnuto.

6.5 Nastavení funkce ODLOŽENÉHO STARTU




- Nastavte funkci trouby.
- Opakovaně stiskněte , dokud nezačne blikat |→|.
- Stisknutím **+** nebo **-** nastavte minuty a hodiny funkce TRVÁNÍ.
- Potvrďte stisknutím . Na displeji bliká →|.
- Stisknutím **+** nebo **-** nastavte hodiny a minuty funkce UKONČENÍ.
- Potvrďte stisknutím .

Spotřebič se automaticky zapne později, funguje po nastavenou dobu TRVÁNÍ a vypne se v nastavený čas UKONČENÍ. Po uplynutí nastaveného času zní dvě minuty zvukový signál. Na displeji bliká →| a nastavení času. Spotřebič se vypne.

- Chcete-li zvukový signál vypnout, stiskněte libovolné tlačítko.

- Otočte ovladačem funkcí trouby do polohy vypnuto.

6.6 Nastavení funkce MINUTKA

- Stiskněte  3sec.
- Na displeji bliká  a „00“.
- Funkci MINUTKA nastavíte stisknutím **+** nebo **-**. Nejprve nastavíte sekundy, poté minuty. Je-li nastavený čas delší než 60 minut, na displeji začne blikat **hr**.
 - Nastavte hodiny.
 - Funkce MINUTKA se po pěti sekundách spustí automaticky. Po uplynutí 90 % nastaveného času zazní zvukový signál.
 - Po uplynutí nastaveného času zní dvě minuty zvukový signál. Na displeji bliká „00:00“ a . Chcete-li zvukový signál vypnout, stiskněte libovolné tlačítko.

6.7 MĚŘIČ ČASU

Měřič času vynulujete stisknutím a podržením **+** a **-**. Časovač začne opět měřit čas.

7. POUŽITÍ PŘÍSLUŠENSTVÍ



VAROVÁNÍ!

Viz kapitoly o bezpečnosti.

7.1 Pečící sonda

Pečící sonda měří teplotu uvnitř pokrmu. Jakmile teplota pokrmu dosáhne nastavené teploty, spotřebič se vypne.

Je nutné nastavit dvě teploty:

- teplota trouby (minimálně 120 °C),
- teplota ve středu pokrmu.



POZOR!

Používejte pouze dodávanou pečící sondu a originální náhradní díly.

Pokyny k dosažení nejlepších výsledků:

- Přísady by měly mít pokojovou teplotu.
- Pečící sondu nelze použít pro tekuté pokrmy.
- Během pečení musí pečící sonda zůstat zasunutá v pokrmu a její zástrčka v zásuvce.
- Použijte doporučená nastavení teploty ve středu pokrmu. Viz kapitola „Tipy a rady“.

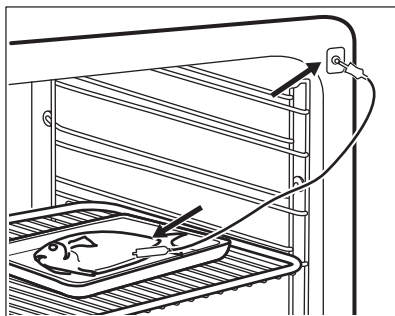
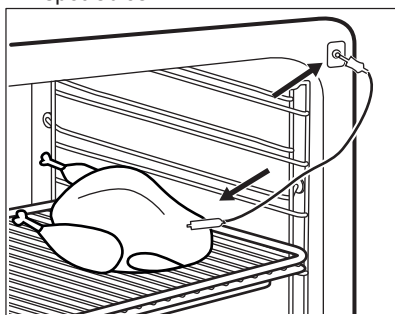


Při každém zasunutí pečící sondy do zásuvky je zapotřebí znovu nastavit čas pečící sondy. Nelze zvolit trvání ani ukončení.

- i** Spotřebič vypočítá přibližnou dobu přípravy, která se může změnit.


Druhy jídla: maso, drůbež a ryby


1. Nastavte funkci trouby a teplotu.
2. Zasuňte špičku pečicí sondy do středu masa nebo ryby, pokud možno do nejsilnější části. Ujistěte se, že alespoň 3/4 pečicí sondy jsou vsunuty do pokrmu.
3. Zapojte zástrčku pečicí sondy do zásuvky umístěné v předním rámu spotřebiče.




Na displeji se zobrazí symbol pečicí sondy.

Když pečicí sondu používáte poprvé, výchozí teplota středu masa je 60 °C.

Zatímco bliká , můžete použít ovladač teploty ke změně výchozí teploty středu masa. Na displeji se zobrazí symbol pečicí sondy a výchozí teplota středu masa.

4. Pomocí  uložte novou teplotu středu masa nebo počkejte 10 sekund na automatické uložení nastavení.

Nová výchozí teplota středu masa se zobrazí během příštího použití pečicí sondy.

Když teplota středu pokrmu dosáhne nastavené teploty, začne výchozí teplota středu pokrmu a  blikat. Na dvě minuty zazní zvukový signál.

5. Zvukový signál vypnete otevřením dvířek trouby nebo stisknutím jakéhokoliv tlačítka.
6. Zástrčku pečicí sondy vytáhněte ze zásuvky a pokrm vyjměte ze spotřebiče.

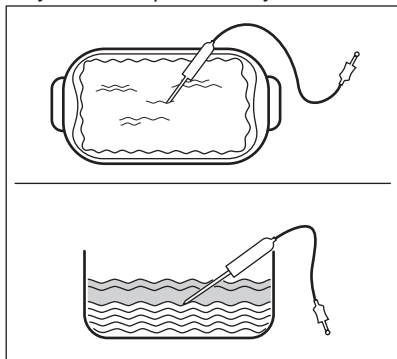


VAROVÁNÍ!

Pečicí sonda může být velmi horká a hrozí nebezpečí popálenin. Při vytahování zástrčky pečicí sondy a vyjmutí sondy z pokrmu buďte opatrní.

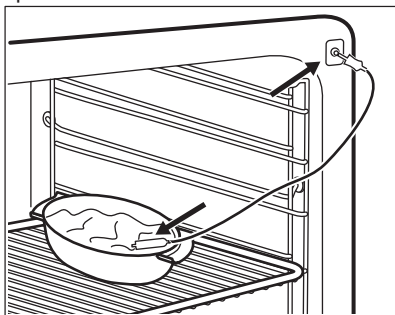
Druh jídla: dušené jídlo

1. Nastavte funkci trouby a teplotu.
2. Polovinu přísad vložte do zapékací mísy.
3. Zasuňte špičku pečicí sondy přesně do středu mísy. Během pečení musí pečicí sonda držet stabilně na jednom místě. Abyste toho dosáhli, použijte pevnou přísadu. Okraj zapékací mísy použijte k podepření silikonové rukojeti pečicí sondy. Špička pečicí sondy by se neměla dotýkat dna zapékací mísy.




4. Pečicí sondu zakryjte zbývajícími přísadami.
5. Zapojte zástrčku pečicí sondy do zásuvky umístěné v předním rámu

spotřebiče.




Na displeji se zobrazí symbol pečicí sondy.

6. Pomocí  uložte novou teplotu středu masa nebo počkejte 10 sekund na automatické uložení nastavení.

Nová výchozí teplota středu masa se zobrazí během příštího použití pečicí sondy.

Když teplota středu pokrmu dosáhne nastavené teploty, začne výchozí teplota

středu pokrmu a  blikat. Na dvě minuty zazní zvukový signál.

7. Zvukový signál vypnete otevřením dvířek trouby nebo stisknutím jakéhokoliv tlačítka.
8. Zástrčku pečicí sondy vytáhněte ze zásuvky a pokrm vyjměte ze spotřebiče.



VAROVÁNÍ!

Pečicí sonda může být velmi horká a hrozí nebezpečí popálenin. Při vytahování zástrčky pečicí sondy a vyjmutí sondy z pokrmu buďte opatrní.

Změna teploty během přípravy jídla

Teplotu lze změnit kdykoliv během přípravy jídla:

1. Stiskněte **°C**:
- jednou - na displeji se zobrazí nastavená teplota středu masa, která se střídá s aktuální teplotou sondy ve středu masa každých 10 sekund.

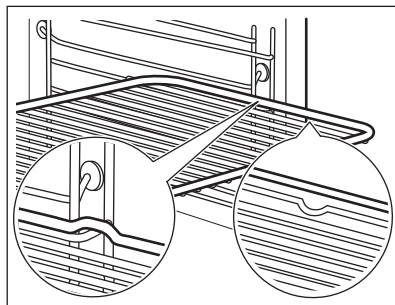
- dvakrát - na displeji se zobrazí aktuální teplota trouby, která se střídá s nastavenou teplotou trouby každých 10 sekund.
- třikrát - na displeji se zobrazí nastavená teplota trouby.

2. Pomocí ovladače teploty změňte požadovanou teplotu.

7.2 Vložení příslušenství

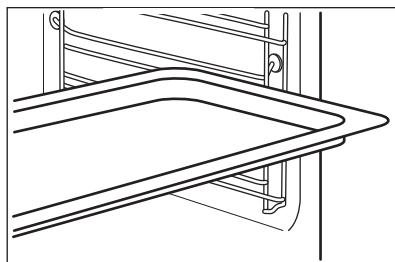
Tvarovaný rošt:

Rošt zasuňte mezi vodící lišty drážek roštů a ujistěte se, že nožičky směřují dolů.



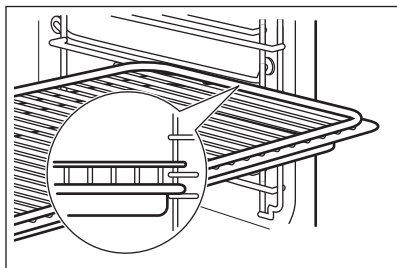
Plech na pečení / Hluboký pekáč / plech:

Plech na pečení / hluboký pekáč / plech zasuňte mezi drážky zvolené úrovně roštu.



Společně vložení tvarovaného roštu a plechu na pečení / hlubokého pekáče / plechu:

Plech na pečení / hluboký pekáč / plech zasuňte mezi drážky zvolené úrovně roštu a tvarovaný rošt v drážkách nad nimi.



- i** Malé zářezy nahoře zajišťují vyšší bezpečnost. Tyto zářezy také fungují jako zařízení proti překlopení. Vysoký okraj kolem roštu slouží jako ochrana proti sklouznutí varných nádob z roštu.

7.3 Teleskopické výsuvy - vložení příslušenství

Teleskopické výsuvy usnadňují vkládání nebo vytahování roštů.



POZOR!

Teleskopické výsuvy nemyjte v myčce nádobí. Teleskopické výsuvy ničím nemažte.



POZOR!

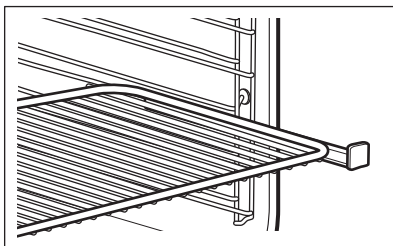
Před tím, než zavřete dvířka trouby, se ujistěte, že jste teleskopické výsuvy zcela zasunuli do spotřebiče.

Tvarovaný rošt:

Zasuňte tvarovaný rošt do teleskopických výsuvů tak, aby nožičky směřovaly dolů.

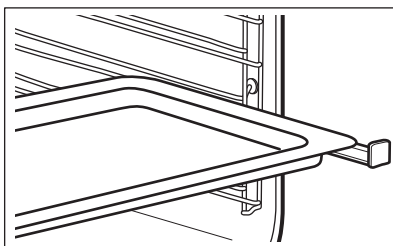


Zvýšený okraj tvarovaného roštu funguje jako speciální zajištění proti sklouznutí nádobí.



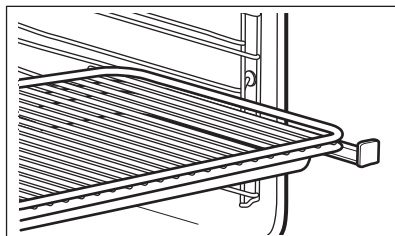
Hluboký pekáč / plech:

Vložte hluboký pekáč / plech do teleskopických výsuvů.



Společně vložení tvarovaného roštu a hlubokého pekáče / plechu:



Tvarovaný rošt a hluboký pekáč / plech vložte společně do teleskopických výsuvů.





8. DOPLŇKOVÉ FUNKCE

8.1 Použití funkce dětské bezpečnostní pojistky

Jestliže je zapnutá funkce dětské bezpečnostní pojistky, dvířka jsou zablokována a spotřebič nelze náhodně zapnout.

1. Ovladač funkcí trouby musí být v poloze vypnuto.
2. Na dvě sekundy stiskněte a podržte současně  a .

Zazní zvukový signál. Na displeji se zobrazí SAFE a .



 Symboly na displeji se zobrazí také tehdy, když probíhá funkce pyrolýzy. Lze se přesvědčit na ovladači.

K vypnutí funkce dětské bezpečnostní pojistky zopakujte krok 2.

8.2 Použití funkce Blokování tlačítek



Funkci blokování tlačítek můžete zapnout pouze tehdy, když je spotřebič v provozu.


Tato funkce zablokuje dvířka a brání náhodně změně nastavení teploty a času u probíhající funkce trouby.


1. Zvolte funkci trouby a proveďte požadované nastavení
2. Na dvě sekundy stiskněte a podržte současně  a .

Zazní zvukový signál. Na displeji se zobrazí Loc.


K vypnutí funkce blokování tlačítek zopakujte krok 2.

 Pokud probíhá funkce pyrolýzy, dvířka se zablokují a na displeji se zobrazí .

 Když otočíte ovladačem teploty nebo stisknete jakékoli tlačítko, na displeji se zobrazí Loc. Když otočíte ovladačem funkcí trouby, spotřebič se vypne.

 Když spotřebič vypnete, zatímco je zapnutá funkce blokování tlačítek, tato funkce se automaticky přepne na funkci dětská bezpečnostní pojistka. Viz „Použití dětské bezpečnostní pojistky“.

8.3 Ukazatel zbytkového tepla


Když spotřebič vypnete, na displeji se zobrazuje ukazatel zbytkového tepla , pokud je teplota v troubě vyšší než 40 °C. Otočením ovladačem teploty doleva či doprava se zobrazí teplota trouby.

8.4 Automatické vypnutí

Z bezpečnostních důvodů se spotřebič po určité době, kdy je spuštěna nějaká funkce trouby a vy nezměníte žádné nastavení, automaticky vypne.

Teplota (°C)	Čas vypnutí (h)
30 - 115	12.5
120 - 195	8.5
200 - 245	5.5
250 - maximum	1.5

Po automatickém vypnutí spotřebič opět zprovozníte pomocí kteréhokoliv tlačítka.

 Automatické vypnutí nefunguje s funkcemi: pečící sonda, Osvětlení, Trvání, Ukončení.

8.5 Chladicí ventilátor

Když je spotřebič v provozu, chladicí ventilátor se automaticky zapne, aby

udržoval povrch spotřebiče chladný. Jestliže spotřebič vypnete, bude chladicí ventilátor pokračovat v chlazení až do úplného ochlazení spotřebiče.

9. TIPY A RADY



VAROVÁNÍ!

Viz kapitoly o bezpečnosti.



Teploty a časy pečení v tabulkách jsou pouze orientační. Závisí na receptu, kvalitě a množství použitých přísad.

- čísla poloh roštů.
- informace o funkcích trouby, doporučené poloze roštů a teplotách pro typická jídla.

9.1 Vnitřní strana dvířek

U některých modelů můžete na vnitřní straně dvířek najít:

9.2 Pravý horký vzduch PLUS



Před předehřátím trouby naplňte vlis vnitřku trouby vodou pouze tehdy, když je trouba chladná.

Řiďte se částí „Zapnutí funkce Pravý horký vzduch PLUS“.

Pečivo

Jídlo	Množství vody ve vlistu (ml)	Teplota (°C)	Čas (min)	Poloha roštu	Poznámky
Chléb	150	180	35 - 40	2	Použijte plech na pečení. ¹⁾
Bagety/ kaiserky	150	200	20 - 25	2	Použijte plech na pečení. ¹⁾
Domácí piz- za	150	230	10 - 20	2	Použijte plech na pečení. ¹⁾
Italský chléb Focaccia	150	200 - 210	10 - 20	2	Použijte plech na pečení. ¹⁾
Sušenky, ča- jové koláčky, croissanty	150	150 - 180	10 - 20	2	Použijte plech na pečení. ¹⁾
Švestkový koláč, ja- blečný koláč, skořicové rolky	150	160 - 180	30 - 60	2	Použijte koláčovou formu. ¹⁾

¹⁾ Před přípravou předehřejte v prázdné troubě pět minut.

Příprava zmrazených potravin

Jídlo	Množství vody ve vliisu (ml)	Teplota (°C)	Čas (min)	Poloha roštu
Mražená pizza	200	200 - 210	10 - 20	2 ¹⁾
Lasagne, mražené	200	180 - 200	35 - 50	2 ¹⁾
Mražený crois-sant	200	170 - 180	15 - 25	2 ¹⁾

¹⁾ Prázdnou troubu vždy na 10 minut předehejte.

Ohřev jídla

Jídlo	Množství vody ve vliisu (ml)	Teplota (°C)	Čas (min)	Poloha roštu
Chléb	100	110	15 - 25	2
Bagety/kaiserky	100	110	10 - 20	2
Domácí pizza	100	110	15 - 25	2
Italský chléb Focaccia	100	110	15 - 25	2
Zelenina	100	110	15 - 25	2
Rýže	100	110	15 - 25	2
Těstoviny	100	110	15 - 25	2
Maso	100	110	15 - 25	2

Pečení masa

Jídlo	Množství vody ve vliisu (ml)	Teplota (°C)	Čas (min)	Poloha roštu	Poznámky
Vepřová pečeně	200	180	65 - 80	2	Skleněná zapékačí mísa
Hovězí pečeně	200	200	50 - 60	2	Skleněná zapékačí mísa
Kuře	200	210	60 - 80	2	Skleněná zapékačí mísa

9.3 Pečení moučných jídel

- Vaše trouba může péct jinak, než jak jste byli zvyklí u starého spotřebiče. Svá obvyklá nastavení jako teplotu, dobu pečení a polohu roštů byste měli proto upravit podle doporučení uvedených v tabulkách.
- Použijte vždy nejprve nižší teplotu.
- Jestliže nemůžete najít nastavení pro konkrétní recept, snažte se vybrat podobný.
- Pokud pečete koláče na několika polohách roštů, můžete dobu pečení prodloužit o 10–15 minut.
- Různě vysoké moučnický a pečivo mohou nejprve nerovnoměrně zhnědnout. V takovém případě ale

hned neměňte teplotu. Rozdíly se během pečení vyrovnají.

- Plechy v troubě se mohou během pečení zkroutit. Po ochlazení se opět vyrovnají.

9.4 Tipy k pečení moučných jídel

Výsledek pečení	Možná příčina	Řešení
Spodek koláče je příliš světlý.	Nesprávná poloha roštu.	Vložte koláč na nižší rošt.
Koláč klesl a je mazlavý, nepropečený či nerovnoměrný.	Teplota trouby je příliš vysoká.	Při příštím pečení nastavte o něco nižší teplotu trouby.
Koláč klesl a je mazlavý, nepropečený či nerovnoměrný.	Příliš krátká doba pečení.	Prodlužte dobu pečení. Dobu pečení nelze zkrátit zvýšením teploty.
Koláč klesl a je mazlavý, nepropečený či nerovnoměrný.	Ve směsi je příliš mnoho tekutin.	Použijte méně tekutiny. Držujte dobu tření těsta, zejména používáte-li kuchyňského robota.
Koláč je příliš suchý.	Teplota trouby je příliš nízká.	Při příštím pečení nastavte vyšší teplotu trouby.
Koláč je příliš suchý.	Příliš dlouhá doba pečení.	Při příštím pečení nastavte kratší dobu pečení.
Koláč hnědne nerovnoměrně.	Teplota trouby je příliš vysoká a doba pečení je příliš krátká.	Nastavte nižší teplotu pečení a prodlužte dobu pečení.
Koláč hnědne nerovnoměrně.	Směs je nerovnoměrně rozložena.	Směs rovnoměrně rozložte na plech na pečení.
Koláč není při dané délce pečení hotový.	Teplota trouby je příliš nízká.	Při příštím pečení nastavte trochu vyšší teplotu trouby.

9.5 Pečení na jedné úrovni:

Pečení ve formě

Jídlo	Funkce	Teplota (°C)	Čas (min)	Poloha roštu
Kulatý koláč / Brioška	Pravý Horký Vzduch	150 - 160	50 - 70	1
Linecký koláč / ovocné koláče	Pravý Horký Vzduch	140 - 160	70 - 90	1
Dortový korpus - křehké těsto	Pravý Horký Vzduch	170 - 180 ¹⁾	10 - 25	2
Dortový korpus - piškotové těsto	Pravý Horký Vzduch	150 - 170	20 - 25	2

Jídlo	Funkce	Teplota (°C)	Čas (min)	Poloha roštu
Tvarohový koláč	Horní/Spodní Ohřev	170 - 190	60 - 90	1

1) Předehejte troubu.

Koláče / sladké pečivo / chléb na plechu na pečení

Jídlo	Funkce	Teplota (°C)	Čas (min)	Poloha roštu
Kynutá pleťnka / Věneček	Horní/Spodní Ohřev	170 - 190	30 - 40	3
Vánoční štola	Horní/Spodní Ohřev	160 - 180 ¹⁾	50 - 70	2
Chléb (žitný chléb): 1. První část procesu pečení. 2. Druhá část procesu pečení.	Horní/Spodní Ohřev	1. 230 ¹⁾ 2. 160 - 180	1. 20 2. 30 - 60	1
Zákusky z listového těsta s krémem / banánky	Horní/Spodní Ohřev	190 - 210 ¹⁾	20 - 35	3
Roláda	Horní/Spodní Ohřev	180 - 200 ¹⁾	10 - 20	3
Drobenkový koláč (suchý)	Pravý Horký Vzduch	150 - 160	20 - 40	3
Máslový mandlový koláč / cukrové koláčky	Horní/Spodní Ohřev	190 - 210 ¹⁾	20 - 30	3
Ovocné koláče (kynuté těsto / piškotové těsto) ²⁾	Pravý Horký Vzduch	150	35 - 55	3
Ovocné koláče (kynuté těsto / piškotové těsto) ²⁾	Horní/Spodní Ohřev	170	35 - 55	3
Ovocné koláče z křehkého těsta	Pravý Horký Vzduch	160 - 170	40 - 80	3
Kynutý koláč s jemnou náplní (např. tvaroh, smetana, pudink)	Horní/Spodní Ohřev	160 - 180 ¹⁾	40 - 80	3

1) Předehejte troubu.

2) Použijte hluboký pekáč / plech.

Sušenky

Jídlo	Funkce	Teplota (°C)	Čas (min)	Poloha roštu
Sušenky z křehkého těsta	Pravý Horký Vzduch	150 - 160	10 - 20	3
Sušenky z piškotového těsta	Pravý Horký Vzduch	150 - 160	15 - 20	3
Sněhové pusinky	Pravý Horký Vzduch	80 - 100	120 - 150	3
Makronky	Pravý Horký Vzduch	100 - 120	30 - 50	3
Sušenky z kynutého těsta	Pravý Horký Vzduch	150 - 160	20 - 40	3
Malé listové pečivo	Pravý Horký Vzduch	170 - 180 ¹⁾	20 - 30	3
Pečivo	Pravý Horký Vzduch	160 ¹⁾	10 - 25	3
Pečivo	Horní/Spodní Ohřev	190 - 210 ¹⁾	10 - 25	3

¹⁾ Předehřejte troubu.

9.6 Nákypy a zapékaná jídla

Jídlo	Funkce	Teplota (°C)	Čas (min)	Poloha roštu
Zapečené těstoviny	Horní/Dolní ohřev	180 - 200	45 - 60	1
Lasagne	Horní/Dolní ohřev	180 - 200	25 - 40	1
Zapékaná zelenina ¹⁾	Turbo gril	160 - 170	15 - 30	1
Bagety zapečené s roztaveným sýrem	Pravý horký vzduch	160 - 170	15 - 30	1
Sladké nákypy	Horní/Dolní ohřev	180 - 200	40 - 60	1
Rybí nákypy	Horní/Dolní ohřev	180 - 200	30 - 60	1
Plněná zelenina	Pravý horký vzduch	160 - 170	30 - 60	1

¹⁾ Předehřejte troubu.

9.7 Horký Vzduch S Párou



Nejlepších výsledků dosáhnete, budete-li se řídit dobou pečení uvedenou v tabulce níže.

Jídlo	Teplota (°C)	Čas (min)	Poloha roštu
Zapečené těstoviny	200 - 220	45 - 55	3
Zapečené brambory	180 - 200	70 - 85	3
Moussaka	170 - 190	70 - 95	3
Lasagne	180 - 200	75 - 90	3
Zapečené Cannelloni	180 - 200	70 - 85	3
Chlebový pudink	190 - 200	55 - 70	3
Rýžový pudink	170 - 190	45 - 60	3
Jablečný koláč z piškotového těsta (kulatá koláčová forma)	160 - 170	70 - 80	3
Bílý chléb	190 - 200	55 - 70	3

9.8 Pečení na více úrovních

Použijte funkci Pravý horký vzduch.

Koláče / sladké pečivo / chléb na plechu na pečení

Jídlo	Teplota (°C)	Čas (min)	Poloha roštu	
			Dvě polohy	Tři polohy
Zákusky z listového těsta s krémem / banánky	160 - 180 ¹⁾	25 - 45	1 / 4	-
Koláč s drobenkou, suchý	150 - 160	30 - 45	1 / 4	-

¹⁾ Předehřejte troubu.

Sušenky / small cakes / malé koláčky / sladké pečivo / slané pečivo

Jídlo	Teplota (°C)	Čas (min)	Poloha roštu	
			Dvě polohy	Tři polohy
Sušenky z křehkého těsta	150 - 160	20 - 40	1 / 4	1 / 3 / 5
Sušenky z piškotového těsta	160 - 170	25 - 40	1 / 4	-

Jídlo	Teplota (°C)	Čas (min)	Poloha roštu	
			Dvě polohy	Tři polohy
Čajové pečivo z vaječného bílku, sněhové pusinky	80 - 100	130 - 170	1 / 4	-
Makronky	100 - 120	40 - 80	1 / 4	-
Sušenky z kynutého těsta	160 - 170	30 - 60	1 / 4	-
Malé listové pečivo	170 - 180 ¹⁾	30 - 50	1 / 4	-
Pečivo	180	20 - 30	1 / 4	-

1) Předehřejte troubu.

9.9 Příprava Pizzy

Jídlo	Teplota (°C)	Čas (min)	Poloha roštu
Pizza (tenká)	200 - 230 ¹⁾²⁾	15 - 20	2
Pizza (s velkou náplní)	180 - 200	20 - 30	2
Ovocné koláčky	180 - 200	40 - 55	1
Špenátový koláč	160 - 180	45 - 60	1
Slaný Lotrinský Koláč	170 - 190	45 - 55	1
Švýcarský koláč	170 - 190	45 - 55	1
Tvarohový koláč	140 - 160	60 - 90	1
Koláč s jablečnou vrstvou	150 - 170	50 - 60	1
Zeleninový koláč	160 - 180	50 - 60	1
Nekvašený chléb	230 - 250 ¹⁾	10 - 20	2
Listové těsto s náplní	160 - 180 ¹⁾	45 - 55	2
Flammekuchen (alsaské jídlo podobné pizze)	230 - 250 ¹⁾	12 - 20	2
Pirohy (ruské pirohy s náplní)	180 - 200 ¹⁾	15 - 25	2

1) Předehřejte troubu.

2) Použijte hluboký pekáč / plech.

9.10 Pečení masa

- K pečení masa použijte žáruvzdorné nádoby. Řiďte se pokyny výrobce.
- Velké pečeně můžete péct přímo v hlubokém pekáči / plechu nebo na tvarovaném roštu nad tímto plechem.
- Do hlubokého pekáče nalijte trochu tekutiny, zabráníte tím připečení vystřikující masové šťávy nebo tuku.
- Všechny druhy masa, které by měly zhnědnout, nebo mít po upečení kůrčičku, můžete péct v pekáči bez pokličky.
- Podle potřeby otočte pečení (za 1/2 - 2/3 doby pečení).
- K uchování šťavnatějšího masa:
 - libové maso pečte v pekáči s poklicí nebo použijte sáček na pečení masa.
 - maso a ryby pečte v kusech, které váží minimálně 1 kg.
 - velké kusy pečeně nebo drůbeže několikrát v průběhu pečení potřete vlastní šťávou.

9.11 Tabulka pro pečení masa

Hovězí

Jídlo	Množství	Funkce	Teplota (°C)	Čas (min)	Poloha roštu
Dušené maso	1 - 1,5 kg	Horní/Spodní ohřev	230	120 - 150	1
Hovězí pečeně nebo filet: nepropečené	na cm tloušťky	Turbo gril	190 - 200 ¹⁾	5 - 6	1
Hovězí pečeně nebo filet: středně propečené	na cm tloušťky	Turbo gril	180 - 190 ¹⁾	6 - 8	1
Hovězí pečeně nebo filet: dobře propečené	na cm tloušťky	Turbo gril	170 - 180 ¹⁾	8 - 10	1

¹⁾ Předehejte troubu.

Vepřové

Jídlo	Množství (kg)	Funkce	Teplota (°C)	Čas (min)	Poloha roštu
Plec / Krkovice / Kýta v celku	1 - 1,5	Turbo gril	160 - 180	90 - 120	1
Kotlety / Žebírka	1 - 1,5	Turbo gril	170 - 180	60 - 90	1
Sekaná	0,75 - 1	Turbo gril	160 - 170	50 - 60	1
Vepřové koleno (předvařené)	0,75 - 1	Turbo gril	150 - 170	90 - 120	1

Telecí

Jídlo	Množství (kg)	Funkce	Teplota (°C)	Čas (min)	Poloha roštu
Telecí pečeně	1	Turbo gril	160 - 180	90 - 120	1
Telecí koleno	1,5 - 2	Turbo gril	160 - 180	120 - 150	1

Jehněčí

Jídlo	Množství (kg)	Funkce	Teplota (°C)	Čas (min)	Poloha roštu
Jehněčí kýta / Jehněčí pečeně	1 - 1,5	Turbo gril	150 - 170	100 - 120	1
Jehněčí hřbet	1 - 1,5	Turbo gril	160 - 180	40 - 60	1

Zvěřina

Jídlo	Množství (kg)	Funkce	Teplota (°C)	Čas (min)	Poloha roštu
Zaječí hřbet / kýta	až 1	Horní/Spodní ohřev	230 ¹⁾	30 - 40	1
Telecí hřbet	1,5 - 2	Horní/Spodní ohřev	210 - 220	35 - 40	1
Kýta z vysoké zvěře	1,5 - 2	Horní/Spodní ohřev	180 - 200	60 - 90	1

1) Předehřejte troubu.

Drůbež

Jídlo	Množství (kg)	Funkce	Teplota (°C)	Čas (min)	Poloha roštu
Kusy drůbeže	0,2 - 0,25 každý	Turbo gril	200 - 220	30 - 50	1
Půlka kuřete	0,4 - 0,5 každá	Turbo gril	190 - 210	35 - 50	1
Kuře, brojler	1 - 1,5	Turbo gril	190 - 210	50 - 70	1
Kachna	1,5 - 2	Turbo gril	180 - 200	80 - 100	1
Husa	3,5 - 5	Turbo gril	160 - 180	120 - 180	1
Krůta	2,5 - 3,5	Turbo gril	160 - 180	120 - 150	1
Krůta	4 - 6	Turbo gril	140 - 160	150 - 240	1

Ryby (dušené)

Jídlo	Množství (kg)	Funkce	Teplota (°C)	Čas (min)	Poloha roštu
Celá ryba	1 - 1,5	Horní/Spodní ohřev	210 - 220	40 - 60	1

9.12 Gril

- Vždy grilujte při maximální nastavené teplotě.
- Rošt zasuňte do polohy uvedené v tabulce pro grilování.
- Do první polohy roštu vždy zasuňte plech na zachycení šťávy.
- Grilujte pouze ploché kousky masa nebo ryb.

- Prázdnou troubu vždy přehřejte po dobu pěti minut pomocí grilovací funkce.

**POZOR!**

Vždy grilujte se zavřenými dvířky trouby.

Gril

Jídlo	Teplota (°C)	Čas (min)		Poloha roštu
		1. strana	2. strana	
Hovězí pečeně	210 - 230	30 - 40	30 - 40	2
Hovězí filety	230	20 - 30	20 - 30	3
Vepřové kotlety	210 - 230	30 - 40	30 - 40	2
Telecí kotlety	210 - 230	30 - 40	30 - 40	2
Jehněčí kotlety	210 - 230	25 - 35	20 - 25	3
Celá ryba, 500 - 1 000 g	210 - 230	15 - 30	15 - 30	3 / 4

9.13 Mražené Potraviny

Použijte funkci Právý horký vzduch.

Jídlo	Teplota (°C)	Čas (min)	Poloha roštu
Mražená pizza	200 - 220	15 - 25	2
Americká mražená pizza	190 - 210	20 - 25	2
Chlazená pizza	210 - 230	13 - 25	2
Mražená pizza snack	180 - 200	15 - 30	2
Hranolky, tenké	200 - 220	20 - 30	3
Hranolky, silné	200 - 220	25 - 35	3

Jídlo	Teplota (°C)	Čas (min)	Poloha roštu
Amer. Brambory, Krokety	220 - 230	20 - 35	3
Opečená Bramborová Kaše	210 - 230	20 - 30	3
Lasagne / Cannelloni, čerstvé	170 - 190	35 - 45	2
Mražené lasagne/cannelloni	160 - 180	40 - 60	2
Sýr pečený v troubě	170 - 190	20 - 30	3
Kuřecí Křídla	190 - 210	20 - 30	2

9.14 Rozmrazování

- Odstraňte obal z potravin a potraviny poté položte na talíř.
- Používejte první úroveň roštu zdola.
- Nezakrývejte potraviny mísou či talířem, poněvadž by to mohlo prodloužit dobu rozmrazování.
- Připravujete-li velké porce jídla, na dno vnitřku trouby položte obrácený prázdný talíř. Jídlo vložte do hlubokého talíře nebo nádoby a položte je na obrácený talíř. V případě potřeby vyjměte drážky na rošty.

Jídlo	Množství (kg)	Doba rozmrazování (min)	Další čas rozmrazování (min)	Poznámky
Kuře	1	100 - 140	20 - 30	Kuře položte na obrácený podšálek na velký talíř. V polovině doby obraťte.
Maso	1	100 - 140	20 - 30	V polovině doby obraťte.
Maso	0.5	90 - 120	20 - 30	V polovině doby obraťte.
Pstruh	0.15	25 - 35	10 - 15	-
Jahody	0.3	30 - 40	10 - 20	-
Máslo	0.25	30 - 40	10 - 15	-
Smetana	2 x 0,2	80 - 100	10 - 15	Smetanu našlehejte, když je stále ještě místy lehce zmražená.
Zdobení dort	1.4	60	60	-

9.15 Zavařování - Spodní ohřev

- Pro zavařování používejte pouze zavařovací sklenice, které jsou na trhu dostupné ve stejné velikosti.
- Sklenice se šroubovacím uzávěrem nebo bajonetovým uzávěrem nejsou vhodné.
- Pro tuto funkci používejte první polohu roštu odspodu.

- Na plech na pečení nedávejte více než šest litrových zavařovacích sklenic.
- Sklenice naplňte rovnoměrně a uzavřete je.
- Sklenice se nesmí navzájem dotýkat.
- Do plechu na pečení nalijte 1/2 litru vody, aby v troubě bylo dostatečné vlhko.
- Jakmile začne tekutina v prvních sklenicích perlit (u litrových sklenic asi za 35–60 minut), troubu vypněte nebo snižte teplotu na 100 °C (viz tabulka).

Měkké ovoce

Jídlo	Teplota (°C)	Doba zavařování do začátku perlení (min)	Další vaření při 100 °C (min)
Jahody / Borůvky / Maliny / Zralý angrešt	160 - 170	35 - 45	-

Peckoviny

Jídlo	Teplota (°C)	Doba zavařování do začátku perlení (min)	Další vaření při 100 °C (min)
Hrušky / Kdoule / Švestky	160 - 170	35 - 45	10 - 15

Zelenina

Jídlo	Teplota (°C)	Doba zavařování do začátku perlení (min)	Další vaření při 100 °C (min)
Mrkev ¹⁾	160 - 170	50 - 60	5 - 10
Okurky	160 - 170	50 - 60	-
Směšená nakládaná zelenina	160 - 170	50 - 60	5 - 10
Kedlubny / Hrášek / Chřest	160 - 170	50 - 60	15 - 20

¹⁾ Po vypnutí spotřebiče nechte stát v troubě.

9.16 Sušení - Pravý horký vzduch

- Používejte plechy vyložené papírem odolným proti masnotě nebo papírem na pečení.
- Lepších výsledků dosáhnete, když troubu v polovině doby sušení zastavíte, otevřete dvířka a nechte ji na jednu noc vychladnout před dokončením sušení.

Zelenina

Jídlo	Teplota (°C)	Čas (hod)	Poloha roštu	
			Jedna poloha	Dvě polohy
Fazole	60 - 70	6 - 8	3	1 / 4
Papriky	60 - 70	5 - 6	3	1 / 4
Zelenina do polévky	60 - 70	5 - 6	3	1 / 4
Houby	50 - 60	6 - 8	3	1 / 4
Byliny	40 - 50	2 - 3	3	1 / 4

Ovoce

Jídlo	Teplota (°C)	Čas (hod)	Poloha roštu	
			Jedna poloha	Dvě polohy
Švestky	60 - 70	8 - 10	3	1 / 4
Meruňky	60 - 70	8 - 10	3	1 / 4
Jablečné plátky	60 - 70	6 - 8	3	1 / 4
Hrušky	60 - 70	6 - 9	3	1 / 4

9.17 Tabulka Pečící sonda

Hovězí	Teplota středu pokrmu (°C)		
	Nepropečený	Středně Propečené	Dobře propečené
Hovězí pečeně	45	60	70
Hovězí svíčková	45	60	70

Hovězí	Teplota středu pokrmu (°C)		
	Méně	Středně Propečené	Více
Sekaná	80	83	86

Vepřové	Teplota středu pokrmu (°C)		
	Méně	Středně Propečené	Více
Šunka, Pečeně	80	84	88

Vepřové	Teplota středu pokrmu (°C)		
	Méně	Středně Prope- čené	Více
Kotleta (hřbet), Uzená vepřová kýta, Uzená kýta, pošírovaná	75	78	82

Telecí	Teplota středu pokrmu (°C)		
	Méně	Středně Prope- čené	Více
Telecí pečeně	75	80	85
Telecí koleno	85	88	90

Skopové / jehněčí	Teplota středu pokrmu (°C)		
	Méně	Středně Prope- čené	Více
Skopová kýta	80	85	88
Skopový hřbet	75	80	85
Jehněčí kýta, Jehněčí pečeně,	65	70	75

Zvěřina	Teplota středu pokrmu (°C)		
	Méně	Středně Prope- čené	Více
Zaječí hřbet, Hřbet z vysoké zvěře	65	70	75
Zaječí kýta, Celý zajíc, Kýta z vysoké zvěře	70	75	80

Drůbež	Teplota středu pokrmu (°C)		
	Méně	Středně Prope- čené	Více
Kuře (celé / půlka / prsa)	80	83	86
Kachna (celá / půlka), Krůta (celá / prsa)	75	80	85
Kachna (prsa)	60	65	70

Ryba (losos, pstruh, candát)	Teplota středu pokrmu (°C)		
	Méně	Středně Propečené	Více
Ryba (celá / velká / dušená), Ryba (celá / velká / pečená)	60	64	68

Dušená jídla - Předvařená zelenina	Teplota středu pokrmu (°C)		
	Méně	Středně Propečené	Více
Dušená cuketa, Dušená brokolice, Dušený fenykl	85	88	91

Dušená jídla - Slaná	Teplota středu pokrmu (°C)		
	Méně	Středně Propečené	Více
Cannelloni, Lasagne, Zapečené těstoviny	85	88	91

Dušená jídla - Sladká	Teplota středu pokrmu (°C)		
	Méně	Středně Propečené	Více
Dušené jídlo s bílým chlebem, s ovocem / bez ovoce, Dušené jídlo s rýžovou kaší, s ovocem / bez ovoce, Dušené jídlo se sladkými nudlemi	80	85	90

9.18 Informace pro zkušební

Testy podle normy EN 60350-1:2013 a IEC 60350-1:2011.

Pečení na jedné úrovni. Pečení ve formě

Jídlo	Funkce	Teplota (°C)	Čas (min)	Poloha roštu
Fatless sponge cake / Piškotový koláč bez tuku	Pravý Horký Vzduch	140 - 150	35 - 50	2
Fatless sponge cake / Piškotový koláč bez tuku	Horní/Spodní Ohřev	160	35 - 50	2

Jídlo	Funkce	Teplota (°C)	Čas (min)	Poloha roštu
Apple pie / Jablečný koláč (2 formy, Ø 20 cm, položené úhlopříčně)	Pravý Horký Vzduch	160	60 - 90	2
Apple pie / Jablečný koláč (2 formy, Ø 20 cm, položené úhlopříčně)	Horní/Spodní Ohřev	180	70 - 90	1

Pečení na jedné úrovni. Sušenky

Jídlo	Funkce	Teplota (°C)	Čas (min)	Poloha roštu
Short bread / Máslové sušenky / Proužky těsta	Pravý Horký Vzduch	140	25 - 40	3
Short bread / Máslové sušenky / Proužky těsta	Horní/Spodní Ohřev	160 ¹⁾	20 - 30	3
Small cakes / Malé koláčky (20 kousků na plech)	Pravý Horký Vzduch	150 ¹⁾	20 - 35	3
Small cakes / Malé koláčky (20 kousků na plech)	Horní/Spodní Ohřev	170 ¹⁾	20 - 30	3

¹⁾ Předehřejte troubu.

Pečení na více úrovních. Sušenky / small cakes / malé koláčky / sladké pečivo / slané pečivo

Jídlo	Funkce	Teplota (°C)	Čas (min)	Poloha roštu	
				Dvě polohy	Tři polohy
Short bread / Máslové sušenky / Proužky těsta	Pravý horký vzduch.	140	25 - 45	1 / 4	1 / 3 / 5
Small cakes / Malé koláčky (20 kousků na plech)	Pravý horký vzduch.	150 ¹⁾	23 - 40	1 / 4	-

¹⁾ Předehřejte troubu.

Gril

Jídlo	Funkce	Teplota (°C)	Čas (min)	Poloha roštu
Toast / Topinky	Gril	max	1 - 3 ¹⁾	5
Beef Steak / Hovězí steak	Gril	max	24 - 30 ¹⁾²⁾	4

1) Předehřejte troubu po dobu 5 minut.

2) V polovině doby obraťte.

10. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA



VAROVÁNÍ

Viz kapitoly o bezpečnosti.

10.1 Poznámky k čištění

- Přední stranu spotřebiče otřete měkkým hadříkem namočeným v roztoku teplé vody a mycího prostředku.
- K čištění kovových ploch používejte speciální čisticí prostředek.
- Vnitřek spotřebiče čistěte po každém použití. Hromadění mastnoty či zbytků jídla může způsobit požár. Riziko je vyšší u grilovacího pekáče.
- Odolné nečistoty odstraňte pomocí speciálního prostředku k čištění trouby.
- Vyčistěte všechno příslušenství po každém použití a nechte jej vysušit. Použijte měkký hadr a vlažnou vodu s mycím prostředkem.
- Máte-li nepřílnavé příslušenství, nečistěte je agresivními čisticími prostředky, ostrými předměty, ani je nemýjte v myčce nádobí. Mohlo by dojít k poškození nepřílnavého povrchu.

10.2 Čištění vlisu vnitřku trouby

Tímto čisticím postupem se odstraní zbytkový vodní kámen z vlisu vnitřku trouby po přípravě jídel pomocí páry.



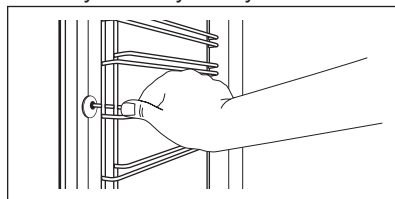
Doporučujeme provádět čisticí postup alespoň každých 5 - 10 cyklů funkce Právý horký vzduch PLUS.

1. Do vlisu na dně vnitřku trouby nalijte 250 ml bílého octa. Použijte maximálně 6% ocet bez bylinek.
2. Nechte ocet rozpustit zbytkový vodní kámen při pokojové teplotě po dobu 30 minut.
3. Vnitřek trouby umyjte vlažnou vodou a měkkým hadrem.

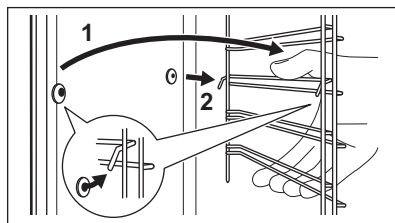
10.3 Vyjmutí drážek na rošty a

Chcete-li troubu vyčistit, odstraňte drážky na rošty.


1. Odtáhněte přední část drážek na rošty od stěny trouby.




2. Odtáhněte zadní konec drážek na rošty od stěny trouby a vytáhněte je ven.





Drážky na rošty instalujte stejným postupem v opačném pořadí.


-  Zarážky na teleskopických výsuvech musí směřovat dopředu.


10.4 Pyrolýza




-  **POZOR!**
Nespouštějte pyrolýzu, pokud je stisknuto tlačítko S párou.

-  **POZOR!**
Vyjměte všechno příslušenství a vyjímatelné drážky.

-  Nespouštějte pyrolýzu, pokud jste plně nezavřeli dvířka trouby. U některých modelů se v případě této chyby na displeji zobrazí „C3“.

-  **VAROVÁNÍ!**
Spotřebič se zahřeje na velmi vysokou teplotu. Hrozí nebezpečí popálení.

-  **POZOR!**
Jsou-li ve stejné skříni instalovány další spotřebiče, nepoužívejte je současně se spuštěnou funkcí pyrolýzy. Spotřebič by se mohl poškodit.






1. Nejhorší nečistoty odstraňte ručně.
2. Vnitřní stranu dvířek omyjte horkou vodou, abyste zabránili připálení zbytků jídel horkým vzduchem.
3. Nastavte funkci pyrolýzy. Viz „Funkce trouby“.
4. Když zabliká , stisknutím  nebo  nastavte požadovaný proces:

Funkce	Popis
P1	Pokud není trouba příliš znečištěná. Délka procesu: 1 h 30 min.

P2

Pokud nelze nečistoty snadno odstranit. Délka procesu: 3 h.

Po dvou sekundách se proces spustí. Pro odložení spuštění procesu čištění můžete použít funkci Ukončení. Během probíhající funkce pyrolýzy osvětlení nesvítí.



5. Výchozí délku procesu (**P1** nebo **P2**) změníte pomocí , kdy nastavíte , a poté stisknutím  nebo  nastavíte délku procesu čištění.
6. Jakmile trouba dosáhne nastavené teploty, dvířka se zablokují. Na displeji se zobrazí symbol  a stavové čárky ukazatele tepla, dokud se dvířka neodblokují.
7. Po dokončení funkce pyrolýzy se na displeji zobrazí denní čas. Dvířka trouby zůstanou zamčená.
8. Jakmile spotřebič vychladne, zazní zvukový signál a dvířka se odemknou.

10.5 Připomínka čištění

Jako připomínka potřebné pyrolýzy bliká na displeji po každém zapnutí a vypnutí spotřebiče na 10 sekund PYR.



Připomínka čištění přestane blikat:

- po ukončení funkce pyrolýzy;
- pokud současně stisknete  a , zatímco na displeji bliká PYR.

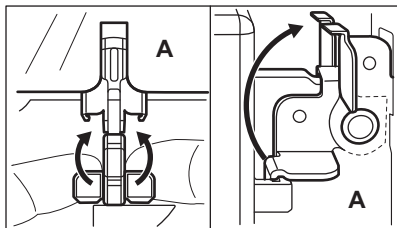
10.6 Odstranění a instalace dvířek

Dvířka a vnitřní skleněné panely lze za účelem čištění demontovat. Počet jednotlivých skleněných panelů se liší dle modelu.

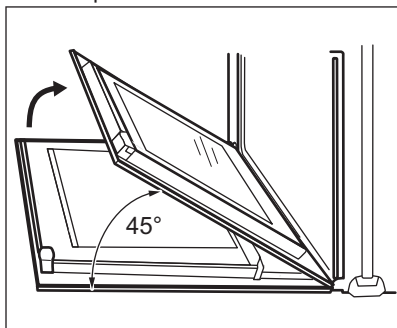
**VAROVÁNÍ!**

Při snímání dvířek spotřebiče buďte opatrní. Dvířka jsou těžká.

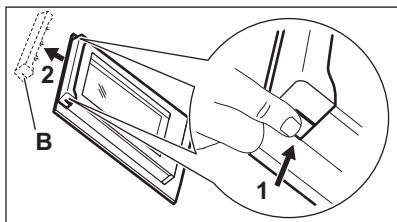
1. Otevřete plně dvířka.
2. Zdvihněte upínací páčky (A) na obou dveřních závěsech až na doraz.



3. Přivírejte dvířka, dokud nedosáhnou úhlu přibližně 45°.

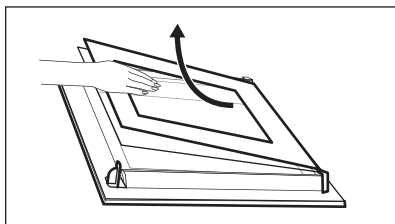


4. Oběma rukama podržte dvířka na obou stranách a vytáhněte je směrem šikmo vzhůru od spotřebiče.
5. Dvířka položte vnější stranou dolů na měkkou látku na rovné podložce. Zabráníte tak poškrábání.
6. Uchopte okrajovou lištu (B) na horní straně dvířek na obou stranách a zatlačením směrem dovnitř uvolněte sorku těsnění.

**POZOR!**

Hrubé zacházení se skleněnými panely, obzvláště kolem okrajů předního panelu, může způsobit prasknutí skla.

7. Vytáhněte okrajovou lištu dopředu a odstraňte ji.
8. Uchopte skleněné panely jeden po druhém na jejich horní straně a vytáhněte je z drážek směrem nahoru.



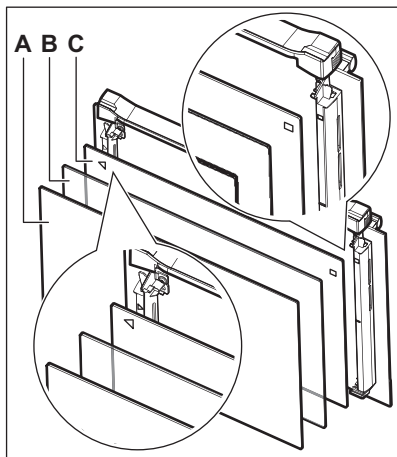
9. Skleněný panel omyjte vodou s mycím prostředkem. Skleněný panel pečlivě osušte.

Po dokončení čištění proveďte výše uvedený postup ale v opačném pořadí. Nejprve nainstalujte menší a potom větší panel a dvířka.

**VAROVÁNÍ!**

Ujistěte se, že jsou skleněné panely vloženy do správné polohy, jinak by se mohl povrch dvířek přehřívat.

Dávejte pozor, abyste skleněné panely (C, B a A) nasadili zpět ve správném pořadí. Nejprve vložte panel C, který má vytištěn čtverec na levé straně a trojúhelník na pravé straně. Tyto symboly také naleznete vyražené na rámu dvířek. Symbol trojúhelníku na skle musí odpovídat trojúhelníku na rámu dvířek a čtvercový symbol musí odpovídat příslušnému čtverci. Poté vložte zbylé dva skleněné panely.



10.7 Výměna žárovky

Na dno vnitřku spotřebiče položte měkkou látku. Zabráníte tak poškození krytu žárovky a vnitřku trouby.



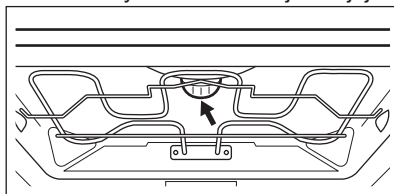
VAROVÁNÍ!

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem! Před výměnou žárovky vypněte pojistky. Žárovka trouby a její kryt mohou být horké.

1. Vypněte spotřebič.
2. Vytáhněte pojistky v pojistkové skříňce nebo vypněte jistič.

Horní žárovka

1. Skleněným krytem otočte proti směru hodinových ručiček a sejměte jej.



2. Skleněný kryt vyčistěte.
3. Žárovku vyměňte za vhodnou žárovku odolnou proti teplotě 300 °C.
4. Nasadte skleněný kryt.

11. ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD




VAROVÁNÍ!





Viz kapitoly o bezpečnosti.

11.1 Co dělat, když...

Problém	Možná příčina	Řešení
Troubu nelze zapnout ani používat.	Trouba není zapojená do elektrické sítě nebo je připojena nesprávně.	Zkontrolujte, zda je trouba správně zapojená do elektrické sítě (viz schéma zapojení, je-li k dispozici).
Trouba nehřeje.	Trouba je vypnutá.	Zapněte troubu.
Trouba nehřeje.	Hodiny nejsou nastavené.	Nastavte hodiny.
Trouba nehřeje.	Nejsou provedena nutná nastavení.	Zkontrolujte, zda jsou nastavení správná.

Problém	Možná příčina	Řešení
Trouba nehřeje.	Je zapnutá funkce Automatické vypnutí.	Viz „Automatické vypnutí“.
Trouba nehřeje.	Dětská bezpečnostní pojistka je zapnutá.	Viz „Použití dětské bezpečnostní pojistky“.
Trouba nehřeje.	Je spálená pojistka.	Zkontrolujte, zda příčinou závady není pojistka. Pokud se pojistka spaluje opakovaně, obraťte se na autorizovaného elektrikáře.
Osvětlení nefunguje.	Vadná žárovka.	Vyměňte žárovku.
Pečicí sonda nefunguje.	Zástrčka pečicí sondy není správně zasunuta do zásuvky.	Zástrčku pečicí sondy zasuňte co nehlouběji do zásuvky.
Dokončení jídel trvá příliš dlouho nebo se jídla připraví příliš rychle.	Teplota je příliš vysoká nebo nízká.	Nastavte teplotu podle potřeby. Řiďte se pokyny v návodu k použití.
Na jídle a uvnitř trouby se usazuje pára a kondenzát.	Nechali jste jídlo v troubě příliš dlouho.	Po dokončení přípravy nenechávejte jídla v troubě déle než 15 - 20 minut.
Na displeji se zobrazí „C2“.	Chcete spustit funkci pyrolytického čištění nebo rozmrazování, ale neodpojili jste zástrčku pečicí sondy ze zásuvky.	Odpojte zástrčku pečicí sondy ze zásuvky.
Na displeji se zobrazí „C3“.	Čisticí funkce nefunguje. Nezavřeli jste plně dvířka nebo je zámek dvířek vadný.	Zcela dvířka zavřete.
Na displeji se zobrazuje „F102“.	<ul style="list-style-type: none"> • Nezavřeli jste plně dvířka. • Zámek dvířek je vadný. 	<ul style="list-style-type: none"> • Zcela dvířka zavřete. • Troubu vypněte a znovu zapněte prostřednictvím domovní pojistky nebo ochranného spínače v pojistkové skříňce. • Pokud se „F102“ na displeji zobrazí znovu, kontaktujte oddělení péče o zákazníky.

Problém	Možná příčina	Řešení
Na displeji se zobrazuje chybový kód, který není uvedený v tabulce.	Jedná se o závadu na elektroinstalaci.	<ul style="list-style-type: none"> • Troubu vypněte a znovu zapněte prostřednictvím domovní pojistky nebo ochranného spínače v pojistkové skříňce. • Pokud se chybový kód na displeji zobrazí znovu, kontaktujte oddělení péče o zákazníky.
Použití funkce Pravý horký vzduch PLUS nevede k dobrému výsledku.	Nezapnuli jste funkci Pravý horký vzduch PLUS.	Řiďte se částí „Zapnutí funkce Pravý horký vzduch PLUS“.
Použití funkce Pravý horký vzduch PLUS nevede k dobrému výsledku.	Funkci Pravý horký vzduch PLUS jste nezapnuli správně pomocí tlačítka S párou.	Řiďte se částí „Zapnutí funkce Pravý horký vzduch PLUS“.
Použití funkce Pravý horký vzduch PLUS nevede k dobrému výsledku.	Vlis vnitřku trouby jste nenaplnili vodou.	Řiďte se částí „Zapnutí funkce Pravý horký vzduch PLUS“.
Chcete zapnout funkci Pravý horký vzduch, ale svítí kontrolka tlačítka S párou.	Probíhá funkce Pravý horký vzduch PLUS.	Funkci Pravý horký vzduch PLUS vypnete stisknutím tlačítka S párou  .
Chcete zapnout čisticí funkci, ale na displeji se zobrazuje "C4".	Je stisknuto tlačítko S párou.	Stiskněte tlačítko S párou znovu.
Voda ve vlisu vnitřku trouby se nevaří.	Teplota je příliš nízká.	Nastavte teplotu na alespoň 110 °C. Viz část „Tipy a rady“.
Z vlisu vnitřku trouby vytéká voda.	Ve vlisu vnitřku trouby je příliš mnoho vody.	Vypněte troubu a ujistěte se, že je spotřebič již chladný. Vodu vytřete houbou nebo hadříkem. Do vlisu vnitřku trouby přilijte správné množství vody. Řiďte se specifickým postupem.

Problém	Možná příčina	Řešení
Spotřebič je zapnutý, ale nehřeje. Ventilátor nefunguje. Na displeji se zobrazí "Demo".	Je zapnutý režim demo.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vypněte troubu. 2. Stiskněte a podržte tlačítko . 3. První číslice a ukazatel Demo začnou blikat na displeji. 4. Pomocí tlačítek  nebo  zadejte kód 2468 a stiskněte  pro potvrzení. 5. Začne blikat následující číslice. 6. Režim Demo se vypne, když potvrdíte poslední číslici a kód je správný.

11.2 Servisní údaje

Pokud problém nemůžete vyřešit sami, obraťte se prosím na autorizované servisní středisko.

Potřebné údaje pro servisní středisko najdete na typovém štítku. Typový štítek

se nachází na předním rámu vnitřní části spotřebiče. Nesundávejte typový štítek z vnitřní části spotřebiče.

Doporučujeme, abyste si údaje napsali zde:	
Model (MOD.)
Výrobní číslo (PNC)
Sériové číslo (S.N.)

12. ENERGETICKÁ ÚČINNOST

12.1 Produktový list a informace dle směrnice komise EU 65-66/2014

Název dodavatele	AEG
Označení modelu	BPE552320M
Index energetické účinnosti	81.2
Třída energetické účinnosti	A+
Spotřeba energie se standardním zatížením, konvenční režim	1.09 kWh/cyklus

Spotřeba energie se standardním zatížením, intenzivní horkovzdušný režim	0.69 kWh/cyklus
Počet pečicích prostorů	1
Tepelný zdroj	Elektrická energie
Objem	71 l
Typ trouby	Vestavná trouba
Hmotnost	39.0 kg

EN 60350-1 - Elektrické spotřebiče na vaření pro domácnost - část 1: Sporáky, trouby, parní trouby a grily - Metody měření funkce.

12.2 Úspora energie



Trouba je vybavena funkcemi, které vám pomohou ušetřit energii při každodenním vaření.

Všeobecné rady

Při provozu spotřebiče se přesvědčte, že jsou dvířka trouby řádně zavřena. Během přípravy jídla neotvírejte dvířka příliš často. Těsnění dvířek udržujte čisté a kontrolujte, zda je řádně uchyceno ve své poloze.

Pro účinnější úsporu energie používejte kovové nádoby.

Je-li to možné, nepředehřívejte troubu, než do ní vložíte jídlo.

Je-li doba pečení delší než 30 minut, snižte teplotu trouby na minimum 3 - 10 minut před koncem pečení (v závislosti na době pečení). Pečení nadále zajistí zbytkové teplo uvnitř trouby.

Zbytkové teplo můžete využít k ohřevu jiného jídla.

Když připravujete několik jídel najednou, snažte se, aby prodlévky při pečení byly co nejkratší.

Horkovzdušné pečení

Je-li to možné, pro úsporu energie použijte funkce s ventilátorem.

Zbytkové teplo

Je-li v rámci některých funkcí trouby spuštěn program s volbou času Trvání nebo Ukončení a doba pečení je delší než 30 minut, u některých funkcí trouby se topné články automaticky vypnou dříve.

Ventilátor a osvětlení nadále pracují.

Uchování teploty jídla

Chcete-li využít zbytkové teplo k uchování teploty pokrmu, zvolte nejnižší možné nastavení teploty. Na displeji se zobrazí ukazatel zbytkového tepla nebo zbytková teplota.

Pečení s vypnutým osvětlením


Vypněte při pečení osvětlení. Zapněte ho pouze tehdy, když ho skutečně potřebujete.


Horký Vzduch S Párou

Tato funkce slouží k úspoře energie při pečení. Při této funkci se teplota uvnitř trouby v průběhu pečení může lišit od teploty udávané na displeji a doba pečení se může lišit od doby pečení u jiných programů.

Pokud používáte funkci Horký vzduch s párou, osvětlení se automaticky vypne po 30 sekundách. Osvětlení můžete znovu zapnout, ale omezíte tím předpokládanou úsporu energie.

13. POZNÁMKY K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Recyklujte materiály označené symbolem . Obaly vyhodte do příslušných odpadních kontejnerů k recyklaci. Pomáhejte chránit životní prostředí a lidské zdraví a recyklovat elektrické a elektronické spotřebiče

určené k likvidaci. Spotřebiče označené příslušným symbolem  nelikvidujte spolu s domovním odpadem. Spotřebič odevzdejte v místním sběrném dvoře nebo kontaktujte místní úřad.

www.aeg.com/shop



867336783-A-182017

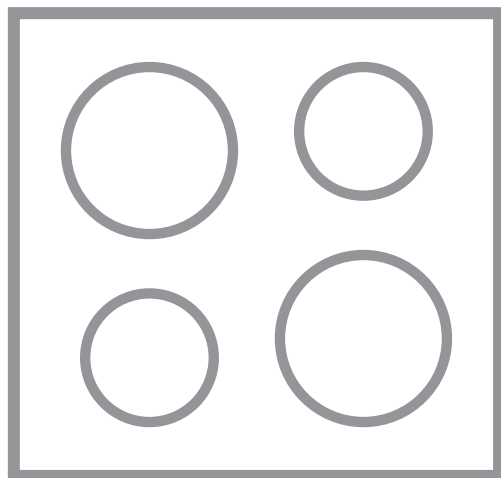


AEG

▶ HKB75540NB

CS	Návod k použití	2
	Varná deska	
SK	Návod na používanie	23
	Varný panel	
SL	Navodila za uporabo	44
	Kuhalna plošča	

USER MANUAL



AEG

OBSAH

1. BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE.....	2
2. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY	5
3. POPIS SPOTŘEBIČE.....	8
4. DENNÍ POUŽÍVÁNÍ.....	9
5. TIPY A RADY.....	11
6. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA.....	13
7. ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD.....	14
8. INSTALACE.....	16
9. TECHNICKÉ ÚDAJE.....	20
10. ENERGETICKÁ ÚČINNOST.....	21

PRO DOKONALÉ VÝSLEDKY

Děkujeme vám, že jste si zvolili výrobek značky AEG. Aby vám bezchybně sloužil mnoho let, vyrobili jsme jej s pomocí inovativních technologií, které usnadňují život, a vybavili jsme jej funkcemi, které u obyčejných spotřebičů nenajdete. Stačí věnovat pár minut čtení a zjistíte, jak z něho získat co nejvíce.

Navštivte naše stránky ohledně:



Rady ohledně používání, brožury, poradce při potížích, servisních informací:
www.aeg.com/webselfservice



Registrace vašeho spotřebiče, kterou získáte lepší servis:
www.registreaeg.com



Nákupu příslušenství, spotřebního materiálu a originálních náhradních dílů pro váš spotřebič:
www.aeg.com/shop

PÉČE O ZÁKAZNÍKY A SERVIS

Doporučujeme používat originální náhradní díly. Při kontaktu se servisním střediskem se ujistěte, že máte k dispozici následující údaje: Model, výrobní číslo (PNC), sériové číslo. Tyto informace jsou uvedeny na typovém štítku.

 Upozornění / Důležité bezpečnostní informace

 Všeobecné informace a rady

 Poznámky k ochraně životního prostředí

Změny vyhrazeny.

1. BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

Tento návod si pečlivě přečtete ještě před instalací spotřebiče a jeho prvním použitím. Výrobce nenese odpovědnost za žádný úraz ani škodu v důsledku nesprávné instalace nebo použití. Návod k použití vždy

uchovávejte na bezpečném a přístupném místě pro jeho budoucí použití.

1.1 Bezpečnost dětí a postižených osob

- Tento spotřebič smí používat děti starší osmi let nebo osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez patřičných zkušeností a znalostí, pouze pokud tak činí pod dozorem nebo vedením, které zohledňuje bezpečný provoz spotřebiče, a pokud rozumí rizikům spojeným s provozem spotřebiče.
- Děti ve věku tří až osmi let a osoby s rozsáhlým a komplexním postižením bez stálého dozoru držte z dosahu spotřebiče.
- Děti mladší tří let bez stálého dozoru držte z dosahu spotřebiče.
- Nenechte děti hrát si se spotřebičem.
- Všechny obaly uschovejte z dosahu dětí a řádně je zlikvidujte.
- Je-li spotřebič v provozu nebo pokud chladne, nedovolte dětem a domácím zvířatům, aby se k němu přibližovaly. Přístupné části jsou horké.
- Pokud je spotřebič vybaven dětskou bezpečnostní pojistkou, doporučuje se ji aktivovat.
- Čištění a uživatelskou údržbu spotřebiče by neměly provádět děti bez dozoru.

1.2 Všeobecné bezpečnostní informace

- **VAROVÁNÍ:** Spotřebič a jeho dostupné části se mohou během používání zahřát na vysokou teplotu. Nedotýkejte se topných článků.
- Spotřebič nepoužívejte spolu s externím časovačem nebo samostatným dálkovým ovládáním.
- **VAROVÁNÍ:** Příprava jídel s tuky či oleji na varné desce bez dozoru může být nebezpečná a způsobit požár.

- Oheň se NIKDY nesnažte uhasit vodou, ale vypněte spotřebič a poté plameny zakryjte např. víkem nebo hasicí rouškou.
- POZOR: U vaření je vždy nutné vykonávat dohled. U krátkodobého vaření je nutné vykonávat dohled nepřetržitě.
- VAROVÁNÍ: Nebezpečí požáru: Nepokládejte věci na varnou desku.
- Na varnou desku nepokládejte žádné kovové předměty jako nože, vidličky, lžice nebo pokličky, protože by se mohly zahřát na velmi vysokou teplotu.
- K čištění spotřebiče nepoužívejte čisticí zařízení na páru.
- Je-li sklokeramický nebo skleněný povrch desky prasklý, vypněte spotřebič a odpojte ho od síťového napájení. V případě, že spotřebič je k elektrické síti připojen prostřednictvím rozvodné skříňky, spotřebič odpojte od napájení vyjmutím pojistky. V každém případě kontaktujte autorizované servisní středisko.
- Při poškození skla plotýnky:
 - okamžitě vypněte všechny hořáky a elektrická topná tělesa a odpojte spotřebič od napájení,
 - nedotýkejte se povrchu spotřebiče,
 - spotřebič nepoužívejte.
- Jestliže je poškozený přívodní kabel, smí ho vyměnit pouze výrobce, servisní technik nebo osoba s podobnou příslušnou kvalifikací, jinak by mohlo dojít k úrazu.
- V případě přímého připojení spotřebiče k elektrické síti je nutné instalovat dvoupólový izolační spínač s minimální vzdáleností mezi kontakty. Musí být zajištěno úplné odpojení v souladu s podmínkami uvedenými v kategorii přepětí III. Zemnicí kabel je z těchto podmínek vyjmut.
- Když vedete napájecí kabel, ujistěte se, že nepřijde do přímého kontaktu (např. prostřednictvím izolačního obalu) s částmi, které se zahřívají o 50 °C více než teplota místnosti.

- **VAROVÁNÍ:** Používejte pouze kryt varné desky přímo od výrobce varného spotřebiče nebo takový kryt, který výrobce spotřebiče v pokynech k použití označil jako vhodný, případně kryt, který je součástí spotřebiče. Při použití nesprávného krytu varné desky může dojít k nehodě.

2. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Tento spotřebič je vhodný pro následující trhy: CZ SK SI

kteřý bude zakrývat spodek spotřebiče.

2.1 Instalace



VAROVÁNÍ!

Tento spotřebič smí instalovat jen kvalifikovaná osoba.



VAROVÁNÍ!

Hrozí nebezpečí poranění nebo poškození spotřebiče.

- Odstraňte veškerý obalový materiál.
- Poškozený spotřebič neinstalujte ani nepoužívejte.
- Řiďte se pokyny k instalaci dodanými spolu s tímto spotřebičem.
- Dodržujte minimální vzdálenosti od ostatních spotřebičů a nábytku.
- Při přemísťování spotřebiče buďte vždy opatrní, protože je těžký. Vždy používejte ochranné rukavice a uzavřenou obuv.
- Utěsněte výřez v povrchu pomocí těsniva, abyste zabránili bobtnání z důvodu vlhkosti.
- Chraňte dno spotřebiče před párou a vlhkostí.
- Spotřebič neinstalujte vedle dveří či pod oknem. Zabráníte tak převržení horkého nádobí ze spotřebiče při otevírání dveří či okna.
- Pokud je spotřebič instalován nad zásuvkami, ujistěte se, že prostor mezi dnem spotřebiče a horní zásuvkou zajišťuje dostatečnou cirkulaci vzduchu.
- Spodek spotřebiče se může silně zahřát. Zajistěte instalaci samostatného nehořlavého panelu,

2.2 Připojení k elektrické síti



VAROVÁNÍ!

Hrozí nebezpečí požáru nebo úrazu elektrickým proudem.

- Veškerá elektrická připojení by měla být provedena kvalifikovaným elektrikářem.
- Spotřebič musí být uzemněn.
- Před každou údržbou nebo čištěním je nutné se ujistit, že je spotřebič odpojen od elektrické sítě.
- Zkontrolujte, zda údaje na typovém štítku souhlasí s parametry elektrické sítě.
- Ujistěte se, že je spotřebič nainstalován správně. Volné a nesprávné zapojení napájecího kabelu či zástrčky (je-li součástí výbavy) může mít za následek přehřátí svorky.
- Použijte správný typ napájecího kabelu.
- Elektrické kabely nesmí být zamotané.
- Ujistěte se, že je nainstalována ochrana před úrazem elektrickým proudem.
- Použijte svorku k odlehčení kabelu od tahu.
- Dbejte na to, aby se elektrické přívodní kabely nebo zástrčky (jsou-li součástí výbavy) nedotýkaly horkého spotřebiče nebo horkého nádobí, když spotřebič připojete do blízké zásuvky.
- Nepoužívejte rozbočovací zástrčky ani prodlužovací kabely.

- Dbejte na to, abyste nepoškodili napájecí kabel nebo síťovou zástrčku (je-li součástí výbavy). Pro výměnu napájecího kabelu se obraťte na autorizované servisní středisko nebo elektrikáře.
- Ochrana před úrazem elektrickým proudem u živých či izolovaných částí musí být připevněna tak, aby nešla odstranit bez použití nástrojů.
- Síťovou zástrčku zapojte do síťové zásuvky až na konci instalace spotřebiče. Po instalaci musí zůstat síťová zástrčka nadále dostupná.
- Pokud je síťová zásuvka uvolněná, nezapojte do ní síťovou zástrčku.
- Neodpojujte spotřebič ze zásuvky tahem za kabel. Vždy tahejte za zástrčku.
- Používejte pouze správná izolační zařízení: ochranné vypínače vedení, pojistky (pojistky šroubového typu se musí odstranit z držáku), ochranné zemnicí jističe a stykače.
- Je nutné instalovat vhodný vypínač nebo izolační zařízení k řádnému odpojení všech napájecích vodičů spotřebiče. Toto izolační zařízení musí mít mezeru mezi kontakty alespoň 3 mm širokou.
- Před prvním použitím odstraňte veškerý obalový materiál (je-li přítomen), štítky a ochrannou fólii.
- Tento spotřebič používejte v domácnosti.
- Neměňte technické parametry tohoto spotřebiče.
- Ujistěte se, že nejsou ventilační otvory zakryté.
- Zapnutý spotřebič nenechávejte bez dozoru.
- Po každém použití nastavte varnou zónu do polohy „vypnuto“.
- Na varné zóny nepokládejte přístroje nebo pokličky. Mohly by se zahřát.
- Nepracujte se spotřebičem, když máte vlhké ruce nebo když je v kontaktu s vodou.
- Nepoužívejte spotřebič jako pracovní nebo odkládací plochu.
- Vložíte-li jídlo do horkého oleje, může olej vystříknout.



VAROVÁNÍ!

Hrozí nebezpečí požáru nebo výbuchu

- Tuky a oleje mohou při zahřátí uvolňovat hořlavé páry. Když vaříte s tuky a oleji, držte plameny a ohřáté předměty mimo jejich dosah.
- Páry uvolňované velmi horkými oleji se mohou samovolně vznítit.
- Použitý olej, který obsahuje zbytky potravin, může způsobit požár při nižších teplotách než olej, který se používá poprvé.
- Do spotřebiče, do jeho blízkosti nebo na spotřebič neumísťujte hořlavé předměty nebo předměty obsahující hořlavé látky.



VAROVÁNÍ!

Hrozí nebezpečí poškození spotřebiče.

- Nepokládejte horké nádoby na ovládací panel.
- Nenechte vyvařit vodu v nádobách.
- Dbejte na to, aby na spotřebič nespadly varné nádoby či jiné předměty. Mohl by se poškodit jeho povrch.
- Nezapínejte varné zóny s prázdnými nádobami nebo zcela bez nádob.
- Na spotřebič nepokládejte hliníkovou fólii.

2.3 Připojení plynu

- Veškerá plynová připojení by měla být provedena kvalifikovanou osobou.
- Před instalací je nutné zajistit, aby seřízení spotřebiče odpovídalo podmínkám místního rozvodu plynu (druhu plynu a tlaku plynu).
- Zkontrolujte, zda kolem spotřebiče může obíhat chladný vzduch.
- Informace ohledně přívodu plynu naleznete na typovém štítku.
- Tento spotřebič není připojen k zařízení na odvod spalin. Ujistěte se, že je spotřebič připojen dle aktuálních instalačních vyhlášek. Dbejte na požadavky týkající se dostatečné ventilace.

2.4 Použití spotřebiče



VAROVÁNÍ!

Hrozí nebezpečí zranění, popálení či úrazu elektrickým proudem.

- Nádobí vyrobené z litiny či hliníku nebo nádoby s poškozeným dnem mohou způsobit poškrábání sklokeramiky nebo skla. Tyto předměty při přesouvání na varné desce vždy zdvihněte.
- Používejte pouze nádoby se správným tvarem a průměrem dna větším než jsou rozměry hořáků.
- Ujistěte se, že nádoby jsou umístěny na středu hořáků.
- Zkontrolujte, zda plamen nezhasne, otočíte-li ovladačem rychle z maximální do minimální polohy.
- Používejte pouze příslušenství dodávané se spotřebičem.
- Na hořáky neinstalujte rozptylovač plamene.
- Při použití plynového varného spotřebiče vzniká teplo a vlhko. V místě instalace spotřebiče zaříďte dobrou ventilaci.
- Prodloužené intenzivní používání spotřebiče může vyžadovat přidavné větrání, například otevřením okna, nebo účinnější větrání, například zvýšením stupně mechanického větrání - pokud je jím místnost vybavena.
- Tento spotřebič je určen výhradně pro přípravu jídel. Nesmí být používán k jiným účelům, například k vytápění místností.
- Varná deska nesmí přijít do styku s kyselými tekutinami jako je ocet, citrónová šťáva nebo s prostředky na odstraňování vodního kamene. Mohou totiž zanechat matné skvrny.
- Barevné změny na smaltovaném povrchu nebo nerezové oceli nemají vliv na výkon spotřebiče.
- Spotřebič čistěte pravidelně, abyste zabránili poškození materiálu jeho povrchu.
- Před čištěním spotřebič vypněte a nechte ho vychladnout.
- Před údržbou spotřebič odpojte od elektrické sítě.
- K čištění spotřebiče nepoužívejte proud vody nebo páru.
- Vyčistěte spotřebič vlhkým měkkým hadrem. Používejte pouze neutrální mycí prostředky. Nepoužívejte žádné prostředky s drsnými částicemi, drátěnky, rozpouštědla nebo kovové předměty.
- Hořáky nemyjte v myčce nádobí.

2.6 Obsluha

- Pro opravu spotřebiče se obraťte na autorizované servisní středisko.
- Používejte výhradně originální náhradní díly.

2.7 Likvidace



VAROVÁNÍ!

Hrozí nebezpečí úrazu či udušení.

- Pro informace ohledně správné likvidace spotřebiče se obraťte na místní úřady.
- Odpojte spotřebič od elektrické sítě.
- Odřízněte síťový kabel v blízkosti spotřebiče a zlikvidujte jej.
- Vnější plynové potrubí slisujte.

2.5 Čištění a údržba

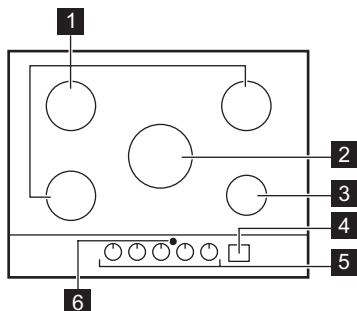


VAROVÁNÍ!

Z ovládacího panelu nedemontujte tlačítka, ovladače ani těsnění. Do spotřebiče by se mohla dostat voda a poškodit ho.

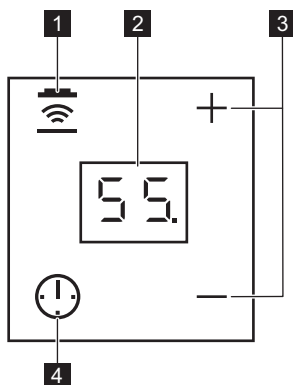
3. POPIS SPOTŘEBIČE

3.1 Uspořádání varné desky






- 1** Středně rychlý hořák
- 2** Hořák s vícečetnou korunkou
- 3** Pomocný hořák
- 4** Ovládací panel
- 5** Ovladače
- 6** Okénko pro infračervený signál funkce Hob²Hood




3.2 Uspořádání ovládacího panelu



K ovládání funkce Minutka a Hob²Hood použijte sensorová tlačítka. Displeje, ukazatele a zvukové signály signalizují, jaké funkce jsou zapnuté.

Se-nzoro-vé tlačítko	Funkce	Poznámka
1 	Hob ² Hood	Slouží k zapnutí a vypnutí manuálního režimu funkce.
2 -	Displej časovače	Ukazuje čas v minutách.
3 	-	Slouží ke zvýšení nebo snížení času.
4 	-	Slouží k nastavení funkce časovače.

3.3 Ovladač

Symbol	Popis
	bez přívodu plynu / poloha vypnuto
	poloha pro zapálení / maximální přívod plynu
	minimální přívod plynu

A. Kontrolka zbytkového tepla.

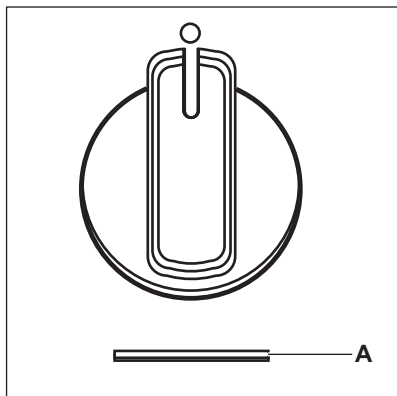


VAROVÁNÍ!
Nebezpečí popálení zbytkovým teplem.



Po vypnutí hořáku se rozsvítí kontrolka zbytkového tepla.

3.4 Zbytkové teplo



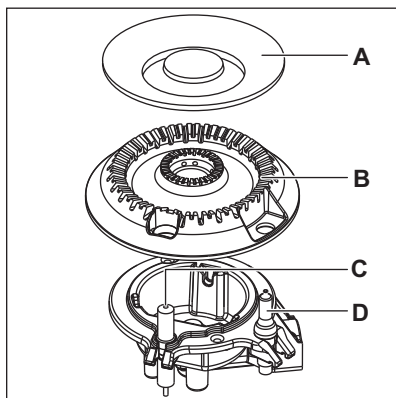
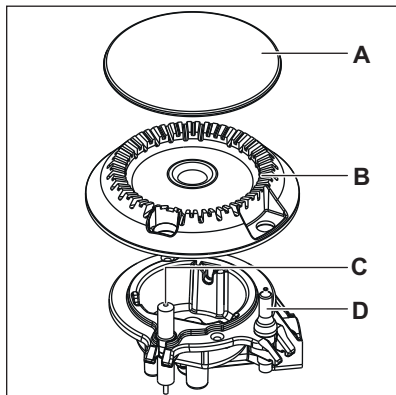
Ovladač hořáku	Čas přípravy (min)	
	zapnuto < 5	zapnuto > 5
Vícečetná korunka	vypnuto po 25	vypnuto po 25
Středně rychlý (levý přední)	vypnuto po 10	vypnuto po 20
Středně rychlý (levý zadní)	vypnuto po 10	vypnuto po 20
Středně rychlý (pravý zadní)	vypnuto po 10	vypnuto po 20
Pomocný	vypnuto po 5	vypnuto po 15

4. DENNÍ POUŽÍVÁNÍ



VAROVÁNÍ!
Viz kapitoly o bezpečnosti.

4.1 Přehled hořáku



- A. Víčko hořáku
- B. Korunka hořáku
- C. Zapalovací svíčka
- D. Termočlánek

4.2 Zapálení hořáku

- i** Hořák vždy zapalte předtím než na něj postavíte nádobu.



VAROVÁNÍ!

Při používání otevřeného ohně v kuchyni buďte velmi opatrní. Výrobce odmítá jakoukoli odpovědnost za chybné použití plamene.

1. Zatlačte na ovladač a otočte jím proti směru hodinových ručiček na maximální pozici puštěného plynu



2. Podržte ovladač stlačený na až 10 sekund. Tím se zahřeje termočlánek. V opačném případě se přeruší přívod plynu.
3. Když se plamen ustálí, nastavte jeho intenzitu.



Jestliže se hořák ani po několika pokusech nezapálí, zkontrolujte, zda je korunka a její víčko ve správné poloze.



VAROVÁNÍ!

Ovladač stiskněte na maximálně 15 sekund. Jestliže se hořák po uplynutí 15 sekund nezapálí, uvolněte ovladač, otočte ho do polohy vypnuto a před dalším pokusem o zapálení hořáku alespoň jednu minutu počkejte.



POZOR!

Při přerušení dodávky elektrického proudu můžete hořák zapálit i bez elektrického zařízení. V takovém případě přiložte k hořáku plamen, otočte ovladačem proti směru hodinových ručiček na maximální pozici puštěného plynu a zatlačte na něj. Držte ovladač zatlačený po dobu 10 nebo méně sekund, aby se termočlánek zahřál.




Jestliže z nějakého důvodu plamen zhasne, otočte ovladačem do polohy vypnuto, počkejte nejméně jednu minutu a pokuste se hořák znovu zapálit.








Generátor jisker se může automaticky spouštět, když zapnete elektřinu, po instalaci nebo po výpadku proudu. Nejde o závadu.





Každý ovladač je vybaven kontrolkou. Ta se rozsvítí, když ovladačem otočíte.

 Tato varná deska se dodává s postupnými ventily. Umožňují přesnější regulaci plamene.

 **VAROVÁNÍ!**
Nenastavíte-li ovladač do polohy vypnuto, po dvou hodinách zazní výstražný signál a symboly budou blikat červeně. Upozorní vás na to, že hořák je stále zapnutý. Zvukovou signalizaci vypnete stisknutím tlačítka , ,  nebo .










4.3 Vypnutí hořáku


Chcete-li plamen zhasnout, otočte ovladačem do polohy vypnuto .


 **VAROVÁNÍ!**
Před sejmutím nádoby z hořáku vždy nejdříve ztlumte nebo zhasněte plamen.

4.4 Minutka

Tuto funkci lze používat jako minutku.


1. Stiskněte .
Slouží k zapnutí funkce.
2. Stiskněte  nebo  časovače a nastavte čas (00 - 99 minut).
Jakmile uplyne nastavený čas, zazní zvukový signál a začne blikat **00**.
-  V poslední minutě se čas odečítá po sekundách a v posledních 10 sekundách časovač vydává zvukový signál.
3. Stiskněte , ,  nebo  k vypnutí zvukové signalizace.
4. Chcete-li časovač vypnout, stiskněte na delší dobu .

 Funkci Minutka můžete použít kdykoliv; i u vypnutého spotřebiče.

 Tato funkce nemá žádný vliv na činnost hořáků.



4.5 Hob²Hood


Jedná se o pokročilou automatickou funkci, která spojí varnou desku se speciálním odsavačem par. Jak varná deska, tak odsavač par jsou vybaveny infračerveným vysílačem. Ventilátor lze také z varné desky ovládat ručně.

 U většiny odsavačů par je dálkový systém ovládání původně vypnutý. Před použitím funkce jej proto zapněte. Více informací viz návod k použití odsavače par.

Automatické režimy

Režim	Automatické osvětlení	Rychlost ventilátoru
H0	Vyp	Vyp
HL	Zap	Vyp
H1	Zap	Stupeň 1
H2	Zap	Stupeň 2
H3	Zap	Stupeň 3

 Stisknutím  na delší dobu vypnete ventilátor a osvětlení.

 **VAROVÁNÍ!**
Po konci přípravy se odsavač par nevypne automaticky. Vypněte ho ručně.

5. TIPY A RADY

 **VAROVÁNÍ!**
Viz kapitoly o bezpečnosti.

5.1 Nádobí



POZOR!

Nepoužívejte litinové pánve, keramické nebo kameninové hrnce, grilovací nebo opékací pláty.



VAROVÁNÍ!

Nedávejte stejnou pánev na dva hořáky.



VAROVÁNÍ!

Abyste zabránili rozlítí a případnému poranění, nepokládejte na hořák nestabilní nebo poškozené nádoby.



POZOR!

Ujistěte se, že dna varných nádob nestojí příliš blízko ovladače, protože v takovém případě plamen zahřívá ovládací prvky.



POZOR!

Ujistěte se, že držadla hrnců nepřechýlí nad předním okrajem varné desky.



POZOR!

Ujistěte se, že jsou hrnce umístěné na středu hořáku, čímž získají maximální stabilitu a sníží se spotřeba plynu.



POZOR!

Tekutiny rozlité během vaření mohou způsobit prasknutí skla.

5.2 Průměry nádobí



Používejte nádoby na vaření s průměrem vhodným pro rozměry hořáků.

Hořák	Průměr nádoby (mm)
Vícečetná korunka	220 - 260

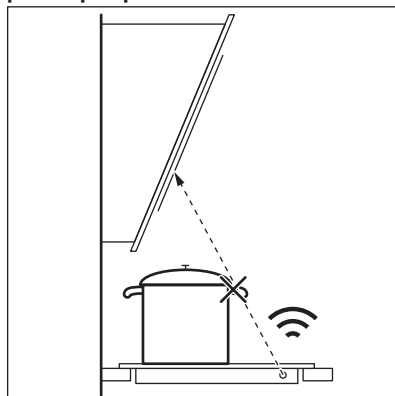
Hořák	Průměr nádoby (mm)
Středně rychlý (levý zadní)	120 - 240
Středně rychlý (pravý zadní)	120 - 240
Středně rychlý (levý přední)	120 - 220
Pomocný	80 - 180

5.3 Rady a tipy pro funkci Hob²Hood

Když používáte varnou desku s touto funkcí:

- Chraňte panel odsavače par před přímým slunečním svitem.
- Nemiňte halogenové světlo na panel odsavače par.
- Nezakrývejte ovládací panel varné desky.
- Nepřerušujte signál mezi varnou deskou a odsavačem par (např. rukou nebo madlem nádoby). Viz obrázek.

Odsavač par na obrázku je uveden pouze pro příklad.



Okénko pro infračervený vysílač funkce Hob²Hood udržujte čisté.

- i** Ostatní dálkově ovládané spotřebiče mohou blokovat signál. Když používáte tuto funkci na varné desce, nepoužívejte zároveň žádné dálkově ovládané spotřebiče.

Odsavače par s funkcí Hob²Hood

6. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- !** **VAROVÁNÍ!**
Viz kapitoly o bezpečnosti.

6.1 Všeobecné informace

- Varnou desku po každém použití očistěte.
- Varné náčiní používejte vždy s čistou spodní stranou.
- Škrábance nebo tmavé skvrny na povrchu nemají vliv na funkci varné desky.
- Použijte speciální čisticí prostředek vhodný na povrch varné desky.

- i** Je-li na ovládacím panelu voda nebo jiná tekutina, může dojít k nahodilému zapnutí či vypnutí funkcí varné desky.


- !** **VAROVÁNÍ!**
K čištění povrchu skla nebo prostoru mezi okrajem hořáků a rámem (je-li součástí spotřebiče) nepoužívejte nože, škrabky či podobné nástroje.

- Části z nerezové oceli omyjte vodou a pak osušte měkkým hadrem.

6.2 Mřížky pod nádobou

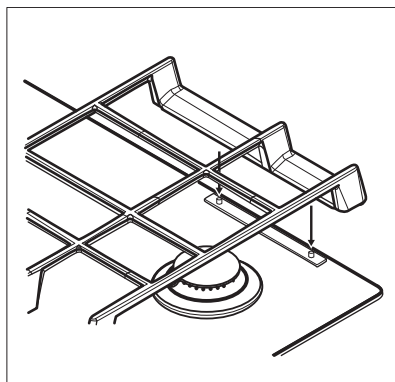
- i** Mřížky pod nádobou nejsou odolné pro mytí v myčce nádobí. Musí se mýt ručně.

1. Mřížky pod nádobou pro pohodlnější čištění vyjměte.

Plnou řadu odsavačů par, které jsou vybaveny touto funkcí, naleznete na našich webových stránkách pro spotřebitele. Odsavače par AEG, které jsou vybaveny touto funkcí, musí být označeny symbolem .

- i** Při snímání mřížek pod nádobou buďte velmi opatrní, aby nedošlo k poškození varné desky.

2. Při ručním mytí mřížek pod nádobou buďte opatrní při jejich osušování, protože smaltování může mít někdy drsné hrany. V případě potřeby odstraňte odolné skvrny pomocí pastového čisticího prostředku.
3. Po vyčištění mřížek pod nádobou se ujistěte, že jsou umístěné ve správné poloze.
4. Má-li hořák správně fungovat, musí být ramena mřížek pod nádobou ve středu hořáku.

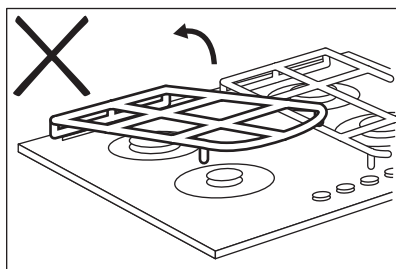
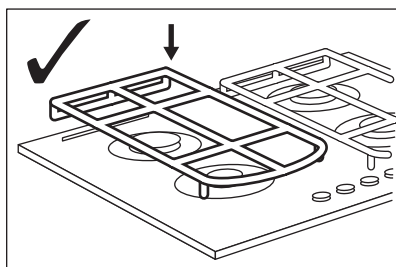
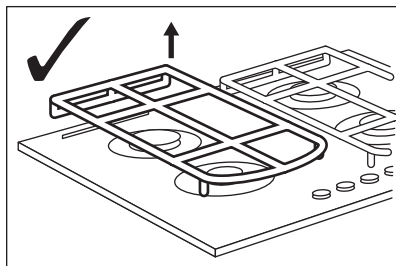


6.3 Sejmutí mřížek pod nádobou

Mřížky pod nádobou jsou namontované na kovových čepech umístěných na zadní straně varné desky, aby se udržely ve správné poloze. Mřížky pod nádobou lze pro snazší čištění z varné desky odstranit. Mřížky pod nádobou zdvihněte tak, že je podržíte ve vodorovné poloze dle obrázku.



Dávejte pozor, abyste mřížky pod nádoby nezdvihali šikmo, protože to by mělo za následek přílišný tlak na kovové čepy. Čepy by se mohly poškodit a prasknout.



Tvar mřížek pod nádoby a počet hořáků se může lišit u ostatních modelů tohoto spotřebiče.

6.4 Čištění varné desky

- **Okamžitě odstraňte:** roztavený plast, plastovou folii, cukr nebo jídlo obsahující cukr. Pokud tak neučiníte, nečistota může varnou desku poškodit. Vyvarujte se popálení.
- **Odstraňte po dostatečném vychladnutí varné desky:** skvrny od vodního kamene, vodové kroužky, tukové skvrny nebo kovově lesklé zbarvení. Vyčistěte varnou desku vlhkým hadříkem s neabrazivním mycím prostředkem. Po vyčištění varnou desku osušte měkkým hadrem.
- Smaltované části, krytky a korunky hořáků umyjte vlažnou vodou se saponátem a před jejich vložením zpět je řádně osušte.

6.5 Čištění zapalovací svíčky

Elektrické zapalování se provádí pomocí keramické zapalovací svíčky s kovovou elektrodou. Udržujte tyto součásti čisté, aby hořáky dobře zapalovaly, a kontrolujte průchodnost otvorů v korunkách hořáků.

6.6 Pravidelná údržba

Pravidelně si v autorizovaném servisním středisku objednávejte kontrolu stavu přívodní plynové trubky a nastavovače tlaku, je-li instalován.

7. ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD



VAROVÁNÍ!
Viz kapitoly o bezpečnosti.

7.1 Co dělat, když...

Problém	Možná příčina	Řešení
Po zapnutí generátoru jisker se neobjevují žádné jiskry.	Varná deska není zapojena do elektrické sítě nebo není připojena správně.	Zkontrolujte, zda je varná deska správně zapojena do elektrické sítě.
	Je spálená pojistka.	Zkontrolujte, zda příčinou závady není pojistka. Pokud se pojistka spaluje opakovaně, obraťte se na autorizovaného elektrikáře.
	Víčko a korunka hořáku a jsou nasazeny nesprávně.	Umístěte správně víčko a korunku hořáku.
Plamen zhasíná ihned po zapálení.	Termočlánek není dostatečně zahřátý.	Po zapálení plamene podržte ovladač stisknutý ještě 10 nebo méně sekund.
Kroužek plamene je nerovnoměrný.	Korunka hořáku je ucpaná zbytky jídla.	Ujistěte se, že není tryska zanesená a korunka hořáku je čistá.
Jas ovládacího panelu je nižší nebo se panel vypíná.	Teplota varné desky je vysoká. K zajištění dlouhé životnosti displeje se jas snižuje v závislosti na teplotě varné desky. Po překročení určité teploty se ovládací panel vypne.	Nechte varnou desku vychladnout.
Po připojení varné desky k síťovému napájení nebo po výpadku elektrického proudu se rozsvítí kontrolka ovladače.	Zkouška kontrolky.	Řiďte se pokyny v části „Instalace“.
Funkce Hob ² Hood nefunguje.	Zakryli jste ovládací panel.	Odstraňte předmět z ovládacího panelu.
Nelze zapnout ani používat funkci Hob ² Hood a Minutka.	Na ovládacím panelu je voda nebo skvrny od tuku.	Vyčistěte ovládací panel.

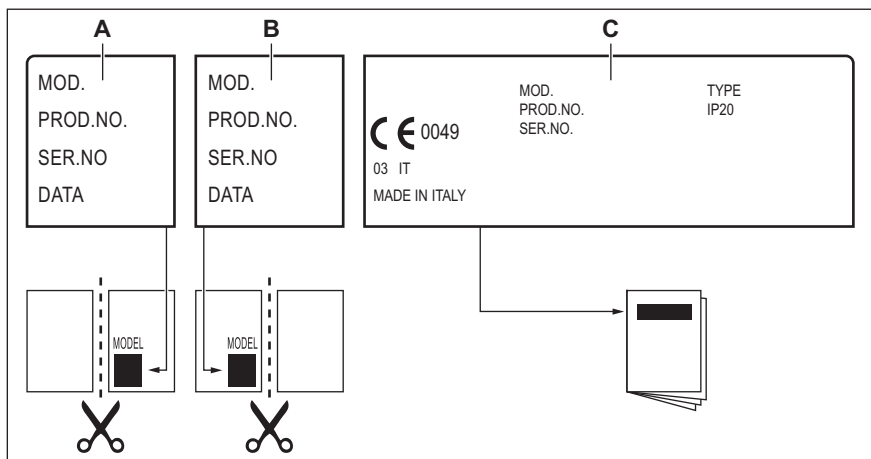
7.2 Když nenaleznete řešení...

Pokud problém nemůžete vyřešit sami, obraťte se na autorizované servisní středisko. Uvedte údaje z typového štítku. Ujistěte se, že jste varnou desku používali správným způsobem. Pokud ne, budete muset návštěvu technika z autorizovaného servisu nebo prodejce

zaplatit, i když je spotřebič ještě v záruce. Informace o servisním středisku a záručních podmínkách jsou uvedeny v záruční příručce.

7.3 Štítky dodávané v sáčku s příslušenstvím

Nalepte samolepicí štítky následujícím způsobem:



- A. Nalepte jej na záruční list a odešlete tuto část (je-li to možné).
 B. Nalepte jej na záruční list a uchovejte si tuto část (je-li to možné).
 C. Nalepte jej na návod k použití.

8. INSTALACE



VAROVÁNÍ!

Viz kapitoly o bezpečnosti.

8.1 Před instalací spotřebiče

Před instalací varné desky si z typového štítku opište níže uvedené informace. Typový štítek je umístěn na spodní straně varné desky.

Model
 Výrobní číslo
 (PNC)
 Sériové číslo

8.2 Připojení plynu



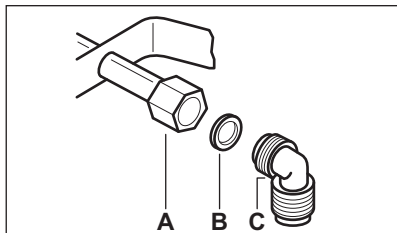
VAROVÁNÍ!

Následující pokyny k instalaci, připojení a údržbě smí provádět pouze kvalifikovaní pracovníci v souladu s platnými normami a místními předpisy.

Zvolte pevné přípojky nebo použijte ohebnou hadici z nerezové oceli v souladu s platnými předpisy. Pokud použijete ohebné kovové hadice, dbejte na to, aby se nikde nedotýkaly pohyblivých částí, ani nebyly nikde přiskřípnuté. Také dávejte pozor, když je varná deska nainstalovaná společně s troubou.



Zajistěte, aby tlak přívodu plynu do zařízení odpovídal doporučeným hodnotám. Nastavitelná přípojka je připevněna k úplně rampě pomocí matice se závitem G 1/2". Volně našroubujte součásti, nastavte připojení do požadovaného směru a vše utáhněte.



- A. Konec hřídele s maticí
- B. Podložka dodána spolu se spotřebičem
- C. Koleny dodáno spolu se spotřebičem

Zkapalněný plyn

U zkapalněného plynu použijte držák gumové hadice. Vždy použijte těsnění. Pak pokračujte s připojením plynu.

Pružnou hadici lze použít za těchto podmínek:

- nesmí se zahřát na vyšší než pokojovou teplotu, vyšší než 30 °C;
- nesmí být delší než 1 500 mm;
- nesmí být přiškrncena;
- nesmí být vystavena tahu nebo zkroucení;
- nesmí být v kontaktu s ostrými kraji nebo rohy;
- musí být snadno přístupná, aby mohl být kontrolován její stav.

Při kontrole stavu pružné hadice se zjišťuje, zda:

- nemá po celé délce ani na koncích trhliny, zářezy nebo známky ohoření;
- materiál není ztvrdlý, ale má svou normální pružnost;
- spojovací svorky nejsou rezavé;
- doba její životnosti není prošlá.

Zjistíte-li jakoukoli z uvedených závad, hadici neopravujte, ale vyměňte ji.



VAROVÁNÍ!

Po dokončení instalace se ujistěte, že jsou těsnění u všech spojek v pořádku. Použijte mýdlový roztok, nikoliv plamen!

8.3 Výměna trysek

1. Sundejte mřížky určené pod nádoby.
2. Odstraňte víčka a korunky hořáku.
3. Pomocí nástrčného klíče 7 odšroubujte vstřikovací trysky a nahradte je tryskami potřebnými pro používaný druh plynu (viz tabulka v kapitole „Technické údaje“).
4. Stejným postupem v opačném pořadí zase jednotlivé části smontujte.
5. Vyměňte typový štítek (nachází se v blízkosti přívodního plynového potrubí) za takový, který odpovídá novému druhu dodávaného plynu. Tento štítek můžete najít v balíčku dodávaném se spotřebičem.

Pokud je tlak plynu při napájení jiný nebo nestálý v porovnání s požadovaným tlakem, je nutné instalovat na přívodní plynové potrubí nastavovač tlaku.

8.4 Nastavení minimální úrovně

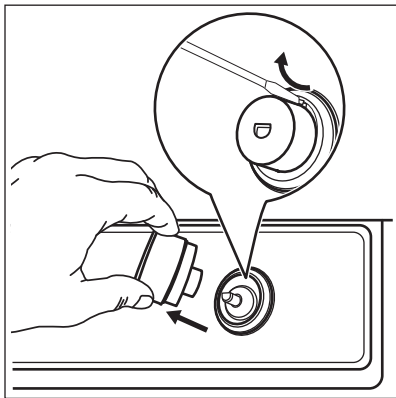


VAROVÁNÍ!

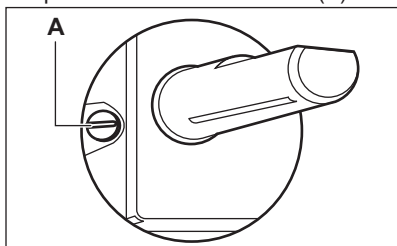
Informace určené pouze pro autorizované techniky.

Postup nastavení minimální úrovně hořáku:

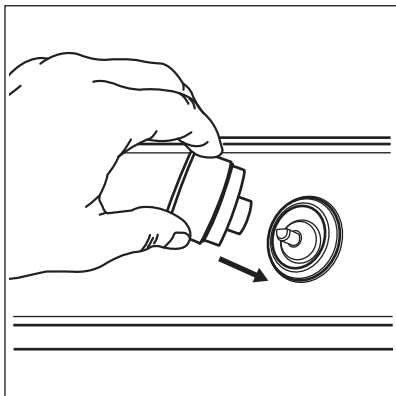
1. Zapalte hořák.
2. Otočte ovladačem na minimální nastavení.
3. Demontujte ovladač a pomocí úzkého šroubováku zdvihněte a vyjměte plastový držák magnetu.



4. Úzkým šroubovákem nastavte polohu obtokového šroubu (A).



5. Při přechodu:
- ze zemního plynu G20 20 mbar na zkvapalnělý plyn úplně utáhněte obtokový šroub.
 - z kapalného plynu na zemní plyn G20 20 mbar uvolněte obtokový šroub asi o 1/4 otáčky (1/2 otáčky v případě hořáku s vícečetnou korunkou).
6. Znovu namontujte držák magnetu a ovladač.



VAROVÁNÍ!

Zkontrolujte, zda plamen nezhasne, otočíte-li ovladačem rychle z maximální do minimální polohy.

8.5 Připojení k elektrické síti

- Přesvědčte se, že jmenovité napětí a typ napájení na typovém štítku odpovídají napětí a výkonu místního zdroje napájení.
- Spotřebič se dodává s napájecím kabelem. Ten musí být vybaven správnou zástrčkou vhodnou pro danou zátěž vyznačenou na typovém štítku. Ujistěte se, že je zástrčka zapojena do správné zásuvky.
- Vždy používejte správně instalovanou síťovou zásuvku s ochranou proti úrazu elektrickým proudem.
- Po instalaci musí zůstat síťová zástrčka nadále dostupná.
- Neodpojujte spotřebič ze zásuvky tahem za kabel. Vždy tahejte za zástrčku.
- Při připojení spotřebiče pomocí prodlužovacího kabelu, rozdvojky nebo vícenásobného připojení hrozí nebezpečí požáru. Ujistěte se, že uzemnění splňuje platné normy a nařízení.
- Napájecí kabel nesmí být vystaven teplotám vyšším než 90 °C.



Ujistěte se, že jste připojili modře zbarvený nulový vodič ke svorce označené písmenem „N“. Hnědě (nebo černě) zbarvený fázový vodič připojte ke svorce označené písmenem „L“. Fázový vodič musí být vždy připojen.



Pokud se po připojení varné desky k síťovému napájení rozsvítí kontrolky, zapněte a vypněte ovladač a vyčkejte, dokud se nepřestane zobrazovat ukazatel zbytkového tepla.

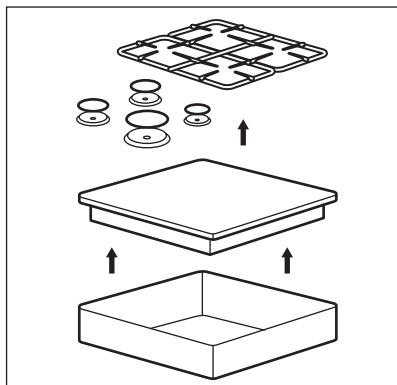
8.6 Připojovací kabel

Připojovací kabel vyměňte pouze za speciální kabel nebo ekvivalentní typ. Kabel je typu: H03V2V2-FT90.

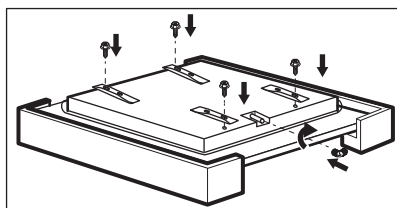
Ujistěte se, že průřez kabelu odpovídá napětí a provozní teplotě. Zemnicí vodič zbarvený žlutozeleně musí být přibližně o 2 cm delší než hnědý (nebo černý) fázový vodič.

8.7 Montáž

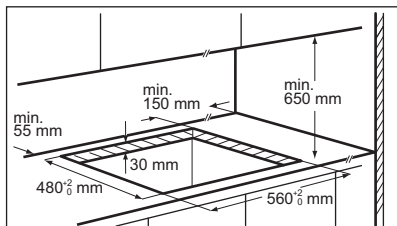
1.



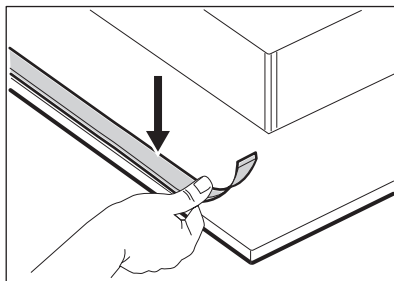
2.



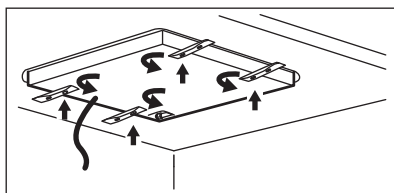
3.



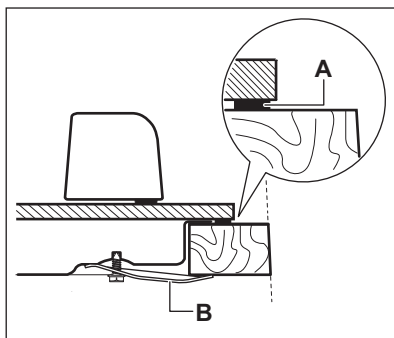
4.



5.

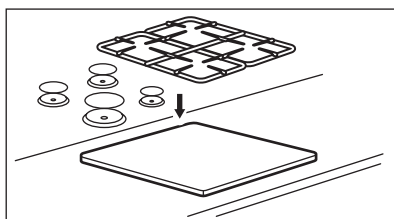


6.



A) dodané těsnění
B) dodané držáky

7.



POZOR!

Spotřebič instalujte pouze na pracovní plochu s rovým povrchem.

8.8 Instalace varné desky pod odsavačem par



Instalujete-li varnou desku pod odsavačem par, dodržte minimální vzdálenost mezi spotřebiči v souladu s pokyny k montáži odsavače par.

- A. Odnímatelný panel
- B. Prostor pro přípojky

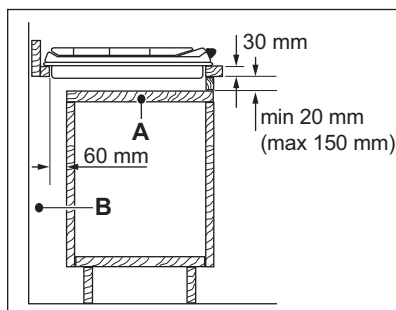
Kuchyňská jednotka s troubou

Elektrické připojení varné desky a trouby musí být z bezpečnostních důvodů instalováno odděleně a umožňovat snadné vyjmutí trouby z linky.

8.9 Možnosti zapuštění

Panel instalovaný pod varnou deskou musí být snadno odnímatelný a umožňovat snadný přístup v případě, že je nutný technický zásah.

Kuchyňská jednotka s dvířky



9. TECHNICKÉ ÚDAJE

9.1 Rozměry varné desky

Šířka	740 mm
Hloubka	510 mm

9.2 Průměr obtoku

HOŘÁK	Ø OBTOKU 1/100 mm
Vícečetná korunka	57
Středně rychlý	35
Pomocný	28

9.3 Ostatní technické údaje

CELKOVÝ VÝ- KON:	Původní plyn: G20 (2H) 20 mbar	10,9 kW
	Nový plyn: G30/G31 (3B/P) 30/30 mbar	745 g/h
Elektrické na- pájení:	220-240 V ~ 50/60 Hz	
Kategorie spotřebiče:	II2H3B/P	
Připojení plynu:	G 1/2"	
Třída spotřebiče:	3	

9.4 Plynové hořáky pro ZEMNÍ PLYN G20 20 mbar

HOŘÁK	NORMÁLNÍ VÝ- KON kW	MINIMÁLNÍ VÝKON kW	ZNAČKA PRO TRY- SKU
Vícečetná korunka	3,9	1,4	146
Středně rychlý	2,0	0,6	96x
Pomocný	1,0	0,33	70

9.5 Plynové hořáky pro LPG G30/G31 30/30 mbar

HOŘÁK	NORMÁLNÍ VÝKON kW	MINIMÁLNÍ VÝKON kW	ZNAČKA PRO TRYSKU	JMENOVITÝ PRŮ- TOK PLYNU g/h
Vícečetná ko- runka	3,55	1,4	095	258
Středně rychlý	1,9	0,6	71	138
Pomocný	1,0	0,33	50	73

10. ENERGETICKÁ ÚČINNOST

10.1 Produktové informace dle směrnice komise EU 66/2014

Označení modelu	HKB75540NB
Typ varné desky	Vestavná varná deska
Počet plynových hořáků	5


Energetická účinnost plynových hořáků (EE gas burner)	Levý zadní - středně rychlý	59,1 %
	Pravý zadní - středně rychlý	59,1 %
	Středový uprostřed - vícečetná korunka	57,1 %
	Levý přední - středně rychlý	54,5 %
	Pravý přední - pomocný	není k dispozici
Energetická účinnost plynové varné desky (EE gas hob)		57.4%


EN 30-2-1: Varné spotřebiče na plynná paliva pro domácnost - část 2-1 : Hospodárné využití energie - Všeobecně

10.2 Úspora energie

- Před použitím zkontrolujte, zda jsou hořáky a mřížky pod nádoby správně nasazeny.
- Používejte nádoby na vaření s průměrem vhodným pro rozměry hořáků.
- Nádobu postavte středem na hořák.
- Při ohřevu vody používejte pouze takové množství, které potřebujete.
- Je-li to možné, vždy zakrývejte nádoby pokličkami.
- Když začnou tekutiny vřít, ztlumte plamen, aby jen mírně perlily.
- Je-li to možné, použijte tlakový hrnec. Viz příslušná uživatelská příručka.

11. POZNÁMKY K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Recyklujte materiály označené symbolem . Obaly vyhodte do příslušných odpadních kontejnerů k recyklaci. Pomáhejte chránit životní prostředí a lidské zdraví a recyklovat elektrické a elektronické spotřebiče

určené k likvidaci. Spotřebiče označené příslušným symbolem  nelikvidujte spolu s domovním odpadem. Spotřebič odevzdejte v místním sběrném dvoře nebo kontaktujte místní úřad.

OBSAH

1. BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE.....	23
2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY.....	26
3. POPIS VÝROBKU.....	29
4. KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE.....	30
5. TIPY A RADY.....	33
6. OŠETROVANIE A ČISTENIE.....	34
7. RIEŠENIE PROBLÉMOV.....	36
8. INŠTALÁCIA.....	37
9. TECHNICKÉ ÚDAJE.....	41
10. ENERGETICKÁ ÚČINNOSŤ.....	42

NAJLEPŠIE VÝSLEDKY

Ďakujeme vám, že ste si vybrali tento výrobok značky AEG. Vyrobili sme ho tak, aby vám poskytoval perfektný výkon mnoho rokov, a s inovatívnymi technológiami, ktoré vám uľahčia život – to sú vlastnosti, ktoré pri bežných spotrebičoch často nenájdete. Venujte, prosím, niekoľko minút tomuto návodu a dôkladne si ho prečítajte, aby ste svoj spotrebič mohli využívať čo najlepšie. Navštívte našu internetovú stránku, kde nájdete:



Tipy na používanie, brožúry, pokyny na riešenie problémov a informácie o údržbe:

www.aeg.com/webselfservice



Zaregistrujte si výrobok a využívajte ešte lepšie služby:

www.registreaeg.com



Môžete si kúpiť príslušenstvo, spotrebný materiál a originálne náhradné diely pre váš spotrebič:

www.aeg.com/shop


STAROSTLIVOSŤ A SLUŽBY ZÁKAZNÍKOM

Odporúčame, aby ste používali originálne náhradné diely.

Keď budete kontaktovať autorizované servisné stredisko, nezabudnite si pripraviť nasledujúce údaje: Model, číslo výrobku, sériové číslo.

Tieto informácie nájdete na typovom štítku.

 Varovanie/upozornenie – Bezpečnostné pokyny

 Všeobecné informácie a tipy

 Ochrana životného prostredia

Vyhradzujeme si právo na zmeny bez predchádzajúceho upozornenia.

1. BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE

Pred inštaláciou a používaním spotrebiča si pozorne prečítajte priložený návod na používanie. Výrobca nezodpovedá za telesnú ujmu ani za škody spôsobené nesprávnou montážou alebo používaním. Tieto pokyny

uskladnite na bezpečnom a prístupnom mieste, aby ste do nich mohli v budúcnosti nahliadnuť.

1.1 Bezpečnosť detí a zraniteľných osôb

- Tento spotrebič smú používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženou fyzickou, zmyslovou alebo psychickou spôsobilosťou alebo nedostatkom skúseností a znalostí, iba ak sú pod dozorom zodpovednej osoby alebo ak boli zodpovednou osobou poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a rozumejú prípadným rizikám.
- Deti medzi 3 a 8 rokmi a osoby s veľmi rozsiahlymi a zložitými hendikepmi nesmú mať prístup k spotrebiču, pokiaľ nie sú pod nepretržitým dozorom.
- Deti do 3 rokov smú mať prístup k spotrebiču iba ak sú nepretržite pod dohľadom zodpovednej osoby.
- Nedovoľte, aby sa deti hrali so spotrebičom.
- Obaly vždy uschovajte mimo dosah detí a náležite ich zlikvidujte.
- Nedovoľte deťom ani domácim zvieratám priblížiť sa k spotrebiču, keď pracuje alebo keď sa chladí. Prístupné časti sú horúce.
- Ak má spotrebič detskú poistku, mala by byť zapnutá.
- Deti nesmú spotrebič bez dozoru čistiť ani vykonávať žiadnu údržbu na spotrebiči.

1.2 Všeobecné bezpečnostné pokyny

- VAROVANIE: Spotrebič a jeho prístupné časti sa počas používania môžu značne zahriať. Nedotýkajte sa ohrevných článkov.
- Spotrebič nepoužívajte prostredníctvom externého časovača ani samostatného diaľkového ovládania.
- VAROVANIE: Varenie na oleji alebo tuku na varnom paneli bez dohľadu môže byť nebezpečné a môže spôsobiť požiar.
- NIKDY sa nepokúšajte zhasiť oheň vodou, ale vypnite spotrebič a potom zakryte plameň, napr. pokrievkou alebo nehorľavou pokrývkou.

- **UPOZORNENIE:** Proces prípravy jedla musí byť pod dozorom. Krátkodobý proces prípravy jedla si vyžaduje nepretržitý dozor.
- **VAROVANIE:** Nebezpečenstvo požiaru: Na varnom povrchu nenechávajte žiadne predmety.
- Kovové predmety, napríklad nože, vidličky, lyžice a pokrievky by sa nemali klásť na povrch varného panela, pretože sa môžu zahriať.
- Na čistenie spotrebiča nepoužívajte parné čističe.
- Ak je sklokeramický/sklenený povrch prasknutý, vypnite spotrebič a odpojte ho z elektrickej siete. V prípade zapojenia spotrebiča do elektrickej siete priamo pomocou spojovacej skrinky odobraním poistky odpojte spotrebič od sieťového napájania. V oboch prípadoch kontaktujte autorizované servisné stredisko.
- V prípade prasknutia skla varnej platne:
 - okamžite vypnite všetky horáky a všetky elektrické ohrevné telesá a odpojte spotrebič od zdroja napájania,
 - nedotýkajte sa povrchu spotrebiča,
 - spotrebič nepoužívajte.
- Ak je poškodený elektrický napájací kábel, musíte ho dať vymeniť u výrobcu, v autorizovanom servise alebo kvalifikovanej osobe, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- Ak je spotrebič priamo pripojený k zdroju napájania, vyžaduje sa ochranný spínač s izoláciou všetkých pólov a kontaktnou medzerou. Musí byť zaručené úplné odpojenie v súlade s podmienkami uvedenými v kategórii prepätia III. Výnimkou je uzemňovací kábel.
- Pri vedení sieťového kábla zabezpečte (napríklad pomocou izolačnej hadice), aby sa kábel nedostal do priameho kontaktu so súčasťami, ktoré môžu dosahovať teplotu vyššiu ako izbová teplota o viac ako 50 °C.
- **VAROVANIE:** Používajte iba také ochranné lišty varného panela, ktoré navrhol výrobca kuchynského spotrebiča, alebo ich výrobca kuchynského spotrebiča

uvádza ako vhodné v návode na použitie, alebo ochranné líšty varného panela zahrnuté v spotrebiči. Použitie nevhodných ochranných líšt môže spôsobiť nehody.

2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Tento spotrebič je vhodný pre nasledovné trhy: CZ SK SI

zamedzí prístupu k jeho spodnej časti.

2.1 Inštalácia



VAROVANIE!

Tento spotrebič smie nainštalovať iba kvalifikovaná osoba.



VAROVANIE!

Hrozí nebezpečenstvo poranenia alebo poškodenia spotrebiča.

- Odstráňte všetky obaly.
- Neinštalujte ani nepoužívajte poškodený spotrebič.
- Dodržiavajte pokyny na inštaláciu dodané so spotrebičom.
- Dodržiavajte požadovanú minimálnu vzdialenosť od iných spotrebičov a nábytku.
- Vždy dávajte pozor, ak presúvate spotrebič, pretože je ťažký. Vždy používajte ochranné rukavice a uzavretú obuv.
- Plochy výrezu utesnite tesniacim materiálom, aby ste predišli vydutiu spôsobenému vlhkosťou.
- Spodnú časť spotrebiča chráňte pred parou a vlhkosťou.
- Spotrebič neinštalujte vedľa dverí ani pod okno. Predídete tak zhodeniu horúceho kuchynského riadu zo spotrebiča pri otvorení dverí alebo okna.
- Ak je spotrebič nainštalovaný nad zásuvkami, uistite sa, že je priestor medzi spodnou časťou spotrebiča a hornou zásuvkou postačujúci na cirkuláciu vzduchu.
- Spodná časť spotrebiča sa môže zohriať. Pod spotrebič nainštalujte nehorľavý oddeľovací panel, ktorý

2.2 Elektrické zapojenie



VAROVANIE!

Nebezpečenstvo požiaru a zásahu elektrickým prúdom.

- Všetky elektrické zapojenia by mal vykonať kvalifikovaný elektroinštalatér.
- Spotrebič musí byť uzemnený.
- Pred akýmkoľvek zásahom odpojte spotrebič od elektrickej siete.
- Uistite sa, že parametre na typovom štítku sú kompatibilné s elektrickým napätím zdroja napájania.
- Skontrolujte, či je spotrebič správne nainštalovaný. Uvoľnený a nesprávny elektrický sieťový kábel alebo zástrčka (ak sa používa) môže spôsobiť nadmerné zohriatie zásuvky.
- Použite vhodný elektrický sieťový kábel.
- Elektrické sieťové káble sa nesmú zamať.
- Skontrolujte, či je nainštalovaná ochrana proti zásahu elektrickým prúdom.
- Použite kábllovú svorku na odľahčenie ťahu.
- Ak zapojíte nejaký elektrický spotrebič do elektrickej siete v blízkosti, dbajte na to, aby sa sieťový kábel alebo zástrčka (ak je k dispozícii) nedotýkala horúceho varného spotrebiča alebo horúcej kuchynského riadu.
- Nepoužívajte viaczásuvkové adaptéry a predĺžovacie káble.
- Uistite sa, že zástrčka (ak sa používa) alebo prívodný elektrický kábel nie sú poškodené. Ak treba vymeniť poškodený sieťový kábel, kontaktujte náš autorizovaný servis alebo elektrikára.

- Zariadenie na ochranu pred dotykou elektrických častí pod napätím a izolovaných častí treba namontovať tak, aby sa nedalo odstrániť bez nástrojov.
- Sieťovú zástrčku pripojte do sieťovej zásuvky až po dokončení inštalácie. Po inštalácii sa uistite, že máte prístup k sieťovej zástrčke.
- Ak je sieťová zásuvka uvoľnená, nezapájajte do nej sieťovú zástrčku.
- Spotrebič neodpájajte potiahnutím za sieťové káble. Vždy ťahajte za zástrčku.
- Použite iba správne odpájacie zariadenia: ochranné ističe alebo poistky (skrutkovacie poistky treba vybrať z držiaka), uzemnenia a stýkače.
- Elektrická sieť v domácnosti musí mať odpájacie zariadenie, ktoré umožní odpojenie spotrebiča od elektrickej siete na všetkých póloch. Vzdialenosť kontaktov odpájacieho zariadenia musí byť minimálne 3 mm.
- Pred prvým použitím odstráňte zo spotrebiča všetky obaly, značenia a ochrannú fóliu (ak je použitá).
- Tento spotrebič používajte v domácom prostredí.
- Nemeňte technické parametre tohto spotrebiča.
- Zabezpečte, aby boli vetracie otvory voľné.
- Počas činnosti nenechávajte spotrebič bez dozoru.
- Po každom použití varnú zónu vypnite.
- Na varné zóny nekladte príbor ani pokrievky. Môžu sa zohriať.
- Spotrebič nepoužívajte, keď máte mokré ruky, ani keď je v kontakte s vodou.
- Nepoužívajte spotrebič ako pracovný alebo odkladací povrch.
- Keď vkladáte pokrm do horúceho oleja, môže olej vyprsknúť.



VAROVANIE!

Hrozí nebezpečenstvo požiaru a výbuchu.

2.3 Prívod plynu

- Všetky práce súvisiace s pripojením na prívod plynu musí vykonať kvalifikovaná osoba.
- Pred inštaláciou sa ubezpečte, že sú podmienky v miestnych rozvodoch (druhu plynu a tlak plynu) a nastavenie spotrebiča navzájom kompatibilné.
- Zabezpečte prúdenie vzduchu v okolí spotrebiča.
- Informácie o prívode plynu nájdete na typovom štítku.
- Tento spotrebič nie je pripojený k zariadeniu, ktoré odvádza spaliny. Dbajte na to, aby ste spotrebič zapojili podľa aktuálnych inštalčných predpisov. Venujte pozornosť požiadavkám ohľadne primeraného vetrania.

2.4 Použitie



VAROVANIE!

Hrozí nebezpečenstvo poranenia, popálenín alebo zásahu elektrickým prúdom.



VAROVANIE!

Hrozí nebezpečenstvo poškodenia spotrebiča.

- Horúci kuchynský riad nenechávajte na ovládacom paneli.
- Obsah kuchynského riadu nenechajte vyvrieť.
- Dávajte pozor, aby na spotrebič nespadli predmety alebo kuchynský riad. Mohlo by dôjsť k poškodeniu povrchu spotrebiča.

- Varné zóny nikdy nepoužívajte s prázdnyim kuchynským riadom ani bez riadu.
- Na spotrebič nedávajte allobal.
- Riad vyrobený z liatiny, hliníka alebo s poškodeným dnom môže spôsobiť poškriabanie skla/sklokeramiky. Pri premiestňovaní týchto predmetov po varnom povrchu ich vždy nadvihnite.
- Používajte len stabilný kuchynský riad so správnym tvarom a priemerom väčším ako rozmery horákov.
- Skontrolujte, či je kuchynský riad na horákoch vycentrovaný.
- Skontrolujte, či plameň nezhasne pri rýchlom otočení ovládača z maximálnej do minimálnej polohy.
- Používajte iba príslušenstvo dodané so spotrebičom.
- Na horák neinštalujte rozptyľovač plameňa.
- Pri používaní plynového kuchynského spotrebiča vzniká teplo a vlhkosť. Zabezpečte dobré vetranie v miestnosti, kde je spotrebič nainštalovaný.
- Dlhodobé intenzívne používanie spotrebiča si môže vyžadovať prídavné vetranie, napríklad otvorenie okna alebo účinnejšie vetranie, napríklad zvýšením intenzity mechanickej ventilácie, ak je k dispozícii.
- Tento spotrebič je určený iba na varenie. Nesmie byť použitý na iné účely, napríklad na vykurovanie miestnosti.
- Dbajte na to, aby sa do kontaktu s varným panelom nedostali kyseliny, napríklad ocot, citrónová šťava alebo prípravky na čistenie vodného kameňa. Môže to spôsobiť vznik matných miest.
- Zmena farby smaltu alebo ušľachtilej ocele nemá žiadny vplyv na výkon spotrebiča.

2.5 Starostlivosť a čistenie



VAROVANIE!

Neodstraňujte tlačidlá, gombíky alebo tesnenia z ovládacieho panela. Voda sa môže dostať dovnútra spotrebiča a spôsobiť škodu.

- Spotrebič pravidelne čistite, aby ste predišli znehodnoteniu povrchového materiálu.
- Pred čistením spotrebič vypnite a nechajte vychladnúť.
- Pred údržbou spotrebič odpojte od elektrickej siete.
- Na čistenie spotrebiča nepoužívajte prúd vody ani paru.
- Spotrebič čistite vlhkou mäkkou handričkou. Používajte iba neutrálne saponáty. Nepoužívajte abrazívne prostriedky, drôtenky, rozpúšťadlá ani kovové predmety.
- Horáky sa nesmú umývať v umývačke riadu.

2.6 Servis

- Ak treba dať spotrebič opraviť, obráťte sa na autorizované servisné stredisko.
- Používajte iba originálne náhradné súčiastky.

2.7 Likvidácia



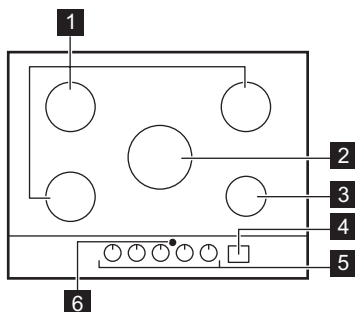
VAROVANIE!

Hrozí nebezpečenstvo poranenia alebo udusenía.

- Informácie o správnej likvidácii spotrebiča vám poskytne váš miestny úrad.
- Spotrebič odpojte od elektrickej siete.
- Prívodný elektrický kábel odrežte blízko pri spotrebiči a zlikvidujte ho.
- Sploštite vonkajšie plynové trubice.

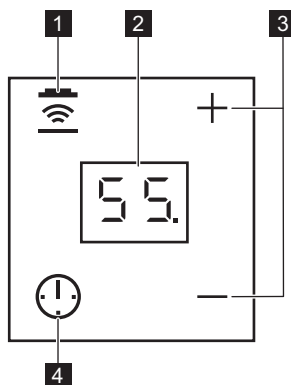
3. POPIS VÝROBKU

3.1 Rozloženie varného povrchu






- 1 Stredne rýchly horák
- 2 Viackorunkový horák
- 3 Pomocný horák
- 4 Ovládací panel
- 5 Otočné ovládače
- 6 Okienko pre infračervený signál Hob²Hood




3.2 Rozloženie ovládacieho panela



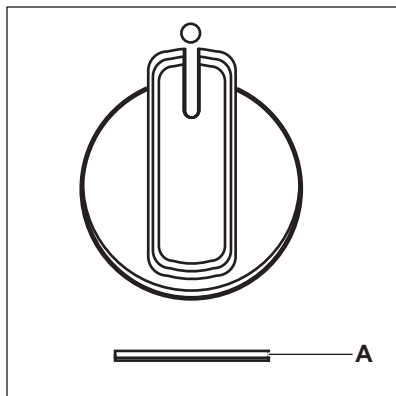
Na ovládanie Kuchynského časovača a funkcie Hob²Hood používajte senzorové tlačidlá. Zobrazenia, ukazovatele a zvuky vám oznámia, ktoré funkcie sú zapnuté.

Sen- zorové tlačid- lo	Funkcia	Poznámka
1 	Hob ² Hood	Zapnutie a vypnutie manuálneho režimu funkcie.
2 -	Displej časomeru	Zobrazenie času v minútach.
3 	-	Predĺženie alebo skrátenie času.
4 	-	Na výber funkcie časomera.

3.3 Otočný ovládač

Symbol	Popis
	plyn sa neprivádza/vypnutá poloha
	zapaľovacia poloha/maximálny prívod plynu
	minimálny prívod plynu

3.4 Zvyškové teplo



A. Ukazovateľ zvyškového tepla.



VAROVANIE!
Hrozí nebezpečenstvo popálenia zvyškovým teplom.



Ukazovateľ zvyškového tepla sa rozsvieti keď vypnete horák.

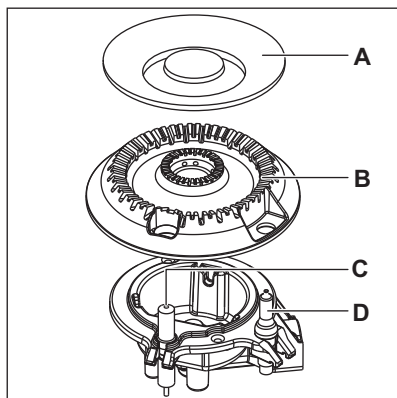
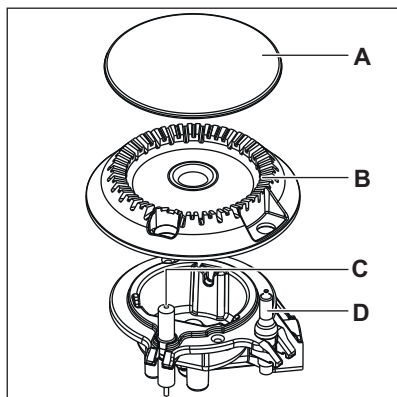
Ovládač horáka	Čas varenia (min)	
	zap < 5	zap > 5
Viacorunkový	vyp po 25	vyp po 25
Stredne rýchly (ľavý predný)	vyp po 10	vyp po 20
Stredne rýchly (ľavý zadný)	vyp po 10	vyp po 20
Stredne rýchly (pravý zadný)	vyp po 10	vyp po 20
Pomocný	vyp po 5	vyp po 15

4. KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE



VAROVANIE!
Pozrite si kapitoly ohľadne bezpečnosti.

4.1 Prehľad horákov



- A. Viečko horáka
- B. Korunka horáka
- C. Zapaľovacia sviečka
- D. Termočlánok

4.2 Zapálenie horáka

- i** Pred položením kuchynského riadu horák vždy zapáľte.

- !** **VAROVANIE!** Buďte veľmi opatrní, keď používate otvorený oheň v kuchyni. Výrobca odmieta akúkoľvek zodpovednosť pri nevhodnom zaobchádzaní s plameňom.

1. Stlačte otočný ovládač a otočte ním proti smeru hodinových ručičiek do maximálnej polohy prívodu plynu (☞).
2. Otočný ovládač podržte stlačený 10 alebo menej sekúnd. To umožní zohriatie termočlánku. Ak to neurobíte, prívod plynu sa preruší.
3. Keď je plameň pravidelný, upravte ho.


- i** Ak sa horák po opakovaných pokusoch správne nezapáli, skontrolujte, či sú v správnej polohe korunka a kryt horáka.


- !** **VAROVANIE!** Otočný ovládač nedržte stlačený dlhšie ako 15 sekúnd. Ak sa horák nezapáli ani po 15 sekundách, uvoľnite otočný ovládač a otočte ho do vypnutej polohy. Počkejte najmenej 1 minútu a skúste znova zapáliť horák.

- !** **UPOZORNENIE!** Ak nemáte k dispozícii elektrinu, horák môžete zapáliť aj bez elektrického zapaľovača. V tomto prípade sa priblížte k horáku s plameňom, otočte otočný ovládač dolava do maximálnej polohy a zatlačte ho. Otočný ovládač držte stlačený 10 alebo menej sekúnd, aby sa zohrial termočlánok.

- i** Ak plameň na horáku náhodou zhasne, otočte otočný ovládač do vypnutej polohy a pred opakovaním pokusu o zapálenie horáka počkajte minimálne 1 minútu.





- i** Generátor iskier sa môže automaticky spustiť pri zapnutí napájania, po inštalácii alebo výpadku elektriny. Je to bežné.

 Každý otočný ovládač má svetelný ukazovateľ. Rozsvieti sa, keď otočíte otočným ovládačom.

 Varný panel je dodávaný s progresívnymi ventilmi. Umožňujú presnejšiu reguláciu plameňa.



VAROVANIE!

Ak neprepnete ovládač do polohy Vyp, po dvoch hodinách zaznie výstražný zvuk a symboly začnú blikať načerveno. Má vám to pripomenúť, že je zapnutý horák. Zvuk vypnete dotykom , ,  alebo .

4.3 Vypínanie horáka

Plameň sa zhasína otočením ovládača do vypnutej polohy ●.







VAROVANIE!

Pred odstraňovaním hrncov z horáka vždy znížte plameň na minimum alebo ho vypnite.

4.4 Kuchynský časomer


Túto funkciu môžete používať ako Kuchynský časomer.


1. Dotknite sa . Zapnutie funkcie.
2. Dotknite sa  alebo  časovača a nastavte čas (00-99 minút). Po uplynutí nastaveného času zaznie zvukový signál a bude blikať **00**.


 Poslednú minútu sa čas znižuje o sekundy a posledných 10 sekúnd časovač vydáva zvukový signál.

3. Dotknite sa , ,  alebo .

Vypnutie zvuku.


4. Časovač vypnete dlhším dotykom .

 Kuchynský časomer môžete použiť kedykoľvek, aj keď je spotrebič vypnutý.

 Táto funkcia nemá vplyv na prevádzku horákov.


4.5 Hob²Hood

Je to vyspelá automatická funkcia spájajúca varný panel so špeciálnym odsávačom pár. Varný panel aj odsávač pár komunikujú infračerveným signálom. Ventilátor môžete ovládať aj ručne z varného panela.

 Pri väčšine odsávačov pár je systém diaľkového ovládania najprv vypnutý. Zapnite ho pred použitím tejto funkcie. Ďalšie informácie nájdete v používateľskej príručke odsávača pár.

Automatické režimy

Režim	Automatické osvetlenie	Rýchlosť ventilátora
H0	Vypnúť	Vypnúť
HL	Zapnúť	Vypnúť
H1	Zapnúť	Úroveň 1
H2	Zapnúť	Úroveň 2
H3	Zapnúť	Úroveň 3

 Dlhšie stlačte , aby ste vypli ventilátor a osvetlenie.



VAROVANIE!

Po skončení varenia sa odsávač pár nevypne automaticky. Vypnite ho ručne.

5. TIPY A RADY



VAROVANIE!
Pozrite si kapitoly oľadne bezpečnosti.

5.1 Kuchynský riad



UPOZORNENIE!
Nepoužívajte liatinové panvice, hlinené alebo keramické hrnce, grilovacie ani hriankovacie platne.



VAROVANIE!
Jednu varnú nádobu nikdy nedávajte na dva horáky.



VAROVANIE!
Na horák nekladte nestabilné alebo poškodené nádoby, aby nedošlo k vyliatiam pokrmu a zraneniam.



UPOZORNENIE!
Dbajte na to, aby sa dno varnej nádoby nenachádzalo príliš blízko pri ovládači, inak plameň ovládač zahreje.



UPOZORNENIE!
Uistite sa, že rukoväťe nie sú nad predným okrajom varného panelu.



UPOZORNENIE!
Dbajte na to, aby boli varné nádoby vycentrované nad horákom, aby bola zabezpečená maximálna stabilita a nižšia spotreba plynu.



UPOZORNENIE!
Tekutiny rozliate počas varenia môžu spôsobiť poškodenie skla.

5.2 Priemery kuchynského riadu



Používajte kuchynský riad s priemerom zodpovedajúcim veľkosti horákov.

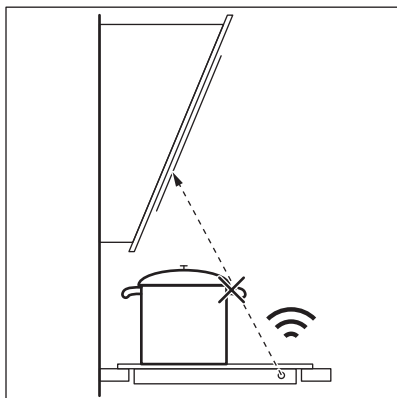
Horák	Priemer kuchynského riadu (mm)
Viacorunkový	220 - 260
Stredne rýchly (Ľavý zadný)	120 - 240
Stredne rýchly (pravý zadný)	120 - 240
Stredne rýchly (Ľavý predný)	120 - 220
Pomocný	80 - 180

5.3 Rady a tipy pre Hob²Hood

Používanie varného panelu s funkciou:

- Panel odsávača pár chráňte pred priamym slnečným svetlom.
- Na panel odsávača pár nemierte halogénové svetlo.
- Ovládací panel varného panelu nezakrývajte.
- Neprerušujte signál medzi varným panelom a odsávačom pár (napr. rukou alebo rukoväťou kuchynského riadu). Pozrite si obrázok.


Odsávač pár na obrázku slúži iba na ilustračné účely.



- i** Okienko komunikátora infračerveného signálu udržiavajte čisté.

- i** Iné spotrebiče ovládané na diaľku môžu blokovat' signál. Nepoužívajte spotrebiče ovládané na diaľku počas používania tejto funkcie varného panela.

Odsávače pár s funkciou Hob²Hood

Celý sortiment odsávačov pár, ktoré podporujú túto funkciu, nájdete na našej webovej stránke. Odsávače pár spoločnosti AEG, ktoré podporujú túto funkciu, musia mať symbol .

6. OŠETROVANIE A ČISTENIE



VAROVANIE!
Pozrite si kapitoly ohľadne bezpečnosti.

6.1 Všeobecné informácie

- Varný panel očistíte po každom použití.
- Dbajte na to, aby bola dolná časť kuchynského riadu vždy čistá.
- Škrabance a tmavé škvrny na povrchu neovplyvňujú funkčnosť varného panela.
- Používajte špeciálny čistič určený na povrch varného panela.

- i** Prítomnosť vody alebo iných tekutín na ovládacom paneli môže náhodne zapnúť alebo vypnúť funkcie varného panela.



VAROVANIE!
Na čistenie skleneného povrchu alebo povrchu medzi okrajmi horákov a rámom (ak je použitý) nepoužívajte nože, škrabky ani iné podobné nástroje.

- Diely z antikora umyte vodou a utrite ich dosucha mäkkou handrou.

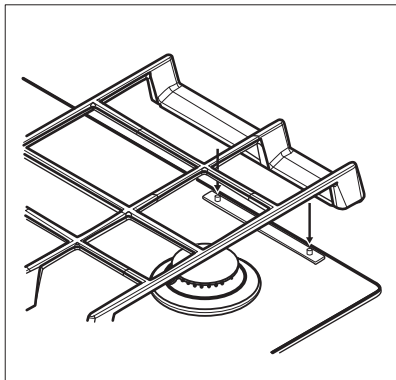
6.2 Podstavce na varné nádoby

- i** Podstavce na varné nádoby nie sú vhodné na umývanie v umývačke riadu. Musíte ich umývať ručne.

1. V záujme jednoduchšieho čistenia varného panela odstráňte podstavce na varné nádoby.

- i** Pri umiestňovaní podstavcov postupujte opatrne, aby ste zabránili poškodeniu hornej časti varného panela.

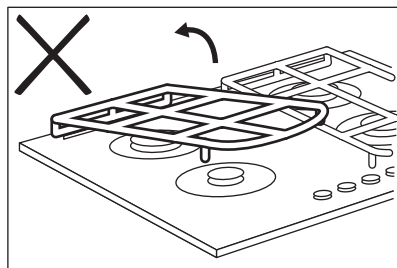
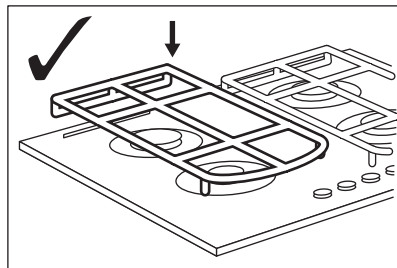
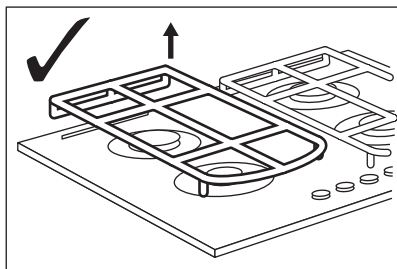
2. Smaltovaný povrch môže mať niekedy drsné okraje, preto buďte opatrní pri ručnom umývaní a sušení podstavcov na varné nádoby. V prípade potreby odstráňte odolné škvrny použitím čistiacej pasty.
3. Po vyčistení podstavcov na varné nádoby skontrolujte, či sú v správnej polohe.
4. Skontrolujte, či sú ramená podstavcov na varné nádoby zarovnané so stredom horáka.



6.3 Odobratie podstavcov na varné nádoby

Aby zostali podstavce na varné nádoby v správnej polohe, sú položené na kovových kolíkoch nainštalovaných v zadnej časti varného panela. V záujme jednoduchšieho čistenia môžete podstavce na varné nádoby odstrániť. Podstavce na varné nádoby vyberajte tak, že ich nadvihnete zvislo smerom nahor vo vodorovnej polohe, ako je zobrazené na obrázku.

- i** Nedvíhajte podstavce iba na jednom konci, pretože by sa tým mohli poškodiť kovové kolíky. Kolíky by sa tým mohli poškodiť a zlomiť.



Tvar podstavcov na varné nádoby a množstvo horákov sa môžu líšiť podľa modelu spotrebiča.

6.4 Čistenie varného panela

- **Okamžite odstráňte:** roztopený plast, plastová fólia, cukor a potraviny s cukrom, inak môžu nečistoty spôsobiť poškodenie varného panela. Dávajte pozor, aby ste sa nepopálili.
- **Po dostatočnom vychladnutí varného panela odstráňte:** usadeniny vodného kameňa, škvry od vody, masné škvry, lesklé kovové farebné flaky. Varný panel vyčistite vlhkou handričkou s neabrazívnym čistiacim prostriedkom. Po čistení utrite varný panel mäkkou handričkou.
- Nečistoty zo smaltovaných dielov, viečok a korúnok odstráňte teplou mydlovou vodou a pred opätovným nasadením ich dôkladne osušte.

6.5 Čistenie zapáľovacej sviečky

Funkciu zapáľovania zabezpečuje keramická zapáľovacia sviečka s kovovou elektródou. Tieto časti udržiavajte vždy čisté, aby ste predišli ťažkostiam pri zapáľovaní, a kontrolujte,

či nie sú otvory korunky horáka zanesené.

kontrolu stavu rúrky na prívod plynu a adaptéra tlaku, ak je použitý.

6.6 Pravidelná údržba

Pravidelne žiadajte svoje miestne autorizované servisné stredisko o

7. RIEŠENIE PROBLÉMOV



VAROVANIE!

Pozrite si kapitoly ohľadne bezpečnosti.

7.1 Čo robiť, keď...

Problém	Možné príčiny	Riešenie
Keď sa pokúsite aktivovať generátor iskier, nevychádza žiadna iskra.	Varný panel nie je pripojený ku zdroju elektrického napájania alebo je pripojený nesprávne.	Skontrolujte, či je varný panel správne pripojený k zdroju elektrického napájania.
	Je vypálená poistka.	Skontrolujte, či je príčinou poruchy práve poistka. Ak sa poistka vyhodí opakovane, obráťte sa na kvalifikovaného elektrikára.
	Viečko a korunka horáka nie sú položené správne.	Položte kryt a korunku horáka správne.
Plameň zhasne okamžite po zapálení.	Termočlánok nie je dostatočne zohriaty.	Po zapálení plameňa držte ovládač stlačený približne 10 sekúnd.
Kruh plameňa nie je rovnomerný.	Korunka horáka je upchatá zvyškami potravín.	Uistite sa, že dýza nie je zablokovaná a korunka horáka je čistá.
Jas ovládacieho panela je znížený alebo sa vypne.	Teplota varnej platne je vysoká. Na zabezpečenie dlhej životnosti displeja sa zníži jas v závislosti od teploty varného panela. Nad určitou teplotou sa ovládací panel vypne.	Varný panel nechajte vychladnúť.
Svetelné ukazovatele ovládacieho gombíka sa zapnú po zapojení varného panela do elektrickej siete alebo po výpadku prúdu.	Kontrolka svetelného ukazovateľa.	Pozrite si časť „Inštalácia“.

Problém	Možné príčiny	Riešenie
Funkcia Hob²Hood nefunguje.	Zakryli ste ovládací panel.	Odstráňte príslušný predmet z ovládacieho panela.
Hob²Hood a Kuchynský ča-somer sa nedá zapnúť ani používať.	Na ovládacom paneli je voda alebo je ovládací panel znečistený tukom.	Vyčistite ovládací panel.

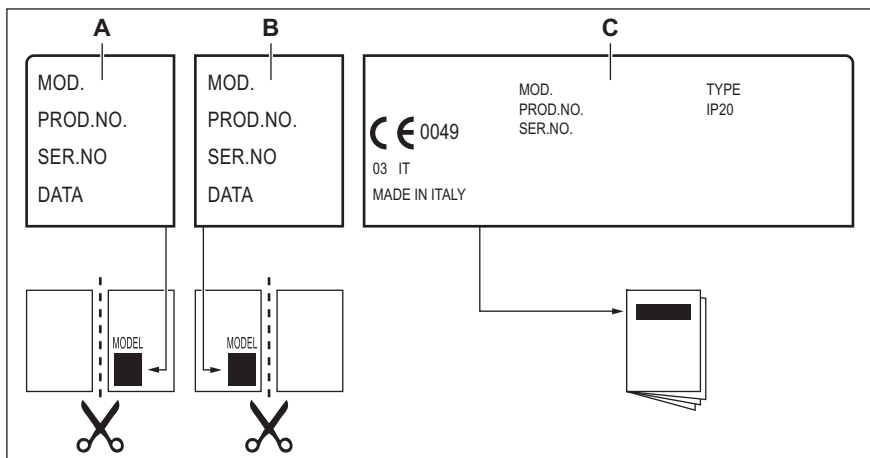
7.2 Ak nemôžete nájsť riešenie...

Ak problém nedokážete odstrániť sami, kontaktujte predajcu alebo autorizované servisné stredisko. Uveďte údaje z typového štítku. Uistite sa, že ste varný panel používali správne. Ak ste ho používali nesprávne, servisný zásah technika servisného strediska alebo

predajcu nebude bezplatný, a to ani počas záručnej lehoty. Pokyny upravujúce záručné a servisné podmienky nájdete v záručnej brožúre.

7.3 Štítky dodané vo vrecku s príslušenstvom

Samolepiace štítky nalepte podľa nižšie uvedených pokynov:



- A. Nalepte štítok na záručný list a túto časť pošlite (ak je k dispozícii).
 B. Nalepte štítok na záručný list a túto časť si ponechajte (ak je k dispozícii).

- C. Nalepte štítok na návod na používanie.

8. INŠTALÁCIA



VAROVANIE!
 Pozrite si kapitoly ohľadne bezpečnosti.

8.1 Pred inštaláciou

Pred nainštalovaním varného panela si zapíšte informácie uvedené dolu na typovom štítku. Typový štítok s technickými údajmi je umiestnený na spodnej strane varného panela.

Model
 Číslo výrobku
 (PNC).....
 Sériové číslo

8.2 Prívod plynu



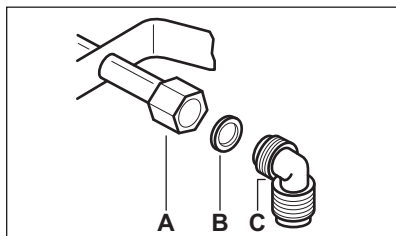
VAROVANIE!

Úkony podľa nasledujúcich pokynov na inštaláciu, pripojenie a údržbu smie vykonať výhradne vyškolený pracovník v súlade s platnými normami a miestnymi predpismi.

Zvoľte si pevné pripojenie alebo použite ohybnú trubicu z nehrdzavejúcej ocele v súlade s platnými predpismi. Ak použijete ohybné kovové trubice, dávajte pozor, aby sa nedotýkali pohyblivých častí alebo aby neboli pokrútené a stlačené. Dávajte pozor aj pri kombinovaní varného panela a rúry.



Uistite sa, že tlak prívodu plynu do spotrebiča zodpovedá odporúčaným hodnotám. Nastaviteľná prípojka je upevnená k ústrednej prípojke plynu pomocou matice so závitom G 1/2". Diely priskrutkujte bez použitia sily, prípojku upravte do požadovaného smeru a všetky utiahnite.



- A. Koncovka nástavca s maticou
- B. Podložka dodávaná so spotrebičom
- C. Koleno dodávané so spotrebičom

Skvapalnený plyn

Pre skvapalnený plyn použite držiak na gumenú hadičku. Vždy použite tesnenie. Potom pripojte spotrebič na prívod plynu.

Ohybnú rúrku je možné použiť vtedy, keď:

- sa nemôže zohriať na vyššiu ako izbovú teplotu, teda na viac ako 30 °C;
 - nie je dlhšia ako 1 500 mm;
 - nie je priškrtená;
 - nie je napnutá ani stočená;
 - sa nikde nedotýka ostrých hrán alebo rohov predmetov;
 - možno ľahko skontrolovať jej stav.
- Kontrola stavu ohybnej rúrky pozostáva z kontroly, či:

- na nej nie sú praskliny, zárezy, znaky obhorenia na koncoch, ale aj po celej dĺžke;
 - materiál nestvrdol a či je stále správne ohybný;
 - upevňovacie svorky nehrdzaveli;
 - neuplynula doba životnosti.
- Ak spozorujete jednu alebo viac chýb, rúrku/hadicu neopravujte, ale ju vymeňte.



VAROVANIE!

Po dokončení inštalácie sa uistite, že každý spoj rúrky/hadice správne tesní. Na kontrolu použite mydlový roztok, nie plameň!

8.3 Výmena dýz

1. Odstráňte podstavce na varné nádoby.
2. Odstráňte kryty a korunky z horáka.
3. Nástrčným kľúčom 7 odstráňte dýzy a nahraďte ich dýzami potrebnými pre druh plynu, ktorý používate (pozrite si tabuľku v časti „Technické údaje“).
4. Všetky diely namontujte na svoje miesto, zvoľte opačný postup ako pri demontáži.
5. Typový štítok (nachádza sa v blízkosti rúrky prívodu plynu) vymeňte za štítok pre nový druh privádzaného plynu. Tento štítok nájdete vo vrecku priloženom k spotrebiču.

Ak je tlak prívodu plynu premenlivý alebo sa líši od požadovaného tlaku, musíte na prívodnú plynovú rúrku namontovať vhodný adaptér tlaku.

8.4 Nastavenie minimálnej úrovne

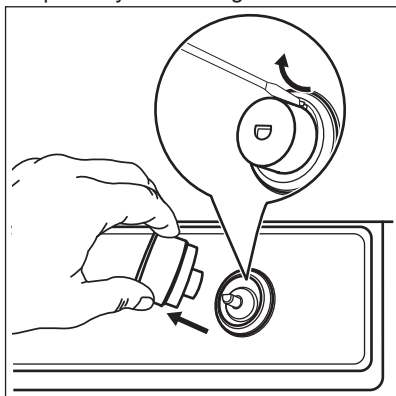


VAROVANIE!

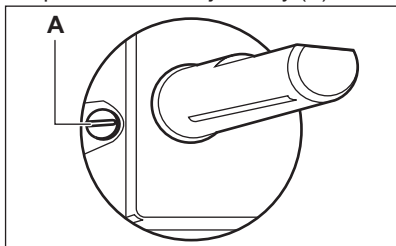
Informácie iba pre autorizovaného inštalátora.

Úprava minimálnej úrovne horákov:

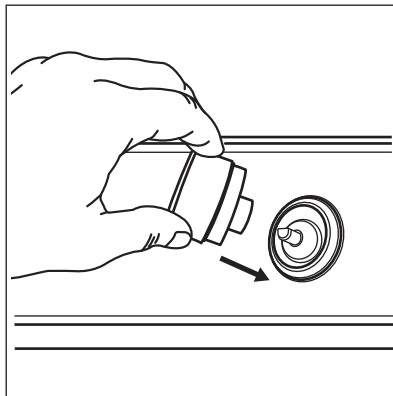
1. Zapáľte horák.
2. Otočte ovládač do minimálnej polohy.
3. Vyberte ovládač a pomocou tenkého skrutkovača nadvihnite a vyberte plastový držiak magnetu.



4. Tenkým skrutkovačom upravte polohu obtokovej skrutky (A).



5. Pri zmene:
 - zo zemného plynu G20 20 mbar na skvapalnený plyn úplne utiahnite obtokovú skrutku.
 - zo skvapalneného plynu na zemný plyn G20 20 mbar uvoľnite obtokovú skrutku približne o 1/4 závit (o 1/2 závit pre viackorunkový horák).
6. Znovu namontujte , držiak magnetu a ovládač.



VAROVANIE!

Nakoniec skontrolujte, či plameň nezhasne pri rýchlom otočení ovládača z maximálnej do minimálnej polohy.

8.5 Zapojenie do elektrickej siete

- Skontrolujte, či nominálne napätie, typ prúdu a príkon uvedené na štítku spotrebiča zodpovedajú parametrom elektrickej siete.
- Spotrebič sa dodáva s prívodným elektrickým káblom. Ku káblu treba pripojiť vhodnú zástrčku, ktorá zodpovedá zaťaženiu uvedenému na typovom štítku. Uistite sa, že ste zástrčku zapojili do správnej zásuvky.
- Vždy používajte správne inštalovanú uzemnenú zásuvku.
- Uistite sa, že je napájací elektrický kábel po inštalácii prístupný.
- Spotrebič neodpájajte potiahnutím za sieťové káble. Vždy ťahajte za zástrčku.
- Keď je spotrebič zapojený pomocou predlžovacieho kábla, adaptéra alebo rozvodky, hrozí nebezpečenstvo požiaru. Uistite sa, že uzemnenie vyhovuje štandardom a nariadeniam.
- Dbajte na to, aby sa napájací kábel nezohrial na teplotu vyššiu ako 90 °C.

i Uistite sa, že ste modrý nulový vodič zapojili do svorky označenej písmenom „N“. Fázový vodič hnedej (alebo čiernej) farby pripojte do svorky označenej písmenom „L“. Fázový vodič musí byť vždy pripojený.

i Ak sa po zapojení varného panela do elektrickej siete zapnú svetelné ukazovatele, zapnite a vypnite ovládací gombík a počkajte, kým nezhasne ukazovateľ zvyškového tepla.

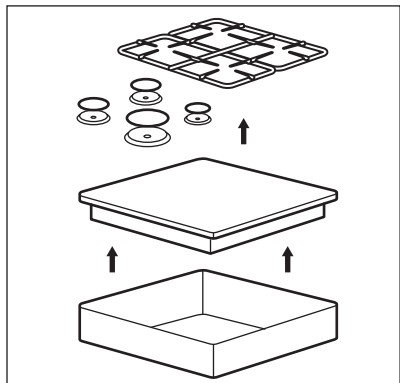
8.6 Napájací kábel

Na výmenu napájacieho kábla použite iba špeciálny kábel alebo jeho ekvivalent. Typ kábla je: H03V2V2-FT90.

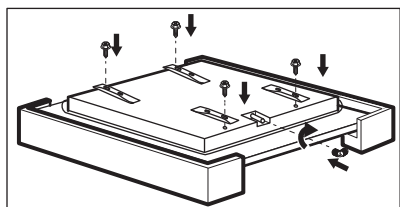
Skontrolujte, či zvolený kábel vyhovuje danému napätiu a pracovnej teplote. Žltó-zelený uzemňovací vodič musí byť o približne 2 cm dlhší ako hnedý (alebo čierny) fázový vodič.

8.7 Inštalácia

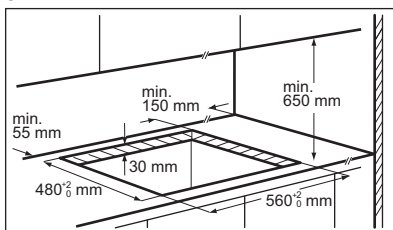
1.



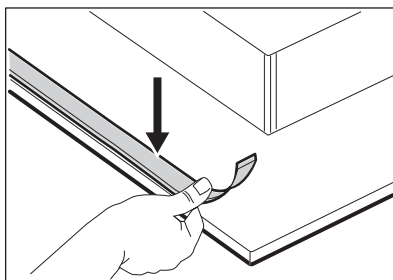
2.



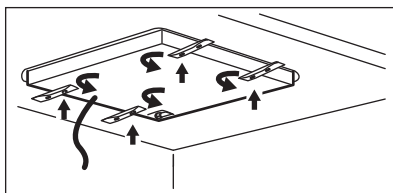
3.



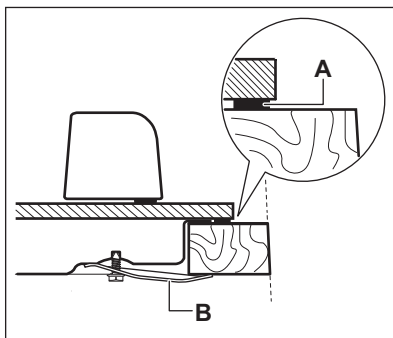
4.



5.



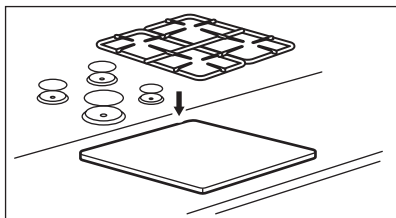
6.



A) dodané tesnenie

B) dodané konzoly

7.

**UPOZORNENIE!**

Spotrebič inštalujte iba do pracovnej dosky s rovným povrchom.

8.8 Inštalácia varného panela pod odsávač pár



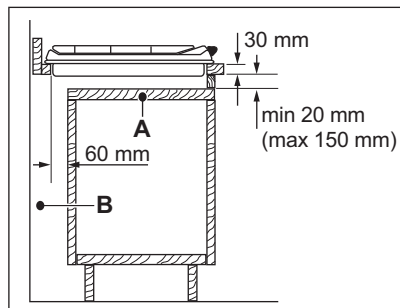
Pri inštalácii varného panela pod odsávač pár si pozrite pokyny na inštaláciu odsávača pár pre minimálnu vzdialenosť medzi spotrebičmi.

8.9 Možnosti zabudovania

Ochranná priečka nainštalovaná pod varným panelom sa musí dať

jednoducho vybrať, pretože v prípade potreby zásahu servisného pracovníka musí byť spotrebič jednoducho prístupný.

Kuchynská jednotka s dvierkami



- A. Odnímateľná priečka
B. Priestor pre prípojky

Kuchynská jednotka s rúrou

Elektrické zapojenie varného panela a rúry sa musí z bezpečnostných dôvodov vykonať samostatne aj preto, aby sa dala rúra z jednotky jednoducho vybrať.

9. TECHNICKÉ ÚDAJE

9.1 Rozmery varného panela

Šírka	740 mm
Hĺbka	510 mm

9.2 Priemery obtokov

HORÁK	Ø OBTOK 1/100 mm
Viacorunkový	57
Stredne rýchly	35
Pomocný	28

9.3 Ostatné technické údaje

CELKOVÝ VÝ- KON:	Pôvodne na- stavený plyn:	G20 (2H) 20 mbar	10,9 kW
	Náhradný plyn:	G30/G31 (3B/P) 30/30 mbar	745g/h
Elektrické na- pájanie:	220-240 V ~ 50/60 Hz		
Kategória spo- trebiča:	II2H3B/P		
Pripojenie ply- nu:	G 1/2"		
Trieda spotrebi- ča:	3		

9.4 Plynové horáky pre ZEMNÝ PLYN G20 20 mbar

HORÁK	NORMÁLNY VÝ- KON kW	MINIMÁLNY VÝKON kW	ZNAČKA DÝZY
Viackorunkový	3,9	1,4	146
Stredne rýchly	2,0	0,6	96x
Pomocný	1,0	0,33	70

9.5 Plynové horáky pre propán-bután G30/G31 30/30 mbar

HORÁK	NORMÁLNY VÝKON kW	MINIMÁLNY VÝKON kW	ZNAČKA DÝZY	MENOVITÝ PRIE- TOK PLYNU g/hod.
Viackorunkový	3,55	1,4	095	258
Stredne rýchly	1,9	0,6	71	138
Pomocný	1,0	0,33	50	73

10. ENERGETICKÁ ÚČINNOSŤ

10.1 Informácie o produkte podľa EU 66/2014

Model	HKB75540NB
Typ varného panela	Zabudovateľný varný panel
Počet plynových horákov	5


Energetická účinnosť jednotlivých plynových horákov (EE gas burner)	Ľavý zadný – stredne rýchly	59.1%
	Pravý zadný – stredne rýchly	59.1%
	Stredný – viackorunkový	57.1%
	Ľavý predný – stredne rýchly	54.5%
	Pravý predný – pomocný	neuvádza sa
Energetická účinnosť plynového varného panela (EE gas hob)		57.4%


EN 30-2-1: Varné spotrebiče na plynové palivá pre domácnosť. Časť 2-1: Racionálne využívanie energie. Všeobecne

10.2 Šetrenie energie

- Pred použitím sa uistite, že sú správne nainštalované horáky a podstavce na varné nádoby.
- Používajte kuchynský riad s priemerom zodpovedajúcim veľkosti horákov.
- Vycentrujte hrniec na horáku.
- Ohrejte iba potrebné množstvo vody.
- Na kuchynský riad podľa možnosti vždy položte pokrievku.
- Keď tekutina začne vriieť, znížte plameň tak, aby tekutina len slabo vrela.
- Ak je to možné, použite tlakový hrniec. Pozrite si návod na použitie.

11. OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Materiály označené symbolom odovzdajte na recykláciu.  Obal hodte do príslušných kontajnerov na recykláciu. Chráňte životné prostredie a zdravie ľudí a recyklujte odpad z elektrických a elektronických spotrebičov. Nelikvidujte

spotrebiče označené symbolom spolu s odpadom z domácnosti.  Výrobok odovzdajte v miestnom recyklačnom zariadení alebo sa obráťte na obecný alebo mestský úrad.

KAZALO

1. VARNOSTNA INFORMACIJE.....	44
2. VARNOSTNA NAVODILA.....	47
3. OPIS IZDELKA.....	49
4. VSAKODNEVNA UPORABA.....	51
5. NAMIGI IN NASVETI.....	53
6. VZDRŽEVANJE IN ČIŠČENJE.....	54
7. ODPRAVLJANJE TEŽAV.....	56
8. NAMESTITEV.....	58
9. TEHNIČNI PODATKI.....	61
10. ENERGIJSKA UČINKOVITOST.....	63

ZA ODLIČNE REZULTATE

Hvala, ker ste izbrali izdelek AEG. Ustvarili smo ga z namenom, da bi vam brezhibno služil vrsto let, inovativna tehnologija pa vam bo olajšala življenje – tega morda ne boste našli pri običajnih napravah. Prosim, vzemite si nekaj minut časa za branje, da boste izdelek čim bolje izkoristili.

Obiščite naše spletno mesto za:



pridobitev nasvetov glede uporabe, brošure, odpravljanje težav, servisne informacije:

www.aeg.com/webselfservice



Registrirajte svoj izdelek za boljši servis:

www.registreaeg.com



Kupite dodatke, potrošni material in originalne nadomestne dele za vašo napravo:

www.aeg.com/shop

POMOČ STRANKAM IN SERVIS


Priporočamo uporabo originalnih nadomestnih delov.

Ko kličete servis, imejte pri roki naslednje podatke: model, številko izdelka, serijsko številko.

Podatke najdete na ploščici za tehnične navedbe.

 Opozorilo/Pozor - Varnostne informacije

 Splošne informacije in nasveti

 Okoljske informacije.

Pridržujemo si pravico do sprememb.

1. VARNOSTNA INFORMACIJE

Pred namestitvijo in uporabo naprave natančno preberite priložena navodila. Proizvajalec ni odgovoren za poškodbe ali škodo, nastalo zaradi nepravilne namestitve ali uporabe. Navodila vedno shranite na varnem in dostopnem mestu za poznejšo uporabo.

1.1 Varnost otrok in ranljivih oseb

- To napravo lahko uporabljajo otroci od osmega leta naprej ter osebe z zmanjšanimi telesnimi, čutnimi ali razumskimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj ter znanja le pod nadzorom ali če so dobile ustrezna navodila glede varne uporabe naprave in če se zavedajo nevarnosti, ki obstajajo.
- Otroci med tretjim in osmim letom starosti ter invalidi se ne smejo približevati, če niso pod nenehnim nadzorom.
- Otroci, mlajši od treh let, se ne smejo približevati, če niso pod nenehnim nadzorom.
- Preprečite, da bi se otroci igrali z napravo.
- Vso embalažo hranite zunaj dosega otrok in jo ustrezno zavržite.
- Ko naprava deluje ali se ohlaja, poskrbite, da bodo otroci in hišni ljubljenci dovolj oddaljeni od nje. Dostopni deli so vroči.
- Če ima naprava varovalo za otroke, ga je treba vklopiti.
- Čiščenja naprave in uporabniškega vzdrževanja na njej ne smejo izvajati otroci brez nadzora.

1.2 Splošna varnostna navodila

- **OPOZORILO:** Naprava in dostopni deli se med uporabo segrejejo. Pazite, da se ne dotaknete grelcev.
- Naprave ne upravljajte z zunanjo programsko uro ali ločenim sistemom za daljinsko upravljanje.
- **OPOZORILO:** Kuhanje na kuhalni plošči z maščobo ali oljem brez nadzora je lahko nevarno in lahko pripelje do požara.
- Ognja NIKOLI ne poskušajte pogasiti z vodo, ampak izklopite napravo in nato prekrijte ogenj, npr. s pokrovom ali požarno odejo.
- **POZOR:** Kuhanje je treba nadzorovati. Kratkotrajno kuhanje je treba stalno nadzorovati.

- **OPOZORILO: Nevarnost požara:** Ne shranjujte predmetov na kuhalnih površinah.
- Na površino kugalne plošče ne postavljajte kovinskih predmetov, kot so noži, vilice, žlice in pokrovke, ker se lahko segrejejo.
- Naprave ne čistite s paro.
- V primeru počene površine steklokeramične plošče izklopite napravo in jo izključite iz napajanja. Če je naprava priključena na električno omrežje neposredno preko razdelilne omarice, odstranite varovalko, da napravo izključite iz napajanja. V obeh primerih se obrnite na pooblaščen servisni center.
- V primeru, da kugalna plošča počí:
 - takoj ugasnite vse gorilnike in izklopite vse električne grelne elemente ter napravo izključite iz električnega omrežja,
 - se ne dotikajte površine naprave,
 - ne uporabljajte naprave.
- Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati predstavnik proizvajalca, pooblaščen servisne službe ali druga strokovno usposobljena oseba, da se izognete nevarnosti.
- Kjer je naprava priključena neposredno na omrežno napetost, je potrebno večpolno izolacijsko stikalo z razmakom med kontakti. Zagotoviti je treba popoln odklop v skladu s pogoji, navedenimi v kategoriji prenapetosti III. Ozemljitveni kabel ne spada zraven.
- Pri speljevanju priključnega kabla pazite, da ta ne pride v neposredni stik (na primer uporaba izolacijskih cevi) z deli, ki lahko dosežejo več kot 50 °C višje temperature od sobne temperature.
- **OPOZORILO:** Uporabljajte samo varovala kugalne plošče, ki jih je zasnoval proizvajalec kugalne naprave ali ki jih proizvajalec naprave navede kot primerne v navodilih za uporabo, ali varovala kugalne plošče, priložena napravi. Zaradi uporabe neprimernih varoval lahko pride do nezgode.

2. VARNOSTNA NAVODILA

Ta naprava je primerna za naslednje trge: CZ SK SI

2.1 Namestititev



OPOZORILO!

To napravo lahko namesti le strokovno usposobljena oseba.



OPOZORILO!

Nevarnost telesnih poškodb ali poškodb naprave.

- Odstranite vso embalažo.
- Ne nameščajte ali uporabljajte poškodovane naprave.
- Upoštevajte navodila za namestititev, priložena napravi.
- Upoštevajte predpisano najmanjšo razdaljo do drugih naprav in enot.
- Pri premikanju naprave bodite pazljivi, ker je težka. Vedno uporabljajte zaščitne rokavice in priloženo obutev.
- Izreze zatesnite s tesnilom, da vlaga ne povzroči nabrekanja.
- Spodnjo stran naprave zaščitite pred paro in vlago.
- Naprave ne nameščajte v bližino vrat ali pod okna. Na ta način preprečite, da bi vroča posoda padla z naprave, ko odprete vrata ali okno.
- Če napravo namestite nad predale, mora biti razmik med spodnjim delom naprave in zgornjim predalom dovolj velik za kroženje zraka.
- Spodnji del naprave se lahko segreje. Pod napravo namestite nevetljivo ločevalno ploščo za preprečitev dostopa do spodnjega dela.

2.2 Priključitev na električno omrežje



OPOZORILO!

Nevarnost požara in električnega udara.

- Električno priključitev mora opraviti usposobljen električar.
- Naprava mora biti ozemljena.
- Pred katerikoli posegom se prepričajte, da naprava ni priključena na električno omrežje.
- Preverite, ali so parametri s ploščice za tehnične navedbe združljivi z električno napetostjo omrežja.
- Naprava mora biti nameščena pravilno. Zaradi slabo pritrjenega in napačnega priključnega kabla ali vtiča (če je na voljo) se lahko pregreje priključek.
- Uporabite pravi električni priključni kabel.
- Priključni kabel se ne sme zaplesti.
- Poskrbite za namestititev zaščite pred udarom.
- Kabel zaščitite pred natezno obremenitvijo.
- Poskrbite, da se priključni kabel ali vtič (če obstaja) ne dotika vroče naprave ali posode, ko napravo vključite v bližnje vtičnice.
- Ne uporabljajte razdelilnikov in podaljškov.
- Pazite, da ne poškodujete vtiča (če obstaja) ali kabla. Za zamenjavo poškodovanega kabla se obrnite na naš pooblaščen servisni center ali električarja.
- Zaščita pred udarom električnega toka izoliranih delov in delov pod električno napetostjo mora biti pritrjena tako, da je ni mogoče odstraniti brez orodja.
- Vtič vtaknite v vtičnico šele ob koncu nameščanja. Poskrbite, da bo vtič dosegljiv tudi po namestitvi.
- Če je omrežna vtičnica zrahljana, ne vtikajte vtiča.
- Ne vlecite za električni priključni kabel, če želite izključiti napravo. Vedno povlecite za vtič.
- Uporabite le prave izolacijske naprave: odklopnike, varovalke (talilne varovalke odvijte iz nosilca), zaščitne naprave na diferenčni tok in kontaktorje.
- Električna napeljava mora imeti izolacijsko napravo, ki omogoča odklop naprave z omrežja na vseh polih. Izolacijska naprava mora imeti med posameznimi kontakti minimalno razdaljo 3 mm.

2.3 Priključitev plina

- Vse priključitve plina mora opraviti strokovno usposobljena oseba.
- Pred priključitvijo se prepričajte, da so krajevni pogoji plinske napeljave (vrsta in tlak plina) in nastavitve štedilnika usklajeni.
- Poskrbite za kroženje zraka okrog naprave.
- Informacije o dovodu plina so na ploščici za tehnične navedbe.
- Ta naprava ni priključena na napravo za prezračevanje in odvajanje plinov, ki nastajajo pri gorenju. Napravo priključite v skladu z veljavnimi predpisi za namestitvev. Bodite pozorni na zahteve glede ustreznega prezračevanja.

2.4 Uporaba



OPOZORILO!

Nevarnost poškodbe, opeklin in električnega udara.

- Pred prvo uporabo odstranite vso embalažo, etikete in zaščitno folijo (če obstaja).
- To napravo uporabljajte v gospodinjstvu.
- Ne spreminjajte specifikacij te naprave.
- Prepričajte se, da prezračevalne odprtine niso blokirane.
- Med delovanjem naprave ne puščajte brez nadzora.
- Kuhališče po vsaki uporabi »izklopite«.
- Na kuhališča ne odlagajte pribora ali pokrovov posod. Lahko se segrejejo.
- Naprave ne upravljajte z mokrimi rokami ali ko je v stiku z vodo.
- Naprave ne uporabljajte kot delovno površino ali za odlaganje.
- Ko daste hrano v vroče olje, to lahko brizgne.



OPOZORILO!

Obstaja nevarnost požara in eksplozije.

- Maščobe in olja lahko ob segrevanju sproščajo vnetljive hlape. Plamenov ali segrelih predmetov ne približujte maščobam in olju, ko kuhate z njimi.

- Hlapi, ki jih sproščajo zelo vroča olja, lahko povzročijo nepričakovan vžig.
- Uporabljena olja, ki lahko vsebujejo ostanke hrane, lahko povzročijo požar pri nižjih temperaturah od prvič uporabljenih olj.
- V napravo, njeno bližino ali nanjo ne postavljajte vnetljivih izdelkov ali mokrih predmetov z vnetljivimi izdelki.



OPOZORILO!

Obstaja nevarnost škode na napravi.

- Vroče posode ne postavljajte na upravljalno ploščo.
- Ne dovolite, da iz posode povre vsa tekočina.
- Pazite, da predmeti ali posode ne padejo na napravo. Lahko se poškoduje površina.
- Ne vklaplajte kuhališč s prazno posodo ali brez posode.
- Na napravo ne dajajte aluminijaste folije.
- Posoda iz litega železa, aluminija ali s poškodovanim dnom lahko opraska steklokeramično ploščo. Pri prestavljanju na kuhalno površino jo vedno dvignite.
- Uporabljajte le stabilno posodo ustreznih oblik in premera, ki je večji od dimenzij gorilnikov.
- Pazite, da bo posoda postavljena na sredino gorilnika.
- Na koncu se še prepričajte, da plamen pri hitrem zasuku gumba iz položaja za največjo moč v položaj za najmanjšo moč ne ugasne.
- Uporabljajte le opremo, priloženo napravi.
- Na gorilnik ne nameščajte difuzorja plamena.
- Med uporabo plinske kuhalne plošče se ustvarjata toplota in vlaga. V prostoru, kjer je nameščena naprava, poskrbite za dobro prezračevanje.
- Med dolgotrajno intenzivno uporabo naprave bo morda potrebno dodatno prezračevanje, npr. odpiranje okna, ali učinkovitejše prezračevanje, npr. povečana stopnja mehanskega prezračevanja, če je na voljo.
- Naprava je namenjena le kuhanju. Ni je dovoljeno uporabljati za druge namene, npr. ogrevanje prostora.

- Ne dovolite, da bi kisle tekočine, npr. kis, limonin sok ali sredstva za odstranjevanje vodnega kamna, prišle v stik s ploščo. Lahko se pojavijo motni madeži.
- Sprememba barve emajla ali nerjavnega jekla ne vpliva na zmogljivost naprave.

2.5 Vzdrževanje in čiščenje



OPOZORILO!

Z upravljalne plošče ne odstranjajte tipk, gumbov ali tesnil. V napravo lahko pride voda in povzroči poškodbo.

- Napravo redno čistite, da preprečite poškodbe materiala na površini.
- Preden se lotite čiščenja naprave, jo izklopite in počakajte, da se ohladi.
- Pred vzdrževalnimi deli napravo izključite iz električnega omrežja.
- Za čiščenje naprave ne uporabljajte vodnega pršca in pare.
- Napravo očistite z vlažno mehko krpo. Uporabljajte samo nevtralna čistilna

sredstva. Za čiščenje ne uporabljajte abrazivnih čistil, grobih gobic, topil ali kovinskih predmetov.

- Goričnikov ne pomivajte v pomivalnem stroju.

2.6 Servis

- Za popravilo naprave se obrnite na pooblaščen servisni center.
- Uporabljajte samo originalne nadomestne dele.

2.7 Odstranjevanje



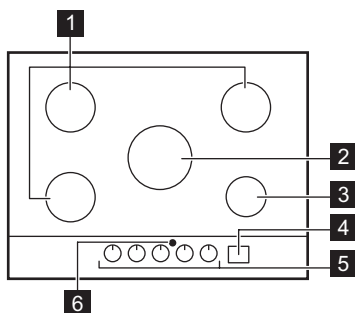
OPOZORILO!

Nevarnost poškodbe ali zaudužitve.

- Za informacije o pravilnem odstranjevanju naprave se obrnite na občinsko upravo.
- Napravo izključite iz napajanja.
- Odrežite električni priključni kabel tik ob napravi in napravo zavržite.
- Sploščite zunanje cevi za plin.

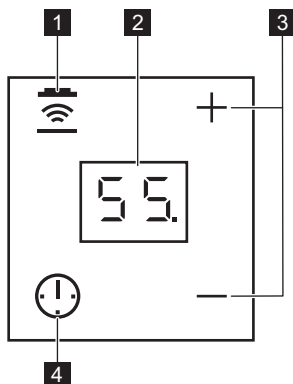
3. OPIS IZDELKA

3.1 Razporeditev kuhalnih površin



- 1 Srednje hitri gorilnik
- 2 Gorilnik z več kronami
- 3 Pomožni gorilnik
- 4 Upravljalna plošča
- 5 Upravljalni gumbi
- 6 Okno za infrardeči signal Hob²Hood

3.2 Razporeditev na upravljalni plošči



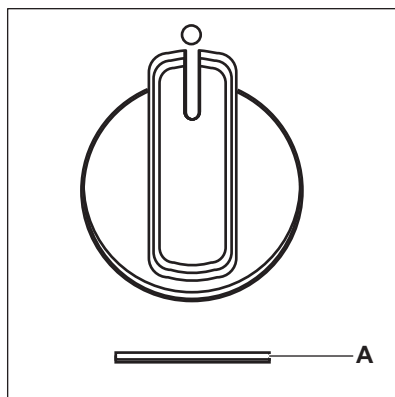
S senzorskimi polji upravljajte Odštevalno uro in Hob²Hood. Prikazovalniki, indikatorji in zvoki vas opozorijo na vklopljene funkcije.

Sen- zorsko polje	Funkcija	Opomba
1	Hob²Hood	Za vklop in izklop ročnega načina funkcije.
2 -	Prikazovalnik programske ure	Za prikaz časa v minutah.
3 /	-	Za podaljšanje ali skrajšanje časa.
4	-	Za izbiro funkcije programske ure.

3.3 Upravljalni gumb

Simbol	Opis
	ni dovoda plina/izklop
	položaj vžiga/največji dovod plina
	najmanjši dovod plina

3.4 Akumulirana toplota



A. Indikator akumulirane toplote.



OPOZORILO!
Nevarnost opeklin zaradi
akumulirane toplote.



Indikator akumulirane toplote
zasveti ob izklopu gorilnika.

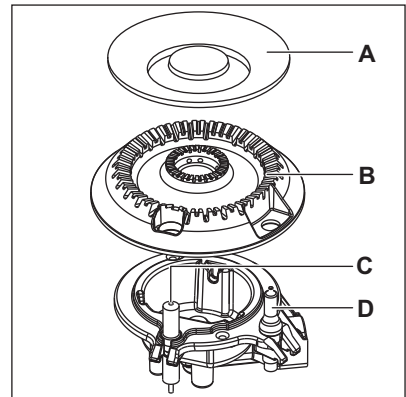
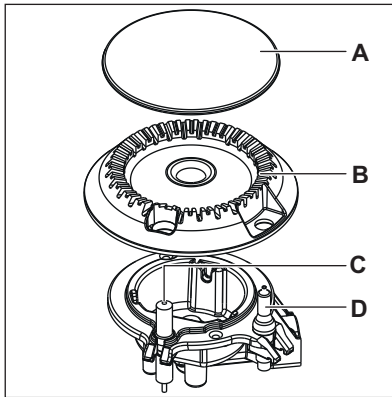
Gumb gorilnika	Čas kuhanja (min.)	
	vklop < 5	vklop > 5
Več kron	izklop po 25	izklop po 25
Srednje hitri (spredaj levo)	izklop po 10	izklop po 20
Srednje hitri (zadaj levo)	izklop po 10	izklop po 20
Srednje hitri (zadaj desno)	izklop po 10	izklop po 20
Pomožni	izklop po 5	izklop po 15

4. VSAKODNEVNA UPORABA



OPOZORILO!
Oglejte si poglavja o
varnosti.

4.1 Pregled gorilnika



- A. Pokrov gorilnika
- B. Krona gorilnika
- C. Vžigalna elektroda
- D. Termočlen

4.2 Vžig gorilnika




Gorilnik vedno prižgite,
preden nanj položite posodo.



OPOZORILO!
Bodite zelo previdni, ko
zanetite ogenj v kuhinji.
Proizvajalec ne prevzema
nobene odgovornosti zaradi
napačne uporabe plamena.

1. Pritisnite upravljalni gumb in ga obrnite v nasprotni smeri urnega kazalca v položaj za največji dovod plina (A).
2. Upravljalni gumb držite pritisnjen 10 sekund ali manj. Na ta način omogočite, da se termočlen segreje. V nasprotnem primeru je dovod plina prekinjen.
3. Prilagodite plamen, ko se povsem zaneti.

 Če po nekaj poskusih gorilnika ni mogoče prižgati, preverite, ali sta njegova krona in pokrov v pravilnem položaju.



OPOZORILO!

Upravljalnega gumba ne držite pritisnjenega več kot 15 sekund. Če se gorilnik ne prižge po 15 sekundah, sprostite upravljalni gumb, ga obrnite v položaj za izklop in poskusite prižgati gorilnik ponovno po preteku najmanj ene minute.



POZOR!

Če nimate elektrike, lahko gorilnik prižgete brez električne naprave; v tem primeru gorilniku približajte plamen, upravljalni gumb obrnite v nasprotni smeri urnega kazalca v položaj za največji dovod plina in pritisnite. Upravljalni gumb držite pritisnjen 10 sekund ali manj, da se termočlen segreje.



Če plamen gorilnika po nesreči ugasne, obrnite upravljalni gumb v položaj za izklop in poskusite ponovno prižgati gorilnik po preteku najmanj ene minute.



Generator isker se lahko samodejno vklopi, ko vzpostavite povezavo z električnim omrežjem, po namestitvi ali izpadu električne napetosti. To je povsem običajno.







Vsak gumb ima kontrolno lučko. Ko obrnete gumb, lučka zasveti.



Kuhalna plošča ima progresivne ventile. Zaradi njih je reguliranje plamena natančnejše.



OPOZORILO!

Če ne obrnete gumba v položaj za izklop, se po dveh urah oglasi opozorilni zvočni signal in simboli utripalo rdeče. Opozori vas, da je gorilnik vklopljen. Če želite izklopiti zvok, se dotaknite , ,  ali .

4.3 Izklop gorilnika

Plamen ugasnete tako, da obrnete gumb v položaj za izklop ●.






OPOZORILO!

Preden odmaknete posodo z gorilnika, vedno zmanjšajte višino plamena ali ga povsem ugasnite.

4.4 Odštevalna Ura

To funkcijo lahko uporabite kot Odštevalno uro.






1. Dotaknite se .
Za vklop funkcije.


2. Dotaknite se  ali  programske ure za nastavev časa (00 - 99 minut).


Ko se odštevanje zaključi, se oglasi zvočni signal in utripati začne **00**.



Zadnje minuto se čas odšteva v sekundah, zadnjih 10 sekund pa programska ura oddaja zvočni signal.


3. Dotaknite se , ,  ali .
Za izklop zvoka.
4. Če želite izklopiti programsko uro, se za dalj časa dotaknite .

 Odštevalno uro lahko uporabite kadarkoli, tudi ko je naprava izklopljena.

 Funkcija ne vpliva na delovanje gorilnikov.



4.5 Hob²Hood

Je izpopolnjena samodejna funkcija, ki poveže kuhhalno ploščo s posebno kuhinjsko napa. Kuhhalna plošča in napa imata komunikator infrardečega signala. Ventilator lahko upravljate tudi ročno s kuhhalne plošče.

 Pri večini kuhinjskih nap je sistem za daljinsko upravljanje tovarniško izklopljen. Vključite ga pred uporabo funkcije. Za dodatne informacije si oglejte navodila za uporabo kuhinjske nape.

Samodejni načini

Način	Samodejna osvetlitev	Hitrost ventilatorja
H0	Izklop	Izklop
HL	Vklop	Izklop
H1	Vklop	Stopnja 1
H2	Vklop	Stopnja 2
H3	Vklop	Stopnja 3

 Dalj časa se dotikajte , da izklopite ventilator in luč.



OPOZORILO!

Po koncu kuhanja se napa ne izklopi samodejno. Izklopite jo ročno.

5. NAMIGI IN NASVETI



OPOZORILO!
Oglejte si poglavja o varnosti.

5.1 Posoda



POZOR!
Ne uporabljajte litoželezne, glinene ali keramične posode, žar plošč ali plošč opekačev.



OPOZORILO!
Iste posode ne postavljajte na dva gorilnika.



OPOZORILO!
Na gorilnik ne postavljajte nestabilne ali poškodovane posode, da preprečite razlitje in telesne poškodbe.



POZOR!

Pazite, da dno posode ne sega preblizu upravljalnega gumba, ker ga bo drugače plamen segrel.



POZOR!

Ročaji posode ne smejo segati nad sprednji del kuhhalne površine.



POZOR!

Posoda mora biti postavljena na sredino gorilnika za najvišjo stabilnost in manjšo porabo plina.



POZOR!

Zaradi politih tekočin med kuhanjem lahko počni steklo.

5.2 Premeri posode

i Uporabite posodo s primernim premerom glede na velikosti kuhališč.

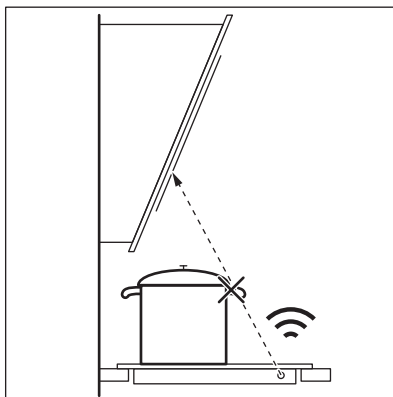
Gorilnik	Premer posode (mm)
Več kron	220 - 260
Srednje hitri (zadaj levo)	120 - 240
Srednje hitri (zadaj desno)	120 - 240
Srednje hitri (spredaj levo)	120 - 220
Pomožni	80 - 180

5.3 Namigi in nasveti za funkcijo Hob²Hood

Ko kuhhalno ploščo uporabljate s funkcijo:

- Ploščo kuhinjske nape zaščitite pred neposredno sončno svetlobo.
- Ne usmerjajte halogenske svetlobe v ploščo kuhinjske nape.
- Ne pokrivajte upravljalne plošče kuhalne plošče.
- Ne prekinjajte signala med kuhhalno ploščo in kuhinjsko napo (na primer z roko ali ročajem posode). Oglejte si sliko.


Kuhinjska napa na sliki je samo primer.



i Okno za komunikator infrardečega signala Hob²Hood naj bo čisto.

i Druge daljinsko upravljanje naprave lahko ovirajo signal. Med uporabo funkcije na kuhhalni plošči ne uporabljajte daljinsko upravljanje naprave.

Kuhinjske nape s funkcijo Hob²Hood

Da bi našli celotno serijo kuhinjskih nap, ki delujejo s to funkcijo, si oglejte naše spletno mesto za potrošnika. Kuhinjske nape AEG, ki delujejo s to funkcijo, morajo imeti simbol .

6. VZDRŽEVANJE IN ČIŠČENJE

! **OPOZORILO!**
Oglejte si poglavja o varnosti.

6.1 Splošne informacije

- Ploščo očistite po vsaki uporabi.
- Vedno uporabljajte posodo s čistim dnom.
- Praske ali temni madeži na površini ne vplivajo na delovanje plošče.
- Uporabite posebno čistilno sredstvo za površine kuhhalnih plošč.

i Voda ali druge tekočine na upravljalni plošči lahko nenamerno vklopijo ali izklopijo funkcije kuhhalne plošče.

! **OPOZORILO!**
Za čiščenje steklene površine ali obročev gorilnikov in okvirja (če obstaja) ne uporabljajte nožev, strgal ali podobnih predmetov.

- Dele iz nerjavnega jekla očistite z vodo in do suhega obrišite z mehko krpo.

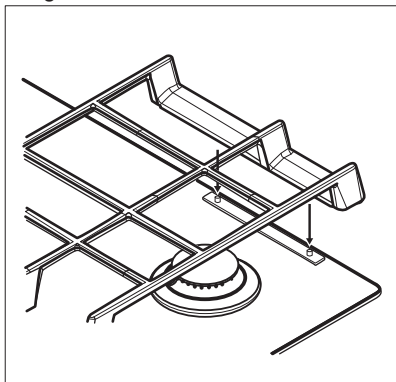
6.2 Podstavki za posodo

i Podstavki za posodo niso primerni za pomivanje v pomivalnem stroju. Pomivati jih morate ročno.

1. Podstavke za posodo odstranite, da boste lažje očistili ploščo.

i Pri vstavljanju podstavkov za posodo bodite zelo previdni, da ne poškodujete kuhalne plošče.

2. Emajl ima lahko ostre robove, zato bodite pri ročnem pomivanju in brisanju podstavkov za posodo previdni. Po potrebi lahko trdovratne madeže odstranite s čistilno pasto.
3. Po čiščenju podstavkov za posodo se prepričajte, da so v pravem položaju.
4. Za pravilno delovanje gorilnika poskrbite, da bodo ročice podstavkov za posodo poravnane s sredino gorilnika.

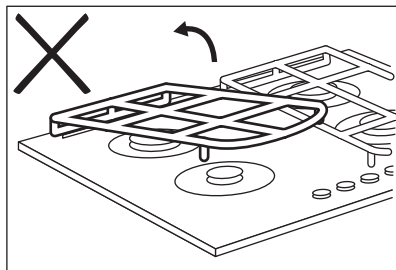
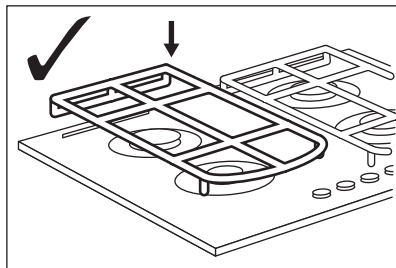
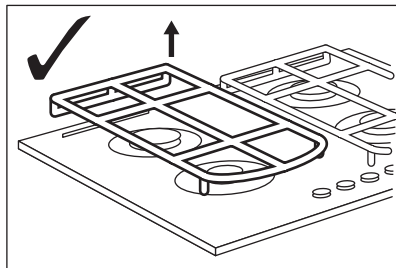


6.3 Odstranjevanje podstavkov za posodo

Za zagotovitev pravilnega položaja so podstavki za posodo nameščeni na kovinske zatiče na zadnji strani kuhalne plošče. Za lažje čiščenje lahko podstavke za posodo odstranite s kuhalne plošče. Podstavke za posodo

dvignite tako, da jih držite v vodoravnem položaju , kot je prikazano na sliki.

i Podstavkov za posodo ne dvigajte pod kotom, ker s tem obremenite kovinske zatiče. Zatiči se lahko poškodujejo in odlomijo.



Oblika podstavkov za posodo in število gorilnikov sta lahko drugačna pri drugih modelih naprave.

6.4 Čiščenje kuhalne plošče

- **Takoj odstranite:** stopljeno plastiko, plastično folijo, sladkor in sladko hrano, v nasprotnem primeru se lahko zaradi umazanije poškoduje kuhalna plošča. Pazite, da ne pride do opeklin.
- **Odstranite, ko je plošča že dovolj hladna:** ostanke vodnega kamna in vode, maščobne madeže in svetla

kovinska obarvanja. Ploščo očistite z vlažno krpo in čistilnim sredstvom, ki ni grobo. Po čiščenju ploščo osušite z mehko krpo.

- Za čiščenje emajliranih delov, pokrovov in kron gorilnikov uporabite toplo milnico, preden jih namestite nazaj, pa jih dobro osušite.

6.5 Čiščenje vžigalne svečke

Ta funkcija se izvede preko keramične vžigalne elektrode s kovinsko elektrodo.

Elektrodi morata biti vedno čisti, da lahko sprožita iskro. Preverite tudi, da luknjice na kroni gorilnika niso zamašene.

6.6 Redno vzdrževanje

Vaš serviser naj redno pregleduje stanje priključne cevi za plin in regulatorja tlaka, če je nameščen.

7. ODPRAVLJANJE TEŽAV



OPOZORILO!

Oglejte si poglavja o varnosti.

7.1 Kaj storite v primeru ...

Težava	Mogoči vzrok	Rešitev
Ko poskušate vklopiti generator isker, se iskra ne sproži.	Kuhalna plošča ni priključena na napajanje ali je priključena nepravilno.	Preverite, ali je kuhalna plošča pravilno priključena na napajanje.
	Pregorela je varovalka.	Preverite, ali je varovalka vzrok za motnjo. Če varovalka večkrat zapored pregori, se obrnite na električarja.
	Pokrov in krona gorilnika sta nameščena nepravilno.	Pokrov in krono gorilnika namestite pravilno.
Plamen ugasne takoj po vžigu.	Termočlen ni dovolj segret.	Ko plamen zagori, pridržite gumb še deset sekund ali manj.
Obroč plamena ni enakomeren.	Krona gorilnika je zamašena z ostanki hrane.	Prepričajte se, da glavni dotok plina ni blokiran in da je krona gorilnika čista.
Svetlost upravljalne plošče se zmanjša ali izklopi.	Temperatura plošče je visoka. Za zagotovitev dolge življenjske dobe prikazovalnika se svetlost zniža glede na temperaturo plošče. Nadoločeno temperaturo se upravljalna plošča izklopi.	Počakajte, da se kuhalna plošča ohladi.

Težava	Mogoči vzrok	Rešitev
Kontrolne lučke upravljalnega gumba zasvetijo ob priključitvi kuhalne plošče na električno omrežje ali izpadu električnega napajanja.	Preizkus kontrolne lučke.	Oglejte si »Namestitev«.n
Funkcija Hob ² Hood ne deluje.	Prekrili ste upravljalno ploščo.	Odstranite predmet z upravljalne plošče.
Vklop ali uporaba Hob ² Hood in Odštevalna Ura ni mogoča.	Na upravljalni plošči je voda ali mastni madeži.	Očistite upravljalno ploščo.

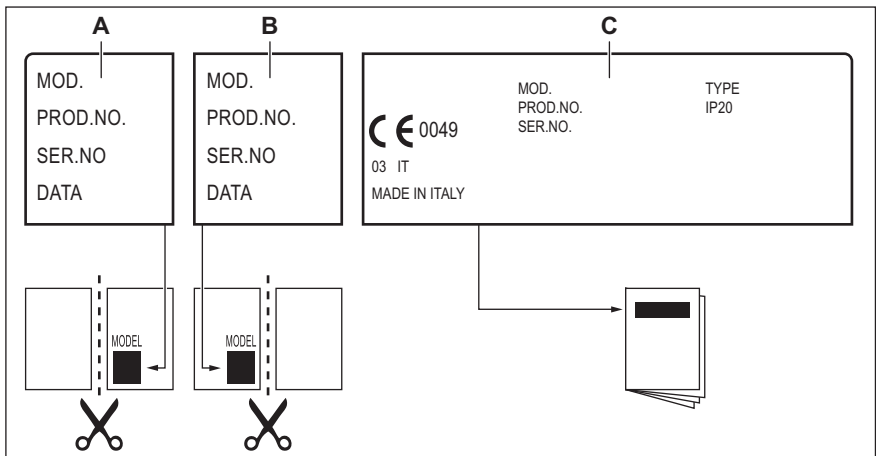
7.2 Če ne najdete rešitve ...

Če rešitve težave ne morete najti sami, se obrnite na prodajalca ali pooblaščen servisni center. Posredujte podatke s ploščice za tehnične navedbe. Poskrbite za pravilno uporabo kuhalne plošče. V nasprotnem primeru servisiranje s strani servisne službe ali trgovca tudi v času

garancije ne bo brezplačno. Informacije o servisni službi in garancijskih pogojih se nahajajo v garancijski knjižici.

7.3 Nalepke v vrečki z opremo

Nalepke prilepite, kot je prikazano spodaj:



A. Prilepite na garancijski list in pošljite ta del (če je na voljo).

B. Prilepite na garancijski list in obdržite ta del (če je na voljo).

C. Prilepite na navodila za uporabo.

8. NAMESTITEV



OPOZORILO!

Oglejte si poglavja o varnosti.

8.1 Pred namestitvijo

Preden namestite kuhhalno ploščo, si zapišite podatke s ploščice za tehnične navedbe. Ploščica za tehnične navedbe se nahaja na dnu kuhhalne plošče.

Model

Številka izdelka
(PNC)

Serijska
številka

8.2 Priključitev plina



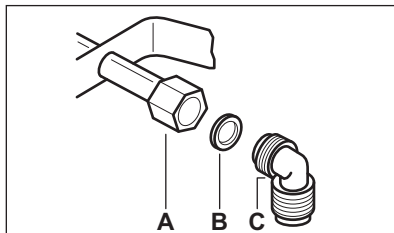
OPOZORILO!

Naslednjo namestitev, povezavo in vzdrževalna dela mora izvesti strokovno usposobljena oseba v skladu s standardi in veljavnimi predpisi.

Skladno z veljavnimi predpisi izberite tog priključek ali uporabljajte gibke cevi iz nerjavnega jekla. Če uporabljate gibke kovinske cevi, pazite, da ne pridejo v stik s premičnimi deli ali da se ne zmečkajo. Pozorni pa bodite, ko kuhhalno ploščo vgrajujete skupaj s pečico.



Prepričajte se, da dovodni tlak plina naprave ustreza priporočenim vrednostim. Nastavljiv priključek je pritrjen na ustrezno cev z navojno matico G 1/2 palca. Brez prevelike sile privijte sestavne dele, priključek obrnite v zeleno smer in privijte do konca.



- A. Konec cevi z matico
- B. Podložka, priložena napravi
- C. Koleno, priloženo napravi

Utekočinjen plin

Uporabite držalo gumijaste cevi za utekočinjen plin. Vedno uporabite tesnilo. Nato nadaljujete s priključitvijo plinske napeljave.

Gibka cev je pripravljena za uporabo, ko:

- ne more postati bolj vroča, kot je sobna temperatura, višja od 30 °C,
- ni daljša od 1500 mm,
- ni nikjer stisnjena,
- ni izpostavljena vlečnim silam in ni zavita,
- ni v stiku z ostrimi robovi ali vogali,
- je enostavno preveriti njeno stanje.

Za nadzor brezhibnosti gibke cevi preverite, da:

- na njej ni razpok, zarez ali drugih poškodb - niti na koncih niti na celotni dolžini,
- je material pravilno prožen in ni otrdel,
- pritrditvene objemke niso zarjavele,
- njen rok uporabe še ni potekel.

V primeru ene ali več nepravilnosti cevi ne popravljajte, temveč jo zamenjajte.



OPOZORILO!

Ko je namestitev končana, se prepričajte, da je tesnjenje vsake cevne spojke pravilno. Uporabite milno raztopino, ne ognja!

8.3 Zamenjava šob

1. Odstranite podstavke za posodo.
2. Odstranite pokrove in krone gorilnikov.
3. Z natičnim ključem št. 7 odstranite šobe in jih zamenjajte s tistimi, ki so

potrebne za vrsto plina, ki ga uporabljate (oglejte si razpredelnico v poglavju »Tehnični podatki«).

4. Delo sestavite po enakem postopku v obratnem vrstnem redu.
5. Ploščico za tehnične navedbe (poleg priključne cevi za plin) zamenjajte s ploščico za novo vrsto plina. Ta ploščica je na voljo v embalaži, priloženi napravi.

Če je dovodni tlak plina spremenljiv ali se razlikuje od potrebnega tlaka, morate na priključno cev za plin namestiti primeren regulator tlaka.

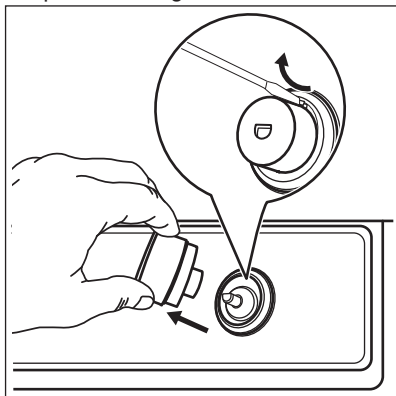
8.4 Nastavljanje najmanjše moči



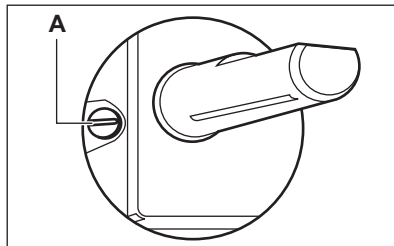
OPOZORILO!
Informacije samo za pooblaščenega monterja.

Nastavitev najmanjše moči plamena na gorilniku:

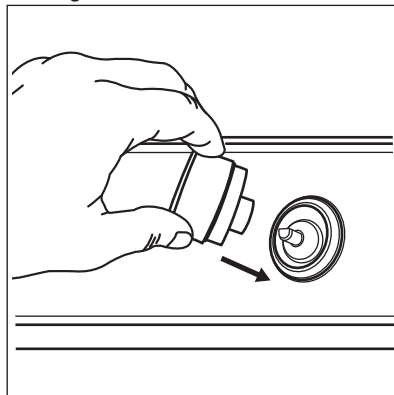
1. Prižgite gorilnik.
2. Gumb obrnite v položaj za najmanjši plamen.
3. Odstranite gumb ter s tankim izvijačem dvignite in odstranite plastično magnetno držalo.



4. S tankim izvijačem nastavite položaj nastavitvenega vijaka (A).



5. Če napravo prilagajate:
 - z zemeljskega plina G20 s tlakom 20 mbar na utekočinjen plin, povsem privijte nastavitveni vijak.
 - z utekočinjenega plina na zemeljski plin G20 s tlakom 20 mbar, odvijte vijak za približno 1/4 obrata (1/2 obrata za gorilnik z več kronami).
6. Ponovno namestite magnetno držalo in gumb.



OPOZORILO!
Na koncu se še prepričajte, da plamen pri hitrem obratu gumba iz položaja za največjo moč v položaj za najmanjšo moč ne ugasne.

8.5 Električna povezava

- Prepričajte se, da se nazivna napetost in tip moči na ploščici za tehnične navedbe ujemata z napetostjo in močjo vašega krajevnega omrežja.
- Naprava ima nameščen priključni kabel. Na kabel je treba namestiti primeren vtič, ki prenese obremenitev, navedeno na ploščici za tehnične navedbe. Poskrbite, da boste vtič vtaknili v pravo vtičnico.

- Vedno uporabite pravilno nameščeno varnostno vtičnico.
- Poskrbite, da bo vtič dosegljiv tudi po namestitvi.
- Ne vlecite za električni priključni kabel, če želite izključiti napravo. Vedno povlecite za vtič.
- Ko za priključitev naprave uporabljate kabelski podaljšek, adapter ali povezavo z več priključki, obstaja nevarnost požara. Preverite, ali ozemljitvena povezava ustreza standardom in predpisom.
- Ne pustite, da se napajalni kabel segreje na temperaturo, višjo od 90 °C.

i Poskrbite, da bo modri nevtralni kabel priključen na priključnico, na kateri je črka »N«. Rjav (ali črn) fazni kabel priključite na priključnico, na kateri je črka »L«. Fazni kabel naj bo ves čas priključen.

i Če kontrolne lučke zasvetijo ob priključitvi kuhalne plošče na električno omrežje, vklopite in izklopite upravljalni gumb in počakajte, da indikator akumulirane toplote ugasne.

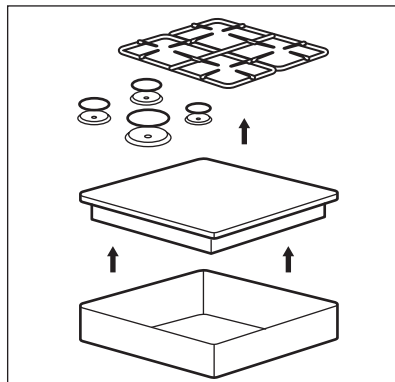
8.6 Priključni kabel

Priključni kabel zamenjajte le s posebnim ali enakovrednim kablom. Vrsta kabla je: H03V2V2-FT90.

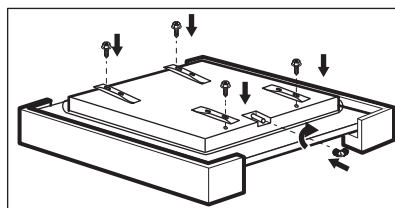
Prerez kabla mora ustrezati napetosti in obratovalni temperaturi. Rumeno-zeleni ozemljitveni vodnik mora biti približno 2 cm daljši od rjavega (ali črnega) faznega vodnika.

8.7 Montaža

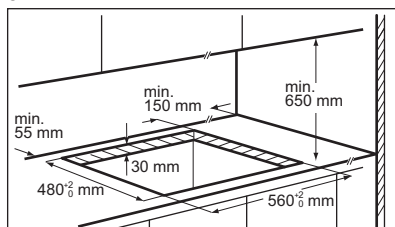
1.



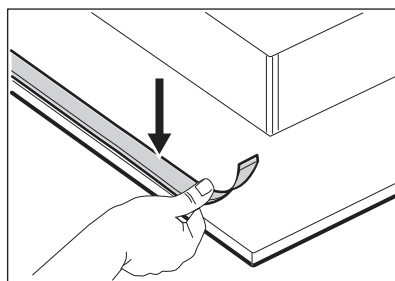
2.



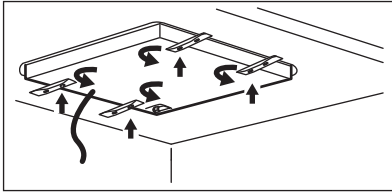
3.



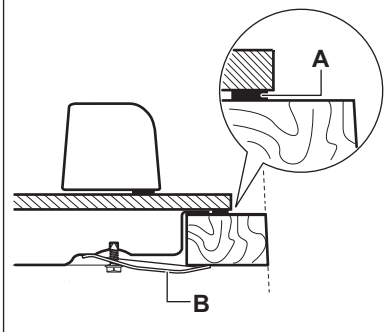
4.



5.

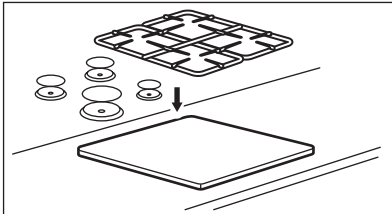


6.



- A) priloženo tesnilo
B) priloženi nosilci

7.

**POZOR!**

Napravo namestite le na delovno površino z ravno podlago.

8.8 Namestitev kuhalne plošče pod kuhinjsko nabo

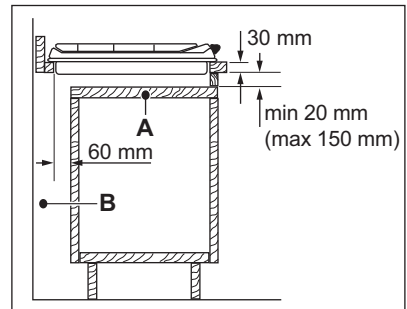


Če nameščate kuhalno ploščo pod kuhinjsko nabo, si oglejte navodila za namestitev nabe za najmanjšo razdaljo med napravami.

8.9 Možnosti vgradnje

Plošča, nameščena pod kuhalno ploščo, mora biti preprosto odstranljiva, omogočati mora dostop v primeru tehničnega posega.

Kuhinjski element z vrati



- A. Odstranljiva plošča
B. Prostor za priključke

Kuhinjski element s pečico

Električni priključek kuhalne plošče in pečice je treba namestiti ločeno, tako zaradi varnosti kot tudi enostavnega odstranjevanja pečice iz kuhinjskega elementa.

9. TEHNIČNI PODATKI

9.1 Dimenzije kuhalne plošče

Širina	740 mm
Globina	510 mm

9.2 Premeri obvodov

GORILNIK	Ø OBVODA 1/100 mm
Več kron	57
Srednje hitri	35
Pomožni	28

9.3 Drugi tehnični podatki

SKUPNA MOČ:	Prvotna vrsta plina:	G20 (2H) 20 mbar	10,9 kW
	Nadomestna vrsta plina:	G30/G31 (3B/P) 30/30 mbar	745 g/h
Električno napajanje:	220-240 V ~ 50/60 Hz		
Kategorija naprave:	II2H3B/P		
Priključitev plina:	G 1/2"		
Razred naprave:	3		

9.4 Plinski gorilniki za ZEMELJSKI PLIN G20 s tlakom 20 mbar

GORILNIK	NORMALNA MOČ (kW)	NAJMANJŠA MOČ (kW)	OZNAKA ŠOBE
Več kron	3,9	1,4	146
Srednje hitri	2,0	0,6	96x
Pomožni	1,0	0,33	70

9.5 Plinski gorilniki za UNP G30/G31 s tlakom 30/30 mbar

GORILNIK	NORMALNA MOČ (kW)	NAJMANJŠA MOČ (kW)	OZNAKA ŠOBE	NOMINALNI DOVOD PLINA (g/h)
Več kron	3,55	1,4	095	258
Srednje hitri	1,9	0,6	71	138
Pomožni	1,0	0,33	50	73

10. ENERGIJSKA UČINKOVITOST

10.1 Informacije o izdelku v skladu z EU 66/2014


Identifikacija modela	HKB75540NB	
Vrsta kuhalne plošče	Vgradna kuhalna plošča	
Število plinskih gorilnikov	5	
Energijska učinkovitost na plinski gorilnik (EE gas burner)	Zadaj levo - srednje hitri	59,1 %
	Zadaj desno - srednje hitri	59,1 %
	Na sredini - več kron	57,1 %
	Spredaj levo - srednje hitri	54,5 %
	Spredaj desno - pomožni	ni pomembno
Energijska učinkovitost za plinsko kuhalno ploščo (EE gas hob)	57.4%	


EN 30-2-1: Gospodinjski aparati za kuhanje na plin - Del 2-1 : Gospodarna poraba energije - Splošno

10.2 Varčevanje z energijo

- Pred uporabo poskrbite, da bodo gorilniki in podstavki za posodo pravilno sestavljeni.
- Uporabite posodo s primernim premerom glede na velikosti kuhališč.
- Posodo postavite na sredino gorilnika.
- Pri segrevanju vode uporabite samo potrebno količino.
- Posodo po možnosti pokrijte s pokrovko.
- Ko tekočina zavre, zmanjšajte plamen za počasno kuhanje tekočine.
- Po možnosti uporabite ekonom lonec. Oglejte si njegova navodila za uporabo.

11. SKRB ZA OKOLJE

Reciklirajte materiale, ki jih označuje simbol . Embalažo odložite v ustrezne zabojnike za reciklažo. Pomagajte zaščititi okolje in zdravje ljudi ter reciklirati odpadke električnih in elektronskih naprav. Naprav, označenih

s simbolom , ne odstranjujte z gospodinjskimi odpadki. Izdelek vrnite na krajevno zbirališče za recikliranje ali se obrnite na občinski urad.

www.aeg.com/shop



867345081-B-032018



AEG